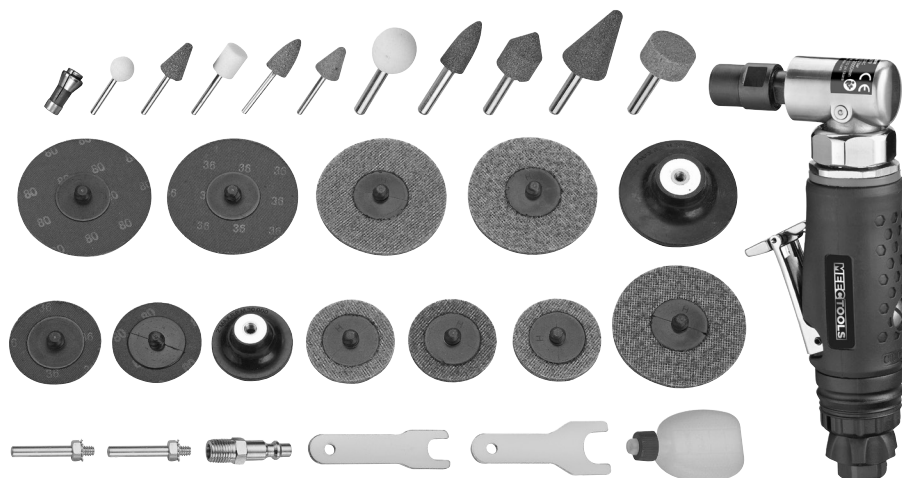




ANGLE GRINDER SET

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV VINKELFILMASKINSET

BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

DE DRUCKLUFT-STABSCHLEIFER-SET

BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

NO VINKELFILMASKINSETT

BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

FI KULMAVILAUASKONESARJA

KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA VINKELSLIBERSÆT

BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

FR ENSEMBLE DE LIMES D'ANGLE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

PL ZESTAW Z PILNIKIEM KĄTOWYM

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

NL HOEKVIJLSET

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

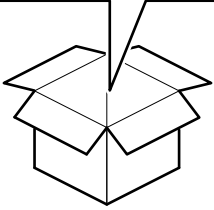
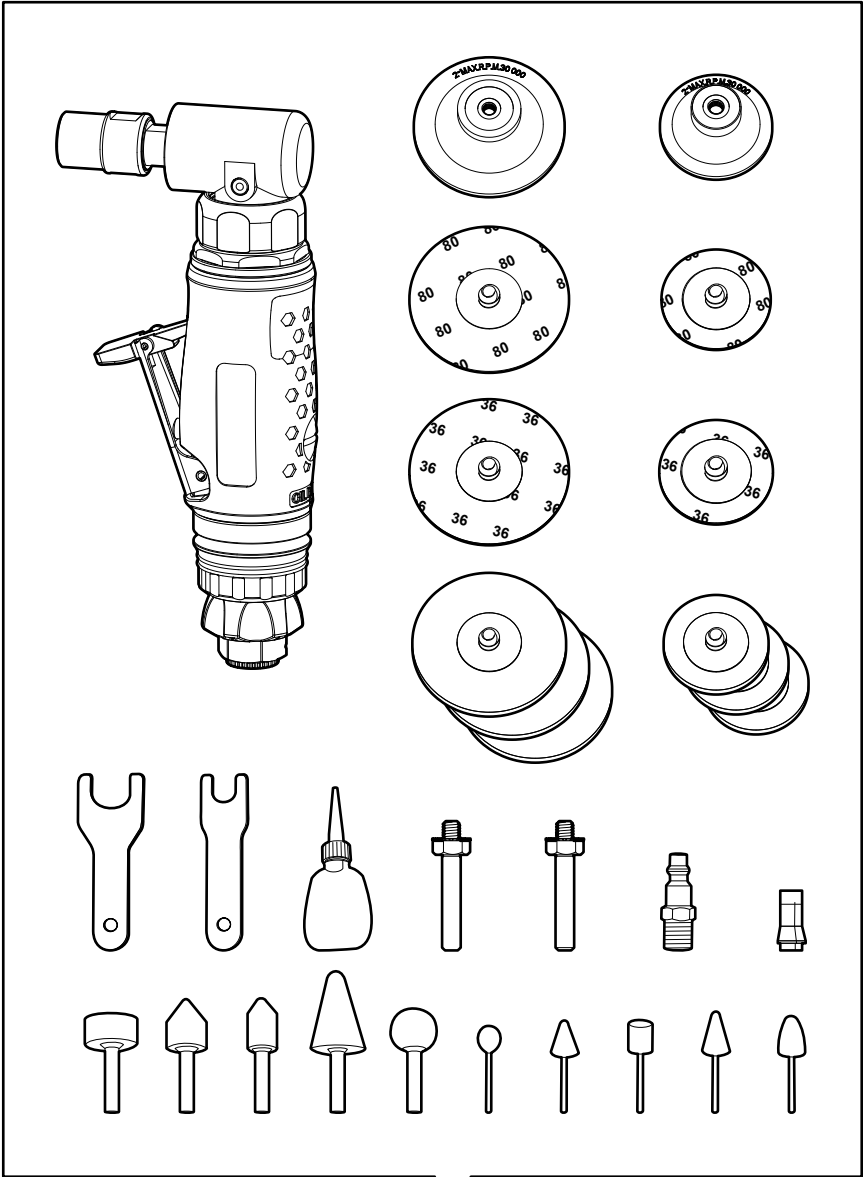
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

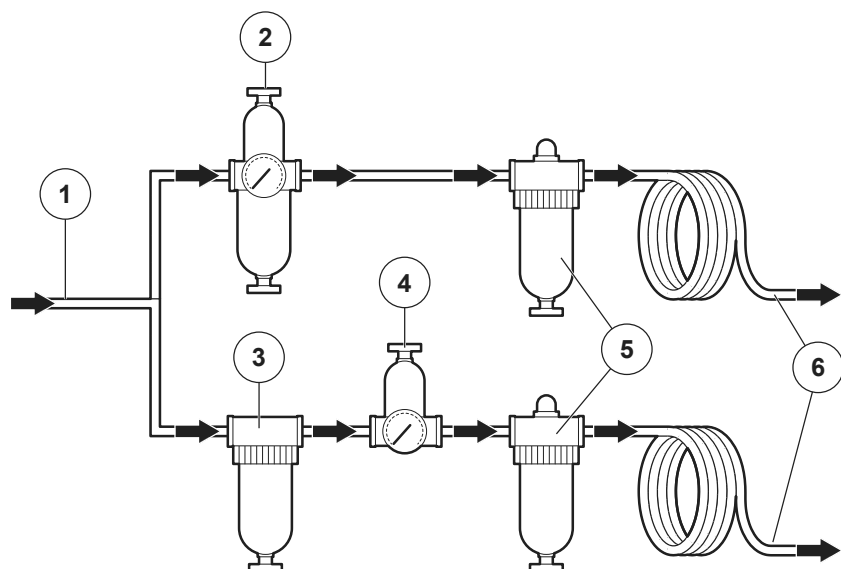
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-08-26

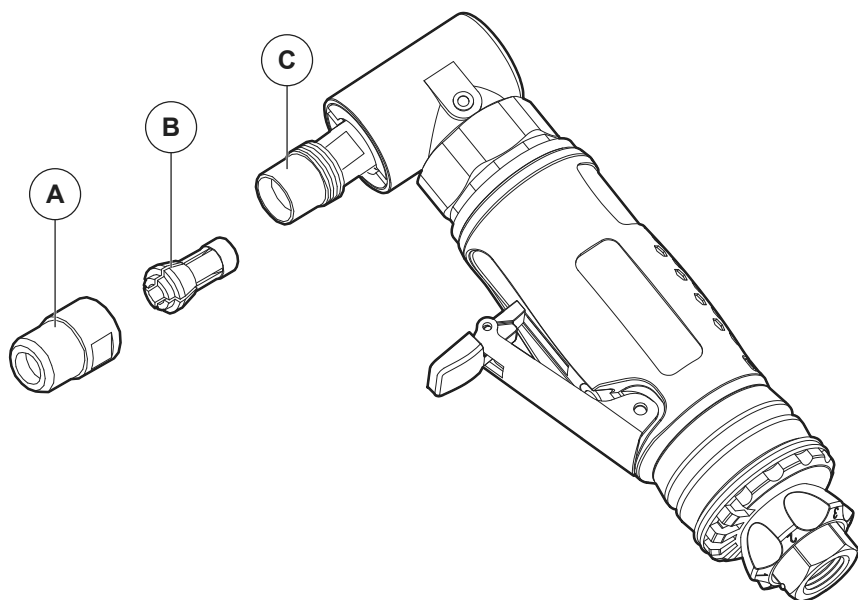
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



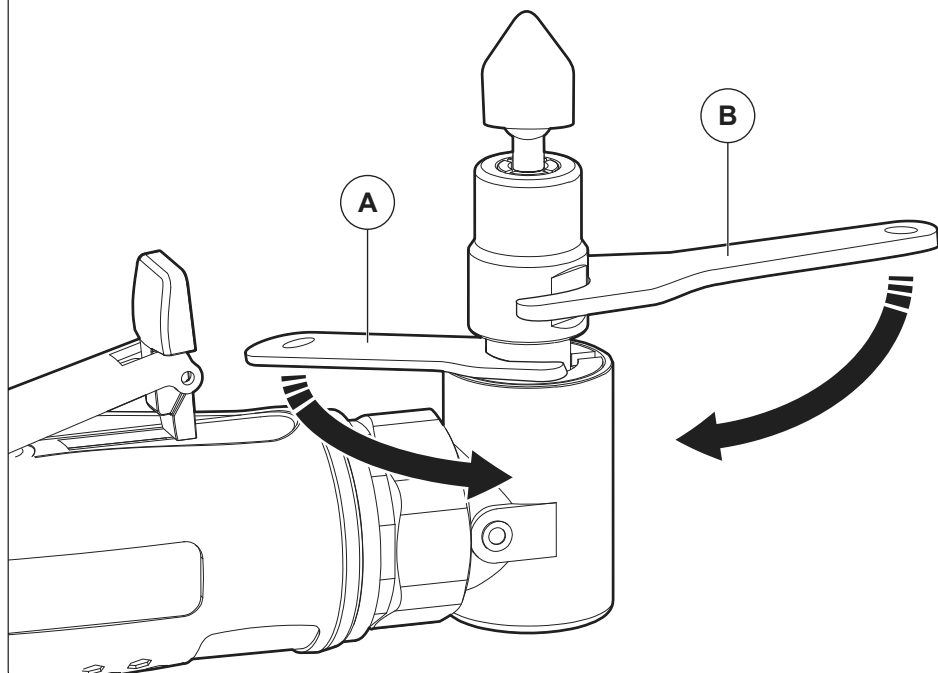
1



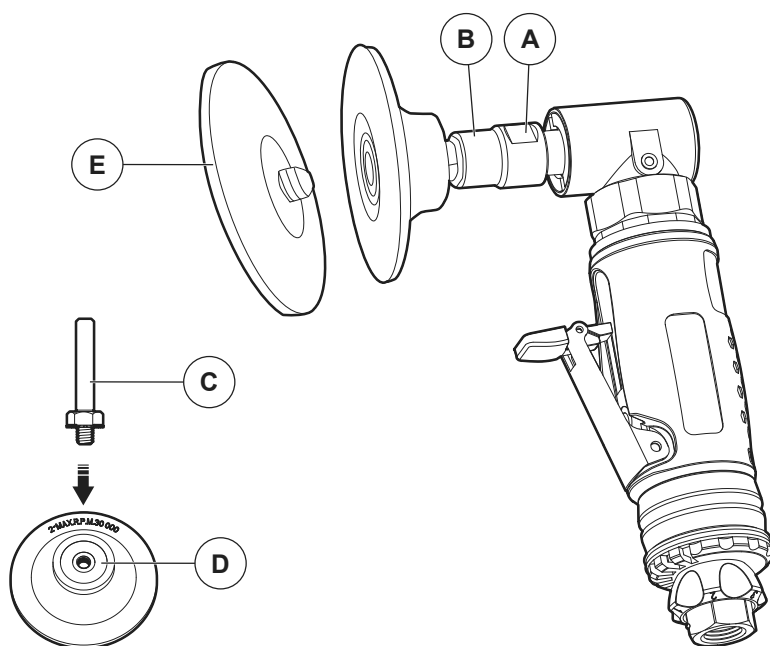
2



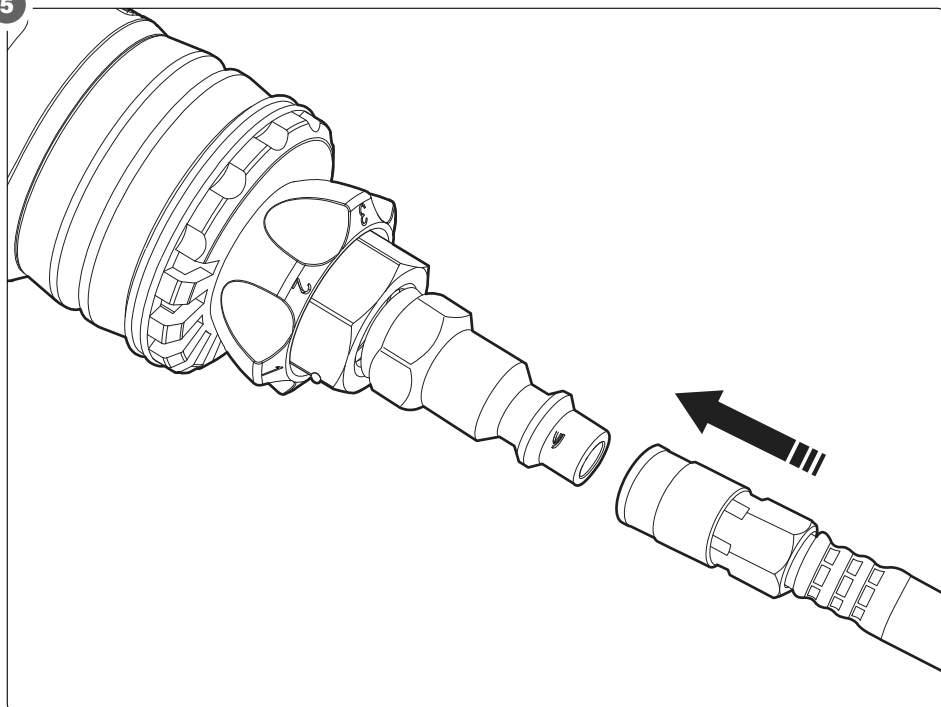
3



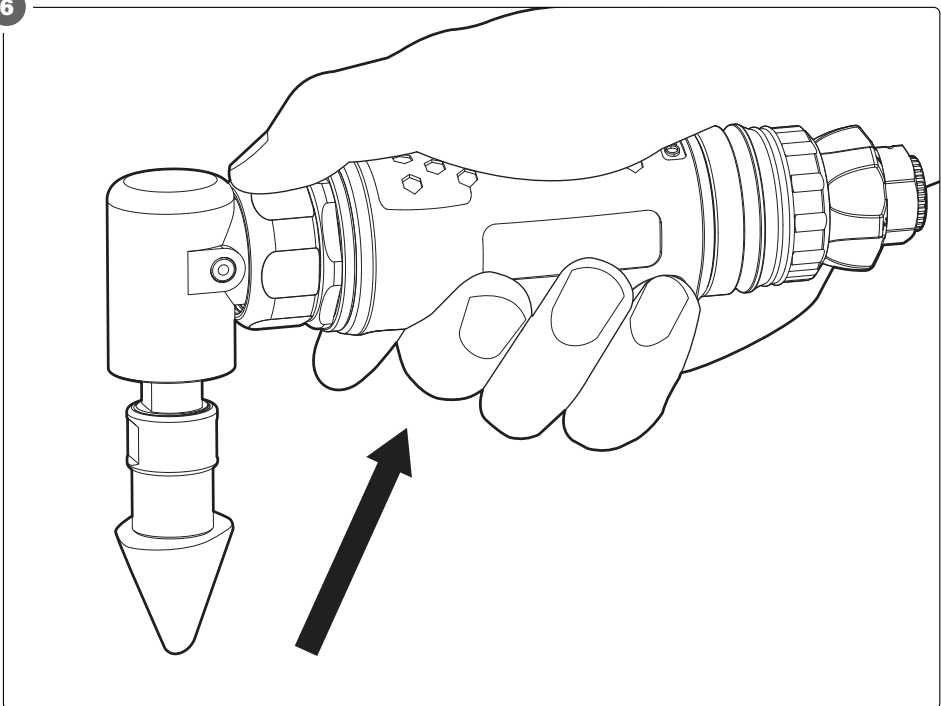
4



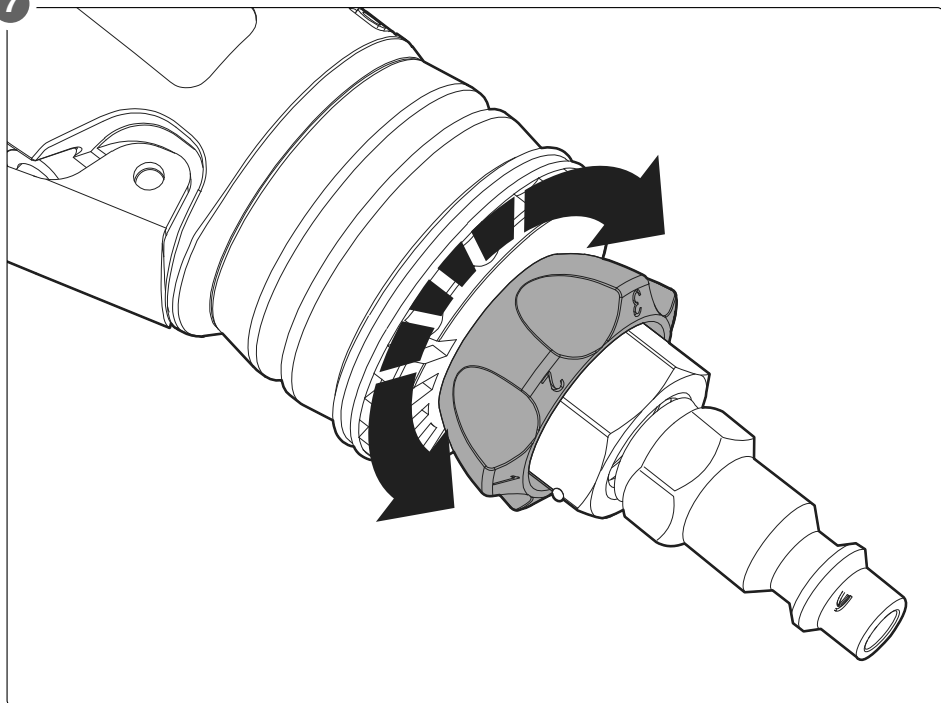
5



6



7



8

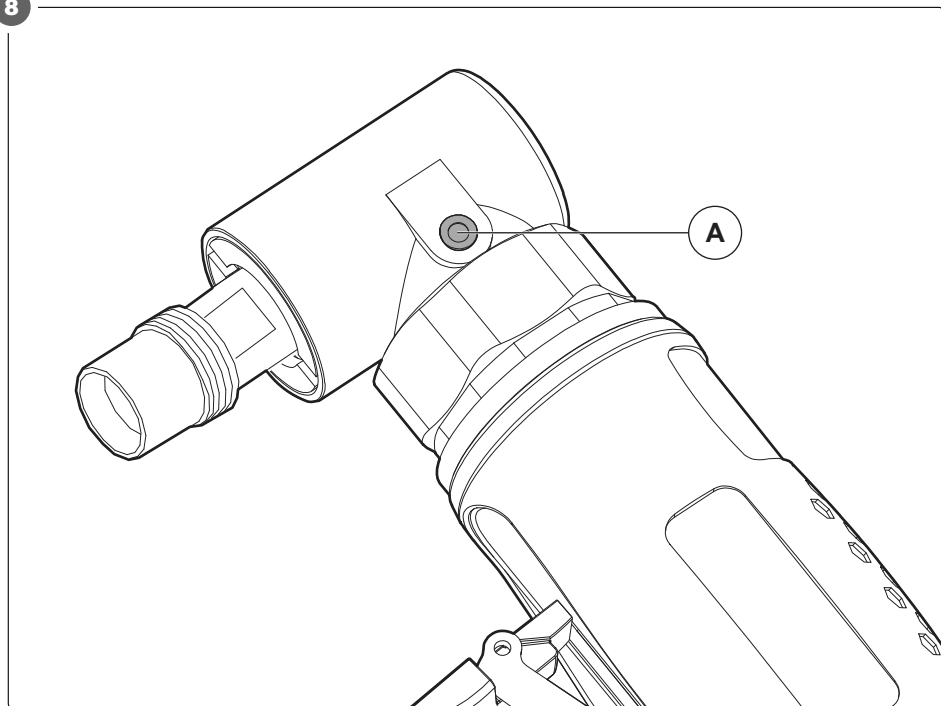


Table of contents

1 Introduction	8
1.1 The product.....	8
1.2 Dedicated use.....	8
1.3 Symbols	8
2 Safety	8
2.1 Safety definitions	8
2.2 General safety instructions	8
2.3 Operation safety	10
3 Installation	11
3.1 How to connect the product to an air compressor.....	11
4 Assembly	12
4.1 To assemble the tool holder	12
4.2 To attach a grinding stone.....	12
4.3 To attach the sanding disc	12
5 Operation	12
5.1 To do before you operate the product.....	12
5.2 To operate the product.....	12
6 Transport	13
7 Storage	13
8 Maintenance	13
8.1 Lubricate the product.....	13
9 Troubleshooting	14
10 Discard	14
11 Technical data	14

1 Introduction

1.1 The product

The product is a pneumatic sander kit that includes an angle grinder with different grinding stones and sanding discs.

1.2 Dedicated use

The product is used to break weld, deburr, grind and polish.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Wear eye protection.
	Wear ear protection.
	Wear breathing mask.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General safety instructions

Warning! Read and obey all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.

- Keep the safety instructions and make sure that the user has access to them.
- Only approved persons must install, adjust and use the product.
- Do not use the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let any children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- The product must be examined regularly to make sure that the labels and markings are readable. Refer to the retailer to get replacement labels if necessary.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not change the product. Changes can have negative effect on the safety and increase the risks for the user.
- The product must only be used for its dedicated use.

2.2.1 Work area safety

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas can cause accidents.
- Do not operate the product in explosive areas, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The product can create sparks which can ignite the dust or fumes.
- Keep children and other persons away during product operation. Distractions can cause you to lose control.
- Make sure that there are no electrical cables, gas pipes or air hoses that can cause accidents. Be aware of slippery surfaces caused by the use of the product. Slips, trips and falls are typical causes of workplace injury.

2.2.2 Personal safety

- Stay alert when you operate the product.
- Always use protective equipments applicable for the job to reduce personal injuries. For example eye protection, dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection.
- Prevent accidental operation. Make sure that the switch is in the off-position before you connect the product to the power source.
- Remove adjusting key or wrench before you start the product. A wrench or a key left attached to a rotating part of the product can result in personal injury.

- Keep correct footing and balance at all time, to make sure that you have control of the product in unexpected situations.
- Do not wear loose clothing, gloves or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, gloves, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Obey the safety instructions and be careful even if you are an experienced user of tools. A careless action can cause severe injury.
- Hold the product with both hands.
- Keep your fingers away from the trigger or switch when you carry the product or when you attach an air hose or an accessory. Lock the trigger or switch safety if applicable.
- Make sure that the pressure regulator is in the OFF position before you connect the product to a power outlet. The regulator must be set to the OFF position when the product is not in use. Accidental starts can cause injury.
- Do not point the air stream or tool at any parts of your body, to other people or animals.
- Debris and dust ejected at high speed can cause an injury, wear protective equipments.
- Serious injury or death can occur if you inhale compressed air. The air stream can contain carbon monoxide, toxic vapours or solid particles.

2.2.3 Vibration

Exposure to vibration can cause damage to the nerves and blood supply of the hands and arms.

- Stop the operation and seek medical attention if you get symptoms of vibration injury during the product operation. Symptoms are for example: discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations or stiffness.
- Do not use worn sockets or extensions that do not fit correctly, these can increase vibration level.
- Hold the product with a light but stable grip. The risk of vibration injury increases with the higher grip force.

2.2.4 Noise safety

- Exposure to high noise levels can cause permanent hearing loss and other problems, for example tinnitus. It is necessary to estimate these risks and prevent noise hazards.
- Applicable procedures to reduce noise hazards can include use of sound and vibration damping materials.

- Obey the instructions and safety regulations on hearing protection.
- To decrease the noise, obey the instructions for use and maintenance of the product.
- To decrease the noise, obey the instructions on how to select, maintain and replace consumables and inserted tools.

2.3 Operation safety

- Use protective gloves. The product can cause cuts, abrasions and burns on your hands.
- The user must have the physical conditions to handle the size, weight, and power of the product.
- Hold the product correctly and have both hands available to counteract unusual or sudden movements.
- Make sure to have a balanced body position and secured footing during operation.
- Release the trigger in case of an interruption of the energy supply.
- Use air-tool oil or other high-grade turbine oil that contains moisture absorbent, rust inhibitors, metal wetting agents and an extreme pressure (EP) additive.
- Do not touch the attached accessory during and after use. The accessory can be hot or sharp.
- Eye protection must be used during operation.
- Protective gloves and clothing are recommended

2.3.1 Repetitive motions safety

- During operation the user can experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck or other parts of the body.
- Make sure to have a comfortable and balanced posture while you maintain safe footing. Change posture during extended tasks to prevent discomfort and fatigue.
- Stop the operation and seek medical attention if you get symptoms during the operation. Symptoms are for example: discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations or stiffness.

2.3.2 Safety instructions for pneumatic power tool

- Use the correct tool for the job to prevent accidents.
- Do not use the product if it is damaged. Repair the product before you use it again.

- Disconnect the product from the power source, before you make adjustments, before you change accessories, or keep it in storage.
- Keep the product where children do not have access to it.
- Do not let persons who do not know how to operate the product to use it. Power tools are dangerous in the hands of persons who do not know how to use it.
- Regularly check the product for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and other conditions that can affect the operation of the product. If the product is damaged, have it repaired before use.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces can cause accidents.
- Do not use the product in confined spaces. Make sure that you have free space between the product and the work-piece. There is a risk of crushing when you remove a fastener.
- Do not lift the product by the air hose.
- Keep the air hose behind the product and not in front of it.
- Keep the air hose away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
- Do not wrap the air hose around the tool as sharp edges can pierce or crack the air hose. Carefully coil the hose and either hang it on a hook or fasten with a device to keep hose together when kept in storage.
- A damaged or disconnected air hose under pressure can move around and inflict injury or cause damage the work area. Secure the air hose of the compressor to a fixed or permanent structure with clamps or cable ties.
- Air under pressure can cause serious injury.
- Do not point the air stream at yourself, against other people, or animals.
- When universal twist (claw) couplings are used, lock pins must be installed. Whip-check safety cables must be used to prevent malfunction of hose-to-tool or hose-to-hose connections.
- Do not exceed the maximum air pressure for the product. Refer to ["11 Technical data" on page 14](#)

2.3.3 Projectile safety

- For overhead work, use a safety helmet.
- Applicable protection type for the user and other persons must be estimated before each use.

- Safety the work piece before operation.
- Make sure that the accessory is correct installed before operation.
- Hold the product against the work surface before you start the operation.

2.3.4 Accessory safety

- Use only accessories and consumables of the size and types recommended for the product.
- Do not use the product with grinding wheels or cutting tools.
- Make sure that the maximum operation speed of the attached accessory is higher than the rated speed of the product.
- The sanding disc must be attached correctly on the backing pad.

2.3.5 Dust and fume safety

- Airborne dust and fumes caused by the operation can cause illness, for example cancer, birth defects, asthma or dermatitis.
- Risk assessment must include the dust caused by the use of the product and the risk of existing dust that can swirl up.
- Obey the use and maintenance instructions to minimize the volume of airborne dust or fume.
- Point the exhaust so that the dust in the adjacent area is moved as little as possible.
- Obey the instructions of use and maintenance of the functions and accessories for collection, removal or prevention of airborne dust or fumes.
- To decrease the volume of the airborne dust or fumes, obey the instructions on how to select, maintain and replace consumables and inserted tools.
- Obey the instructions of the occupational health and safety regulations on respiratory protection.
- Control the dust and fumes exhausted at the air outlet

3 Installation

⚠ Warning! Compressed air can be dangerous. Make sure that you know all precautions for the use of compressors and compressed air supply.

3.1 How to connect the product to an air compressor

⚠ Warning! Do not use an air tank after its expiration date. A tank rupture or explosion can cause injury or death.

⚠ Caution! The product must be lubricated before each use also if it is connected to an air compressor with in-line lubricator.

- Do not drill, weld, patch or change the air tank.
- Immediately replace the tank or compressor if an air leak develops. The leak can lead to a rupture.
- Do not adjust or change the components that control the tank pressure.
- Regularly examine the operation of the pressure relief valve. Do not use a compressor without a factory approved pressure relief valve.
- Air compressors used with the tool must comply with the appropriate European Community Safety Directives.
- Make sure that the air compressor has the correct output (CFM).
- For the best performance of the product, it is recommended to use an air hose with an inner diameter of 3/8".
- If a long (more than 8 meters) air hose is used, set the output pressure of the air compressor higher to keep the required working pressure. Long air hoses can cause a pressure drop of up to 1 bar.
- Make sure to use the correct hoses and fittings.
- Install a lead hose and a coupling between the air supply of the product and the whip hose. The vibration from the product at operation can cause failure to quick couplings installed directly to the product.
- If an automatic in line filter or regulator is used make sure to do a check and fill up the oil regularly. Adjust the lubricator to 2 drops per minute.

3.1.1 Pneumatic connection diagram with an in-line lubricator

- An in-line oiler installed on the air supply line will keep the product in good working condition and increase the product life.
- The in-line oiler must be examined and filled with air-tool oil regularly.

Refer to the air system layout illustrated in Figure 1.

1. Air hose 3/8" (ID)
2. Pressure regulator with filter
3. Filter
4. Pressure regulator
5. Lubricator
6. Whip hose
7. Connection to the air tool

4 Assembly

4.1 To assemble the tool holder

There are 2 different sizes of collets. Select the applicable size for the tool to be used.

- 1 Put the collet (B) inside the collet seat (C). (Figure 2)
- 2 Install the retaining collar (A) and turn it clockwise.

Note! Do not tighten the retaining collar completely until a tool is attached.

- 3 Select an applicable accessory.

4.2 To attach a grinding stone

Figure 3

- 1 Put the shank of the grinding stone into the collet.
- 2 Attach the small wrench (A) to the collet seat.
- 3 Attach the other wrench (B) on the retaining collar.
- 4 Tighten the retaining collar and the collet seat. Make sure the shank of the grinding stone is correctly attached.
- 5 To remove the grinding stone, loosen the retaining collar and pull out the attached tool.

4.3 To attach the sanding disc

Figure 4

- 1 Install the larger collet into the collet seat (A).
- 2 Tighten the arbour (C) into the backing pad (D).
- 3 Tighten the retaining collar (B) and the collet seat.
- 4 Tighten a sanding disc (E) into the backing pad.

5 Operation

5.1 To do before you operate the product

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! Do not use the product until all air leaks are repaired or components is replaced.

- Use only clean and dry compressed air as a power source. Contaminated or moist air will gradually damage the product.
- Install a check valve or a regulator on the compressor to control the air supply in an emergency for example if the hose is ruptured.
- Refer to the maximum pressure rating for air tools and accessories. Do not let the outlet pressure of the compressor to be more than the maximum pressure rating of the product. Refer to "11 Technical data" on page 14.
- Make sure that the accessories is correctly attached before the air supply is connected.
- Examine the air hose for cracks or damaged before each use.
- Make sure the work piece is correctly attached.

5.2 To operate the product

Caution! If the product stops during operation, do not increase the output pressure of the air compressor more than 6.2 bar (90 PSI).

Warning! Do not inhale compressed air from the pump or from the product. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors or solid particles.

- Stop the operation if the product does not operate correctly or air is leaking from it. Repair the product before you operate it again.
- Do not use oxygen, combustible gas or any other bottled gas as a power source. Any power source other than an air compressor can cause an explosion and serious personal injury.
- Stop the product and release the remaining air pressure after each use or before you adjust the product.
- Always monitor the product when it is connected to the air supply. Stop the compressor and release the remaining compressed air before you leave the product.

- Always wear approved safety glasses to protect the eyes during operation of the air compressor.
- Do not push the disc or stone too hard against the material.
- Control the pressure and surface contact between the product and the workpiece.
- Let the product get to full speed before you start the operation.
- Do not overload the product. If it becomes hot during use, let the product become cool.

- 1 Connect the air hose to the product. (Figure 5)
- 2 Use your thumb to slide the throttle locking lever forward and pull the trigger. (Figure 6)
- 3 Turn the air regulator clockwise or counter clockwise to adjust the rotation speed. (Figure 7)

Note! Settings 1, 2, 3, 4 are only for reference and does not show a specific output. The "Setting 1" is the lowest speed while the "Setting 4" is the highest.

- 4 Turn the air regulator until the until the product operates in applicable speed.

Note! The product will stop the operation some seconds after the trigger is released.

5.2.1 To disconnect the product from the compressor

Note! Refer to the compressor instruction manual on how to stop the operation of the compressor and release the compressed air.

- 1 Stop the compressor.
- 2 Operate the product until it stops to release all the compressed air.
- 3 Disconnect the air supply hose from the product.

6 Transport

- Do not lift or transport the product by the air hose.

7 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry place, where children and pets do not have access.

- Keep the product in a dry area, protected from direct sunlight and wet conditions.

8 Maintenance

Warning! Always stop the compressor and release the pressure completely before you do maintenance or repair.

- Clean the product if necessary.
- Drain water from the air compressor tank and condensation in the air lines before and after each use. Water in the air line can cause damage to the mechanism of the product.
- Clean the tool all over with a cloth after each use.
- Examine the air inlet screen filter for blockage weekly.
- Clean the air inlet screen filter if necessary.
- Flush the product with gum solvent to clean it from dirt and debris if necessary.

8.1 Lubricate the product

The product has a grease nipple (A) to provide a facility for lubrication of the drive gears. (Figure 8)

- After extensive use, lubricate the product with a general purpose grease, use an applicable grease gun.

9 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The product operates at normal speed but loose the power when load is applied.	Some motor parts are worn.	Refer to an approved service center to repair the product.
The product operates slowly.	Some motor parts cannot move freely or the airflow is blocked.	Do a check of the inlet filter for blockage. Put lubricating oil into the air inlet. Refer to “8.1 Lubricate the product” on page 13 Start the product shortly several times to clear the debris.
	The air regulator is in close position.	Do a check of the air regulator.
	Some parts are damaged or worn.	Refer to an approved workshop to repair the product.
The product does not stop.	The o-ring of the throttle valve is not correctly positioned in the inlet valve seat.	Replace the throttle valve o-rings.
	The trigger mechanism cannot move freely or dirty.	Clean the trigger mechanism and lubricate it.
The product loses power or have a very low performance.	The air hose connected has incorrect dimensions.	Do a check of the air hose and replace with the correct air hose.
	There is leakage in the air hose.	Do a check if there is any leakage and repair it before you operate the product.
	There is moisture or restriction in the air hose or tank	Release the air in the system and drain the tank of air and water.
	The compressor is not applicable for the product.	Do a check of the compatibility of the compressor and the product.

10 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

11 Technical data

Specification	Value
Air inlet	1/4"
Air hose	3/8"
Maximum no load speed	20 000 rpm
Average Air Consumption	4 CFM
Working pressure	6.2 bar
Dimensions (LxWxH)	180 x 80 x 40 mm
Weight	1.6 kg

Noise levels	
Sound pressure level, LpA	88 dB(A), K=3 dB
Measured sound power level, LwA	99 dB(A), K=3 dB
Maximum vibrations level ¹	2.9 m/s ² , K=1.5m/s ²

 **Warning!** Always wear hearing protection!

 **Warning!** The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

¹ The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN ISO 11148-6:2011.

Innehållsförteckning

1 Inledning	16
1.1 Produkten	16
1.2 Avsedd användning	16
1.3 Symboler	16
2 Säkerhet	16
2.1 Säkerhetsdefinitioner	16
2.2 Allmänna säkerhetsinstruktioner	16
2.3 Säker användning	18
3 Installation	19
3.1 Hur man ansluter produkten till en luftkompressor	19
4 Montering	20
4.1 Att montera verktygshållaren	20
4.2 Att fästa en slipsten	20
4.3 Att fästa en slipskiva	20
5 Användning	20
5.1 Att göra innan du använder produkten	20
5.2 Att använda produkten	20
6 Transport	21
7 Förvaring	21
8 Underhåll	21
8.1 Att smörja produkten	21
9 Felsökning	22
10 Kassering	22
11 Tekniska data	22

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en pneumatisk slipsats som innehåller en vinkelslip med olika slipstenar och slipskivor.

1.2 Avsedd användning

Produkten används för att bryta svetsfogar, grada av, slipa och polera.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Använd ögonskydd.
	Använd hörselskydd.
	Använd andningsmask.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

! Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Allmänna säkerhetsinstruktioner

! Varning! Läs och följ alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om du inte följer alla instruktioner ovan kan det leda till allvariga personskador.

- Spara säkerhetsanvisningarna och se till att användaren har tillgång till dem.
- Endast behöriga personer får installera, justera och använda produkten.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk, eller om du är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt aldrig barn eller någon som inte känner till produkten använda den.
- Produkten måste undersökas regelbundet för att säkerställa att etiketter och märkningar är läsbara. Kontakta återförsäljaren för att få ersättningsetiketter om det behövs.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten. Ändringar kan ha en negativ inverkan på säkerheten och öka riskerna för användaren.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

2.2.1 Säkerhet i arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Stökiga eller mörka områden kan orsaka olyckor.
- Använd inte produkten i explosiva miljöer, t.ex. nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Produkten kan orsaka gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer borta när produkten är igång. Distraktioner kan få dig att förlora kontrollen.
- Se till att det inte finns några elkablar, gasrör eller luftslangar som kan orsaka olyckor. Var uppmärksam på hala ytor som orsakas av användningen av produkten. Att någon halkar, snubblar eller faller är typiska orsaker till personskador på arbetsplatsen.

2.2.2 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam när du använder produkten.
- Använd alltid skyddsutrustning som är lämplig för jobbet för att minska personskador. Till exempel ögonskydd, ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd.
- Förhindra oavsiktlig användning. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter produkten till kraftkällan.
- Ta bort justeringsnyckeln eller skiftnyckeln innan du startar produkten. Om du lämnar en justeringsnyckel eller skiftnyckel kvar på en roterande del på produkten kan det leda till personskador.

- Se till att du alltid står stadigt och håller balansen för att alltid ha kontroll över produkten vid oväntade situationer.
- Bär inte löst sittande kläder, handskar eller smycken. Håll hår och kläder borta från alla rörliga delar. Löst sittande kläder, handskar, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Följ säkerhetsanvisningarna och var försiktig även om du har mycket erfarenhet av att använda verktyg. En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga personskador.
- Håll produkten med båda händerna.
- Håll fingrarna borta från avtryckaren eller strömbrytaren när du bär produkten eller när du ansluter en luftslang eller ett tillbehör. Läs avtryckarens eller strömbrytarens säkerhetslås om tillämpligt.
- Se till att tryckregulatorn är i läge OFF (AV) innan du ansluter produkten till ett eluttag. Regulatorn måste vara i läge OFF när produkten inte används. Oavsiktlig start kan orsaka personskador.
- Rikta inte luftströmmen eller verktyget mot någon del av din kropp, mot andra människor eller djur.
- Skräp och damm som kastas ut i hög hastighet kan orsaka personskador. Använd skyddsutrustning.
- Allvarliga personskador eller dödsfall kan inträffa om du andas in tryckluft. Luftströmmen kan innehålla kolmonoxid, giftiga ångor eller fasta partiklar.

2.2.3 Skydd vid vibrationer

Exponering för vibrationer kan orsaka skador på nerverna och blodtillförseln i händer och armar.

- Avbryt användningen och sök läkarvård om du får symtom på vibrationsskador under användning av produkten. Symtomen kan t.ex. vara: Obehag, smärta, bultande, värk, stickningar, domningar, en brännande känsla eller stelhet.
- Använd inte slitna hylsor eller förlängningar som inte sitter korrekt eftersom dessa kan öka vibrationsnivån.
- Håll produkten med ett lätt, men stabilt grepp. Risken för vibrationsskador ökar med högre greppkraft.

2.2.4 Bullerskydd

- Exponering för höga ljudnivåer kan orsaka permanent hörselnedsättning och andra problem, t.ex. tinnitus. Det är nödvändigt att bedöma dessa risker och förebygga bullerrisker.
- Tillämpliga förfaranden för att minska bullerriskerna kan inkludera användning av ljud- och vibrationsdämpande material.
- Följ alla instruktioner och säkerhetsföreskrifter om hörselskydd.

- Följ instruktionerna för användning och underhåll av produkten för att minska buller.
- Följ instruktionerna om hur du väljer, underhåller och byter ut förbrukningsartiklar och de insatta verktygen för att minska buller.

2.3 Säker användning

- Använd skyddshandskar. Produkten kan orsaka skärsår, skrubbsår och brännskador på händerna.
- Användaren måste ha fysiska förutsättningar att hantera produktens storlek, vikt och kraft.
- Håll produkten på rätt sätt och ha båda händerna redo att motverka ovanliga och plötsliga rörelser.
- Se till att ha en balanserad kroppshållning och att du står stadigt under arbetet.
- Släpp avtryckaren om energiförsörjningen avbryts.
- Använd luftverktygsolja eller annan högkvalitativ turbinolja som innehåller fuktabsorberande medel, rostskyddsmedel, vätmedel för metall och en tillsats för extremt tryck (EP).
- Rör inte vid det anslutna tillbehöret under eller efter användning. Tillbehöret kan vara varmt eller vasst.
- Ögonskydd måste användas under användning.
- Skyddshandskar och skyddskläder rekommenderas.

2.3.1 Säkerhet vid upprepade rörelser

- Under användning kan användaren uppleva obehag i händer, armar, axlar, nacke eller andra delar av kroppen.
- Se till att ha en bekväm och balanserad kroppsställning samtidigt som du står stadigt. Ändra kroppsställning under längre arbetsmoment för att förhindra obehag och trötthet.
- Avbryt arbetet och uppsök läkarvård om du får symtom på vibrationsskador under användning av produkten. Symtomen kan t.ex. vara: Obehag, smärta, bultande, värk, stickningar, domningar, en brännande känsla eller stelhet.

2.3.2 Säkerhetsanvisningar för pneumatiska elverktyg

- Använd rätt verktyg för jobbet för att förebygga olyckor.
- Använd inte produkten om den är skadad. Reparera produkten innan du använder den igen.
- Koppla bort produkten från kraftkällan innan du gör justeringar, innan du byter tillbehör eller lägger undan den för förvaring.

- Förvara produkten på en plats utom räckhåll för barn.
- Låt inte personer som inte vet hur man använder produkten använda den. Elverktyg är farliga i händerna på personer som inte vet hur man använder dem.
- Kontrollera regelbundet produkten för felinriktning eller låsning av rörliga delar, brott på delar och andra tillstånd som kan påverka produktens funktion. Om produkten är skadad, se till att den repareras före användning.
- Håll handtag och greppytor torra och rena, och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor kan orsaka olyckor.
- Använd inte produkten i trånga utrymmen. Se till att du har fritt utrymme mellan produkten och arbetsstycket. Det finns risk för klämskador om du tar bort ett fäste.
- Lyft inte produkten i luftslangen.
- Håll luftslangen bakom produkten och inte framför den.
- Håll luftslangen borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.
- Linda inte luftslangen runt verktyget eftersom vassa kanter kan göra hål på luftslangen. Rulla försiktigt ihop slangen och häng den antingen på en krok eller fäst med en anordning för att hålla ihop slangen när ska förvaras.
- En skadad eller frånkopplad trycksatt luftslang kan röra sig och orsaka personskador eller skador på arbetsområdet. Fäst kompressorns luftslang på en fast eller permanent konstruktion med klämmor eller buntband.
- Luft under tryck kan orsaka allvarliga personskador.
- Rikta inte luftströmmen mot dig själv, mot andra människor eller djur.
- När generella vridkopplingar används måste låsstift installeras. Säkerhetskablar till de flexibla slangarna måste användas för att förhindra fel i anslutningar mellan slang och verktyg eller slang och slang.
- Överskrid inte produktens maximala lufttryck. Se ["11 Tekniska data" på sida 22](#)

2.3.3 Säkerhet vid projektiler

- Använd skyddshjälm vid arbete ovanför huvudet.
- Tillämpliga typer av skydd för användaren och andra personer måste bedömas före varje användning.
- Säkra arbetsstycket före arbetet.
- Kontrollera att tillbehöret är korrekt installerat före arbetet.
- Håll produkten mot arbetsytan innan du påbörjar arbetet.

2.3.4 Säkerhet för tillbehör

- Använd endast tillbehör och förbrukningsmaterial av den storlek och typ som rekommenderas för produkten.
- Använd inte produkten med slipskivor eller skärverktyg.
- Kontrollera att den maximala drifhastigheten för det anslutna tillbehöret är högre än produktens nominella hastighet.
- Slipskivan måste fästas korrekt på stödplattan.

2.3.5 Säkerhet vid damm och ångor

- Luftburna dammpartiklar och ångor som orsakas av användningen kan orsaka sjukdomar, t.ex. cancer, fosterskador, astma eller hudirritation.
- En riskbedömning måste omfatta det damm som uppstår vid användning av produkten och risken för befintligt damm som kan virvla upp.
- Följ bruksanvisningen och underhållsinstruktionerna för att minimera mängden luftburet damm eller ångor.
- Rikta utblåset så att dammet i det intilliggande området rörs upp så lite som möjligt.
- Följ anvisningarna för användning och underhåll av funktioner och tillbehör för uppsamling, avlägsnande eller förebyggande av luftburet damm eller ångor.
- För att minska mängden luftburet damm eller ångor ska du följa anvisningarna om hur du väljer, underhåller och byter ut förbrukningsartiklar och insatta verktyg.
- Följ arbetsmiljöföreskrifterna om andningsskydd.
- Kontrollera det damm och de ångor som släpps ut vid luftutloppet.

3 Installation

⚠ Varning! Tryckluft kan vara farlig. Se till att du känner till alla försiktighetsåtgärder för användning av kompressorer och tillförsel av tryckluft.

3.1 Hur man ansluter produkten till en luftkompressor

⚠ Varning! Använd inte en lufttank efter dess utgångsdatum. Om tanken brister eller exploderar kan det orsaka personskador eller dödsfall.

⚠ Försiktighet! Produkten måste alltid smörjas före användning, även om den är ansluten till en luftkompressor med inbyggd smörjanordning.

- Du får inte borra, svetsa, lappa eller byta ut lufttanken.

- Ersätt omedelbart tanken eller kompressorn om ett luftläckage uppstår. Läckan kan leda till att tanken brister.
- Justera eller byt inte ut komponenterna som styr tanktrycket.
- Undersök regelbundet att övertrycksventilen fungerar. Använd inte en kompressor utan en fabriksgodkänd övertrycksventil.
- Luftkompressorer som används med verktyget måste uppfylla kraven i EU:s tillämpliga säkerhetsdirektiv.
- Se till att luftkompressorn har rätt luftflöde (CFM = kubikfot per minut).
- För att produkten ska fungera optimalt rekommenderas att du använder en luftslang med en innerdiameter på 3/8 tum.
- Om en lång luftslang används (över åtta meter), ställ in luftkompressorns utgångstryck högre för att bibehålla det nödvändiga arbetstrycket. Långa luftslangar kan orsaka ett tryckfall på upp till 1 bar.
- Se till att använda rätt slangar och kopplingar.
- Installera en huvudslang och en koppling mellan produktens lufttillförsel och den flexibla slangen. Vibrationer från produkten under användning kan orsaka fel på snabbkopplingar som är monterade direkt på produkten.
- Om ett automatiskt inbyggt filter eller regulator används, se till att göra en kontroll och fyll på olja regelbundet. Justera smörjanordningen till två droppar per minut.

3.1.1 Pneumatiskt anslutningsschema med en inbyggd smörjanordning

- En inbyggd smörjanordning som är installerad på lufttillförseln håller produkten i gott skick och ökar produktens livslängd.
- Den inbyggda smörjanordningen måste undersökas och fyllas med luftverktygsolja regelbundet.

Se luftsystemets layout som visas i bild 1.

1. Luftslang 3/8 tum (ID)
2. Tryckregulator med filter
3. Filter
4. Tryckregulator
5. Smörjanordning
6. Flexibel slang
7. Anslutning till luftverktyget

4 Montering

4.1 Att montera verktygshållaren

Det finns två olika storlekar på spännhylsor. Välj lämplig storlek för det verktyg som ska användas.

- 1 Sätt spännhylsan (B) inuti hylssätet (C). (Bild 2)
- 2 Montera hållarkragen (A) och vrid den medurs.

Obs! Dra inte åt hållarkragen helt förrän ett verktyg är fäst.

- 3 Välj ett lämpligt tillbehör.

4.2 Att fästa en slipsten

Bild 3

- 1 Sätt in skaftet på slipstenen i spännhylsan.
- 2 Fäst den lilla skiftnyckeln (A) på hylssätet.
- 3 Fäst den andra skiftnyckeln (B) på hållarkragen.
- 4 Dra åt hållarkragen och hylssätet. Se till att slipstenens skaft är korrekt fastsatt.
- 5 För att ta bort slipstenen, lossa hållarkragen och dra ut det fastsatta verktyget.

4.3 Att fästa en slipskiva

Bild 4

- 1 Montera den större spännhylsan i hylssätet (A).
- 2 Dra åt axeln (C) i stödplattan (D).
- 3 Dra åt hållarkragen (B) och hylssätet.
- 4 Dra åt en slipskiva (E) i stödplattan.

5 Användning

5.1 Att göra innan du använder produkten

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

! Varning! Använd inte produkten förrän alla luftläckor har reparerats eller komponenter har ersatts.

- Använd endast ren och torr tryckluft som kraftkälla. Förorenad eller fuktig luft kommer gradvis att skada produkten.

- Installera en backventil eller en regulator på kompressorn för att styra lufttillförseln i en nödsituation, t.ex. om slangen är skadad.
- Se den maximala tryckklassen för luftverktyg och -tillbehör. Låt inte kompressorns utloppstryck vara högre än produktens maximala tryckklass. Se "[11 Tekniska data](#)" på sida 22.
- Se till att tillbehören är korrekt fästa innan lufttillförseln ansluts.
- Kontrollera alltid om luftslangen är sprucken eller skadad före användning.
- Se till att arbetsstycket är korrekt fäst.

5.2 Att använda produkten

! Försiktighet! Om produkten stannar under användning, öka inte luftkompressorns utgående tryck till mer än 6,2 bar (90 PSI).

! Varning! Andas inte in tryckluft från pumpen eller från produkten. Luftströmmen kan innehålla kolmonoxid, giftiga ångor eller fasta partiklar.

- Stoppa användningen om produkten inte fungerar korrekt eller om luft läcker från den. Reparera produkten innan du använder den igen.
- Använd inte syre, brännbar gas eller någon annan gas på flaska som kraftkälla. Alla andra kraftkällor än en luftkompressor kan orsaka en explosion och allvarliga personskador.
- Stäng av produkten och släpp ut det återstående lufttrycket efter varje användning eller innan du justerar produkten.
- Övervaka alltid produkten när den är ansluten till lufttillförseln. Stäng av kompressorn och släpp ut den återstående tryckluften innan du går ifrån produkten.
- Använd alltid godkända skyddsglasögon för att skydda ögonen under användning av luftkompressorn.
- Tryck inte skivan eller stenen för hårt mot materialet.
- Kontrollera trycket och ytkontakten mellan produkten och arbetsstycket.
- Låt produkten komma upp i full hastighet innan du påbörjar arbetet.
- Överbelasta inte produkten. Om den blir varm under användning, låt produkten svalna.

- 1 Anslut luftslangen till produkten. (Bild 5)
- 2 Använd tummen för att skjuta gasreglagets låsspak framåt och tryck på avtryckaren. (Bild 6)

- 3** Vrid luftregulatorn medurs eller moturs för att justera rotationshastigheten. (Bild 7)

Obs! Inställningarna 1, 2, 3, 4 är endast för referens och visar inte en specifik utmatning. Inställning 1 är den lägsta hastigheten. Inställning 4 är den högsta.

- 4** Vrid luftregulatorn tills produkten går i lämplig hastighet.

Obs! Produkten kommer att stoppa driften några sekunder efter att avtryckaren har släppts.

5.2.1 Att koppla bort produkten från kompressorn

Obs! Se kompressorns bruksanvisning för information om hur du stänger av kompressorn och släpper ut tryckluften.

- 1** Stänga av kompressorn.
- 2** Kör produkten tills den stannar för att släppa ut all tryckluft.
- 3** Koppla bort lufttillförselslangen från produkten.

6 Transport

- Produkten får inte lyftas eller transporteras i luftslangen.

7 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Förvara produkten på en torr plats som är skyddad från direkt solljus och fukt.

8 Underhåll

⚠ Varning! Stäng alltid av kompressorn och släpp ut lufttrycket helt innan du utför underhåll eller reparation.

- Rengör produkten vid behov.
- Tappa ur vatten från kompressorns tank och kondens i luftledningarna före och efter varje användningstillfälle. Vatten i luftledningen kan orsaka skador på produktens mekanism.
- Rengör verktyget helt med en trasa efter varje användningstillfälle.
- Undersök om luftintagets filter är igensatt en gång i veckan.

- Rengör luftintagets filter vid behov.
- Spola produkten med gummilösningsmedel för att rengöra den från smuts och skräp, vid behov.

8.1 Att smörja produkten

Produkten har en smörjnippel (A) för smörjning av drivhjulen. (Bild 8)

- Efter omfattande användning, smörj produkten med ett smörjmedel för allmänna ändamål. Använd en lämplig smörjspruta.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

9 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten fungerar med normal hastighet, men tappar kraft när belastning tillförs.	Vissa motordelar är slitna.	Kontakta ett godkänt servicecenter för att reparera produkten.
Produkten går långsamt.	Vissa motordelar kan inte röra sig fritt eller luftflödet är blockerat.	Kontrollera om luftintagets filter är igensatt. Fyll på smörjolja i luftintaget. Se " 8.1 Att smörja produkten " på sida 21 Starta produkten kort flera gånger för att rensa bort skräpet.
	Luftregulatorn är i stängt läge.	Kontrollera luftregulatorn.
	Vissa delar är skadade eller slitna.	Kontakta en godkänd verkstad för att reparera produkten.
Produkten stängs inte av.	Strypventilens o-ring är inte korrekt placerad i intagsventilens säte.	Ersätt strypventilens o-ringar.
	Avtryckarmekanismen kan inte röra sig fritt eller är smutsig.	Rengör avtryckarmekanismen och smörj den.
Produkten förlorar kraft eller har mycket låg prestanda.	Den anslutna luftslangen har felaktiga mått.	Kontrollera luftslangen och byt ut den mot rätt luftslang.
	Luftslangen läcker.	Kontrollera om du hittar läckaget och reparera det innan du använder produkten.
	Det finns fukt eller hinder i luftslangen eller tanken.	Släpp ut luften ur systemet och töm tanken på luft och vatten.
	Kompressorn är inte lämplig för produkten.	Kontrollera att kompressorn och produkten är kompatibla med varandra.

10 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

11 Tekniska data

Specifikation	Värde
Luftintag	1/4 tum
Luftslang	3/8 tum
Maximal hastighet utan belastning	20 000 rpm
Genomsnittlig luftförbrukning	4 CFM
Arbetsstryck	6,2 bar
Mått (LxBxH)	180 x 80 x 40 mm
Vikt	1,6 kg

Bullernivåer	
Ljudtrycksnivå, LpA	88 dB(A), K=3 dB
Uppmätt ljudeffektnivå, LwA	99 dB(A), K=3 dB
Maximal vibrationsnivå ¹	2,9 m/s ² , K=1,5 m/s ²

 **Varning!** Använd alltid hörselskydd!

 **Varning!** Den faktiska vibrations- och bullernivån kan skilja sig från det angivna maxvärdet beroende på hur produkten används. Därför måste du avgöra vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en beräkning av exponering under faktiska driftförhållanden (med hänsyn till alla faser i arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver uppstartstiden).

¹ De angivna värdena för vibrationer och buller, som har uppmätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för att få en preliminär bedömning av ljudexponeringen. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN ISO 11148-6:2011.

Innholdsfortegnelse

1 Introduksjon	24
1.1 Produktet.....	24
1.2 Tiltentk bruk.....	24
1.3 Symboler	24
2 Sikkerhet	24
2.1 Sikkerhetsdefinisjoner.....	24
2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner.....	24
2.3 Sikkerhet ved bruk	26
3 Installering	27
3.1 Slik kobler du produktet til en luftkompressor	27
4 Montering	27
4.1 Slik monterer du verktøyholderen.....	27
4.2 For å feste en slipestein.....	28
4.3 Slik fester du sliperondellen	28
5 Drift	28
5.1 Før du bruker produktet	28
5.2 Bruk av produktet.....	28
6 Transport	29
7 Oppbevaring	29
8 Vedlikehold	29
8.1 Smør produktet.....	29
9 Feilsøking	30
10 Avhending	30
11 Tekniske data	30

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er et pneumatisk slipesett som inneholder en vinkelsliper med ulike slipesteiner og sliperondeller.

1.2 Tiltentk bruk

Produktet brukes til å bryte sveis, avgradere, slipe og polere.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Bruk øyeskyttelse.
	Bruk hørselvern.
	Bruk åndedrettsvern.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

⚠ Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette pneumatiske verktøyet. Unnlattelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan resultere i alvorlig skade.

- Ta vare på sikkerhetsinstruksjonene og sørg for at brukeren har tilgang til dem.
- Kun godkjente personer må installere, justere og bruke produktet.
- Bruk ikke produktet hvis du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner. Dette har en negativ effekt på synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller noen som ikke er kjent med produktet, bruke det.
- Produktet må undersøkes regelmessig for å sikre at etiketter og merker er lesbare. Henvend deg til forhandleren for å få erstatningsetiketter om nødvendig.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke utfør endringer på produktet. Endringer kan ha negativ effekt på sikkerheten og øke risikoen for brukeren.
- Produktet må kun brukes til det som det er beregnet for.

2.2.1 Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst. Ulykker kan forekomme på rotete eller mørke områder.
- Ikke bruk produktet i eksplosjonsfarlige områder, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv. Produktet kan lage gnister som kan antenne støv eller røyk.
- Hold barn og andre personer på avstand fra produktet. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.
- Pass på at det ikke er elektriske kabler, gassrør eller luftslanger som kan forårsake ulykker. Vær oppmerksom på glatte overflater forårsaket av bruk av produktet. Skliing, snubling og fall er typiske årsaker til arbeidsskader.

2.2.2 Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom når du bruker produktet.
- Bruk alltid verneutstyr som er egnet for jobben for å forhindre personskade. For eksempel øyevern, støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern.
- Forhindre utilsiktet drift. Kontroller at bryteren står i avslått posisjon før du kobler produktet til strømkilden.
- Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før du slår på produktet. En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av produktet kan føre til personskade.
- Sørg for at du hele tiden står stødig og holder balansen, slik at du har kontroll over produktet skulle uventede situasjoner oppstå.

- Ikke bruk løse klær, hansker eller smykker. Hold håret og klærne unna bevegelige deler. Løse klær, hansker, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Følg sikkerhetsinstruksjonene, og vær forsiktig selv om du bruker verktøy ofte. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlige skader.
- Hold produktet med begge hender.
- Hold fingrene unna avtrekkeren eller bryteren når du bærer produktet, eller når du fester en luftslange eller et tilbehør. Lås avtrekkeren eller bryteren hvis det er aktuelt.
- Kontroller at bryteren står i avslått posisjon før du kobler produktet til en stikkontakt. Bryteren må settes i avslått posisjon når produktet ikke er i bruk. Utilsiktet start kan føre til skader.
- Ikke rett luftstrømmen eller verktøyet mot kroppsdeler, andre mennesker eller dyr.
- Rusk og støv som slynges ut i høy hastighet kan forårsake personskader, bruk derfor verneutstyr.
- Alvorlig personskade eller dødsfall kan oppstå hvis du puster inn trykkluft. Luftstrømmen kan inneholde karbonmonoksid, giftige damper eller faste partikler.

2.2.3 Vibrasjoner

Eksponering for vibrasjoner kan forårsake skade på nerver og blodtilførsel til hender og armer.

- Stopp operasjonen og søk lege hvis du får symptomer på vibrasjonsskade under drift av produktet. Symptomer er for eksempel: ubehag, smerte, banking, verking, prikking, nummenhet, brennende følelse eller stivhet.
- Ikke bruk gamle stikkontakter eller forlengere som ikke passer, da disse kan øke vibrasjonsnivået.
- Hold produktet med et lett, men stabilt grep. Risikoen for vibrasjonsskader øker med høyere gripekraft.

2.2.4 Støysikkerhet

- Eksponering for høye støynivåer kan forårsake permanent hørselstap og andre problemer, for eksempel tinnitus. Det er nødvendig å ta disse risikoene i betraktning og iverksette tiltak for å forhindre støyfare.
- Gjeldende prosedyrer for å redusere støyfare kan inkludere bruk av lyd- og vibrasjonsdempende materialer.
- Følg alle instruksjoner og sikkerhetsforskrifter om hørselvern.
- Følg instruksjonene for bruk og vedlikehold av produktet for å redusere støy.

- For å redusere støyen må du følge instruksjonene for valg, vedlikehold og utskifting av forbruksmaterieell og innsett verktøy.

2.3 Sikkerhet ved bruk

- Bruk beskyttelseshansker. Produktet kan forårsake kutt, skrubbsår og brannskader på hendene.
- Brukeren må være i god nok fysisk form til å håndtere størrelsen, vekten og kraften til produktet.
- Hold produktet riktig og ha begge hendene tilgjengelig for å være klar til å motvirke uvanlige eller plutselige bevegelser.
- Sørg for å ha en balansert kroppstilling og sikkert fotfeste under drift.
- Slipp avtrekkeren dersom det forekommer avbrudd i energitilførselen.
- Bruk luftverktøysolje eller annen turbinolje av høy kvalitet som inneholder fuktighetsabsorberende midler, rusthemmere, metallfuktingsmidler og et EP-tilsetningsstoff (Extreme pressure).
- Ikke berør det vedlagte tilbehøret under og etter bruk. Tilbehøret kan være varmt eller skarpt.
- Øyevern må brukes under drift.
- Vernehansker og -klær anbefales.

2.3.1 Sikkerhet ved gjentatte bevegelser

- Under drift kan brukeren oppleve ubehag i hender, armer, skuldre, nakke eller andre deler av kroppen.
- Pass på at du arbeider i en komfortabel og balansert stilling mens du holder godt fotfeste. Bytt stilling under lengre arbeidsøkter for å forhindre ubehag og tretthet.
- Stopp bruken og oppsøk lege dersom du får symptomer under drift av produktet. Symptomer er for eksempel: ubehag, smerte, banking, verking, prikking, nummenhet, brennende følelse eller stivhet.

2.3.2 Sikkerhetsinstruksjoner for pneumatisk drevet verktøy

- Bruk riktig verktøy til jobben for å unngå ulykker.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet. Reparer produktet før du bruker det igjen.
- Koble produktet fra strømkilden før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller setter det til oppbevaring.
- Oppbevar produktet på et sted som er utilgjengelig for barn.
- Ikke la personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det. Elektroverktøy må ikke brukes av personer som ikke vet hvordan verktøyet skal brukes.

- Kontroller produktet regelmessig for skjeve innstillinger eller blokkeringer eller fastkjøring av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke produktets funksjon. Hvis produktet er skadet, må produktet repareres før bruk.

- Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater kan forårsake ulykker.

- Ikke bruk produktet i trange rom. Sørg for at det er ledig plass mellom produktet og arbeidsstykket. Det kan oppstå klemfare når man løsner festet.

- Ikke løft produktet etter luftslangen.

- Hold luftslangen bak produktet og aldri foran produktet.

- Hold luftslangen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.

- Ikke vikle luftslangen rundt produktet, siden skarpe kanter kan stikke hull på eller ødelegge luftslangen. Kveil slangen forsiktig sammen, og heng den enten på en krok eller fest den med et tilbehør som holder slangen sammen når den oppbevares.

- En skadet eller frakoblet luftslange under trykk kan bevege seg og forårsake personskaade eller skade på arbeidsområdet. Fest kompressorens luftslange til en fast eller permanent struktur med klemmer eller buntbånd/strips.

- Luft under trykk kan forårsake alvorlige skader.

- Ikke rett luftstrømmen mot deg selv, mot andre mennesker eller dyr.

- Ved bruk av universalkoblinger med vri-/klo-koblinger, må det monteres låsepinner. Det må brukes sikkerhetskabler med piskesjekk (whip-check) for å forhindre funksjonsfeil på tilkoblinger mellom slange og verktøy eller slange og slange.

- Ikke overskrid det maksimale lufttrykket for produktet. Se ["11 Tekniske data" på side 30](#)

2.3.3 Prosjektisikkerhet

- For arbeid over hodet, bruk vernehjelm.
- Gjeldende beskyttelsestype for brukeren og andre personer må estimeres før hver bruk.
- Sikre arbeidsstykket før bruk.
- Sørg for at tilbehøret er riktig installert før bruk.
- Hold produktet mot arbeidsflaten før du starter det.

2.3.4 Sikkerhet for tilbehør

- Bruk kun tilbehør og forbruksmaterieell av den størrelsen og typen som er anbefalt for produktet.

- Ikke bruk produktet med slipeskiver eller skjæreverktøy.
- Sørg for at den maksimale driftshastigheten til det påmonterte tilbehøret er høyere enn den nominelle hastigheten til produktet.
- Slipeskiven må være riktig festet på underlagsputen.

2.3.5 Støv- og røyksikkerhet

- Luftbårent støv og røyk forårsaket av produktets drift kan forårsake sykdom, for eksempel kreft, fødselsskader, astma eller dermatitt.
- En risikovurdering må inkludere støv som oppstår ved bruk av produktet og risiko for eksisterende støv som kan virvle opp.
- Følg bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene for å minimere volumet av luftbårent støv eller røyk.
- Rett eksosen slik at støvet i det tilstøtende området flyttes minst mulig.
- Følg bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene for funksjonene, og bruk tilbehøret for oppsamling, fjerning eller forebygging av luftbåret støv eller røyk.
- For å redusere mengden av luftbårent støv eller røyk må du følge instruksjonene for valg, vedlikehold og utskifting av forbruksmateriell og innsatt verktøy.
- Følg instruksjonene fra arbeidsgiver og helse- og sikkerhetsforskriftene om åndedrettsvern.
- Kontroller støv og røyk som slippes ut ved luftutløpet.

3 Installering

⚠ Advarsel! Trykkluft kan være farlig. Sørg for at du kjenner til alle forholdsregler for bruk av kompressorer og trykklufttilførsel.

3.1 Slik kobler du produktet til en luftkompressor

⚠ Advarsel! Ikke bruk en lufttank etter dens utløpsdato. Et tankbrudd eller en eksplosjon kan føre til personskade eller død.

⚠ Forsiktig! Produktet må smøres før hver bruk også hvis det brukes en luftkompressor med innebygd smøreapparat.

- Ikke bor, sveis, lapp eller skift lufttanken.
- Skift ut tanken eller kompressoren umiddelbart hvis det oppstår en luftlekkasje. Lekkasjen kan føre til et tankbrudd.
- Ikke juster eller endre komponentene som styrer tanktrykket.

- Kontroller regelmessig at overtrykksventilen fungerer som den skal. Ikke bruk en kompressor uten en fabrikkgodkjent overtrykksventil.
- Luftkompressorer som brukes sammen med verktøyet, må være i samsvar med gjeldende EU-sikkerhetsdirektiver.
- Sørg for at luftkompressoren har riktig effekt (CFM).
- For best ytelse av produktet anbefales det å bruke en luftslange med en indre diameter på 3/8".
- Hvis det brukes en lang (mer enn 8 meter) luftslange, må luftkompressorens utgangstrykk settes høyere for å opprettholde det nødvendige arbeidstrykket. Lange luftslanger kan gi et trykkfall på opptil 1 bar.
- Sørg for å bruke riktige slanger og koblinger.
- Monter en luftslange og en kobling mellom lufttilførselen til produktet og whip hose. Vibrasjonen fra produktet under drift kan forårsake feil på hurtigkoblinger som er installert direkte på produktet.
- Hvis det brukes et automatisk filter eller en regulator, må du sørge for å kontrollere og fylle på olje regelmessig. Juster smøreapparatet til 2 dråper per minutt.

3.1.1 Pneumatisk tilkoblingsskjema med innebygd smøreapparat

- Et innebygd smøreapparat montert på lufttilførselsslangen vil holde produktet i god stand og øke produktets levetid.
- Det innebygde smøreapparatet må undersøkes og fylles med luftverktøysolje regelmessig.

Se oppsettet for luftsystemet som er illustrert i figur 1.

1. Luftslange 3/8" (ID)
2. Trykkregulator med filter
3. Filter
4. Trykkregulator
5. Smøreapparat
6. Whip hose
7. Tilkobling til luftverktøyet

4 Montering

4.1 Slik monterer du verktøyholderen

Det finnes to forskjellige størrelser på spennhylsene. Velg riktig størrelse for verktøyet som skal brukes.

- 1 Sett spennhylsen (B) inn i spennhylseset (C). (Figur 2)
- 2 Monter festekragen (A) og vri den med klokken.

Merk! Ikke stram festekragen helt til før et verktøy er festet.

- 3 Velg et aktuelt tilbehør.

4.2 For å feste en slipestein

Figur 3

- 1 Sett skaftet på slipesteinen inn i spennhylsen.
- 2 Fest den lille skiftenøkkelen (A) til spennhylsesetet.
- 3 Fest den andre skiftenøkkelen (B) på festekragen.
- 4 Stram til festekragen og spennhylsesetet, og sørg for at skaftet på slipesteinen er riktig festet.
- 5 For å fjerne slipesteinen løsner du festekragen og trekker ut det påsatte verktøyet.

4.3 Slik fester du sliperondellen

Figur 4

- 1 Monter den større spennhylsen i spennhylsesetet (A).
- 2 Stram spindelen (C) inn i underlagsputen (D).
- 3 Stram til festekragen (B) og spennhylsesetet.
- 4 Stram en slipeskive (E) inn i underlagsputen.

5 Drift

5.1 Før du bruker produktet

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ Advarsel! Ikke bruk produktet før alle luftlekkasjer er reparert eller komponenter er skiftet ut.

- Bruk kun ren og tørr trykkluft som kraftkilde. Forurenset eller fuktig luft vil gradvis skade produktet.
- Monter en overtrykksventil eller en regulator på kompressoren for å kontrollere lufttilførselen i en nødssituasjon, for eksempel hvis slangen er skadet.
- Se det maksimale trykket for luftverktøy og tilbehør. Ikke la kompressorens utløpstrykk være høyere enn produktets maksimale nominelle trykk. Se "[11 Tekniske data](#)" på side 30.
- Sørg for at tilbehøret er riktig montert før lufttilførselen kobles til.

- Undersøk luftslangen for sprekker eller skader før bruk.
- Sørg for at arbeidsstykket er riktig festet.

5.2 Bruk av produktet

⚠ Forsiktig! Hvis produktet stopper under drift, må du ikke øke luftkompressorens utgangstrykk til mer enn 6,2 bar (90 PSI).

⚠ Advarsel! Ikke pust inn trykkluft fra pumpen eller fra produktet. Luftstrømmen kan inneholde karbonmonoksid, giftige damper eller faste partikler.

- Avbryt driften hvis produktet ikke fungerer som det skal eller hvis det lekker luft fra det. Reparer produktet før du tar det i bruk igjen.
- Ikke bruk oksygen, brennbar gass eller annen flaskegass som kraftkilde. Enhver annen kraftkilde enn luftkompressor kan forårsake eksplosjoner og alvorlige personskader.
- Stopp produktet og slipp ut gjenværende lufttrykk etter bruk, eller før du justerer eller legger vekk produktet.
- Kontroller alltid produktet når det er koblet til lufttilførselen. Stopp kompressoren og slipp ut den gjenværende trykkluffen før du forlater produktet.
- Bruk alltid godkjente vernebriller for å beskytte øynene under bruk av luftkompressoren.
- Ikke press skiven eller steinen for hardt mot materialet.
- Kontroller trykket og overflatekontakten mellom produktet og arbeidsstykket.
- La produktet komme opp i full hastighet før du starter operasjonen.
- Ikke overbelast produktet. Hvis det blir varmt under bruk, må du la produktet avkjøles.

- 1 Koble luftslangen til produktet. (Figur 5)
- 2 Bruk tommelen til å skyve låsehendelen for gassen fremover og trykk på avtrekkeren. (Figur 6)
- 3 Vri luftregulatoren med eller mot klokken for å justere rotasjonshastigheten. (Figur 7)

Merk! Innstillingene 1, 2, 3, 4 er kun for referanse og viser ikke en spesifikk utgang. "Setting 1" er den laveste hastigheten, mens "Setting 4" er den høyeste.

- 4 Vri luftregulatoren til produktet er i drift i egnet hastighet.

Merk! Produktet stopper noen sekunder etter at utløseren slippes.

5.2.1 Slik kobler du produktet fra kompressoren

Merk! Se kompressorens bruksanvisning for hvordan du stopper driften av kompressoren og slipper ut trykkluften.

- 1 Stopp kompressoren.
- 2 Bruk produktet til det stopper for å frigjøre all trykkluften.
- 3 Koble lufttilførselsslangen fra produktet.

6 Transport

- Ikke løft eller transporter produktet etter luftslangen.

7 Oppbevaring

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Oppbevar produktet på et tørt sted, beskyttet mot direkte sollys og våte forhold.

8 Vedlikehold

⚠ Advarsel! Stopp alltid kompressoren og slipp ut trykket helt før du utfører vedlikehold eller reparasjoner.

- Rengjør produktet om nødvendig.
- Tøm vann fra luftkompressortanken og kondens fra luftslangene før og etter hver bruk. Vann i luftslangen kan forårsake skade på mekanismen til produktet.
- Rengjør verktøyet over det hele med en klut etter hver bruk.
- Undersøk luftinntaksfilteret for blokkering ukentlig.
- Rengjør filteret for luftinntak om nødvendig.
- Skyll produktet med gummioppløsende middel for å rense det for skitt og rusk om nødvendig.

8.1 Smør produktet

Produktet har en smørenippel (A) som gjør det mulig å smøre drivhjulene. (Figur 8)

- Etter omfattende bruk, smør produktet med et fett til generelle formål, bruk en egnet fettpresse.

9 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Produktet fungerer med normal hastighet, men mister kraften når det belastes.	Noen motordeler er slitt.	Henvend deg til et godkjent servicesenter for å reparere produktet.
Produktet fungerer sakte.	Noen motordeler kan ikke bevege seg fritt, eller luftstrømmen er blokkert.	Kontroller at innløpsfilteret ikke er blokkert. Fyll smøreolje i luftinntaket. Se "8.1 Smør produktet" på side 29 Start produktet kort tid flere ganger for å fjerne rusk.
	Luftregulatoren nå være i avslått stilling.	Kontroller luftregulatoren.
	Noen deler er skadet eller slitt.	Henvend deg til et godkjent verksted for å reparere produktet.
Produktet stopper ikke.	O-ringen på gassventilen er ikke riktig plassert i ventilsetet på inntaket.	Skift ut o-ringene på gassventilen.
	Avtrekkermekanismen kan ikke bevege seg fritt eller er skitten.	Rengjør avtrekkermekanismen og smør den.
Produktet går fort tom for kraft eller har svært lav ytelse.	Luftslangen som er koblet til, har feil størrelse.	Kontroller luftslangen, og bytt den ut med riktig luftslange.
	Det er lekkasje i luftslangen.	Kontroller om det er lekkasje, og reparer den før du tar produktet i bruk.
	Det er fuktighet eller blokkering i luftslangen eller tanken.	Slipp ut luften i systemet, og tøm tanken for luft og vann.
	Kompressoren kan ikke brukes til dette produktet.	Kontroller at kompressoren og produktet kan brukes sammen.

10 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet.
Produktet må ikke brennes.

11 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Luftinntak	1/4"
Luftslange	3/8"
Maksimal hastighet uten belastning	20 000 o/min
Gjennomsnittlig luftforbruk	4 CFM
Arbeidstrykk	6,2 bar
Dimensjoner (LxBxH)	180x80x40 mm
Vekt	1,6 kg

Støynivåer	
Lydtrykknivå, LpA	88 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektnivå, LwA	99 dB(A), K=3 dB
Maksimalt vibrasjonsnivå ¹	2,9 m/s ² , K=1,5 m/s ²



Advarsel! Bruk alltid hørselvern!



Advarsel! Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å bestemme hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på et estimat av eksponering under faktiske driftsforhold (som tar i betraktning alle stadier av arbeidssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det er tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

¹ De deklareerte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og for en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN ISO 11148-6:2011.

Indholdsfortegnelse

1 Indledning	32
1.1 Produktet.....	32
1.2 Anvendelse.....	32
1.3 Symboler	32
2 Sikkerhed	32
2.1 Sikkerhedsdefinitioner	32
2.2 Generelle sikkerhedsanvisninger.....	32
2.3 Sikkerhed ved brug.....	34
3 Montering	35
3.1 Sådan tilslutter du produktet til en luftkompressor.....	35
4 Samlevejledning	36
4.1 Sådan samles værktøjsholderen.....	36
4.2 For at sætte en slibesten på.....	36
4.3 Sådan sætter du slibeskiven på	36
5 Brug	36
5.1 Før produktet tages i brug	36
5.2 Sådan betjenes produktet.....	36
6 Transport	37
7 Opbevaring	37
8 Vedligeholdelse	37
8.1 Smør produktet.....	37
9 Fejlfinding	38
10 Bortskaffelse	38
11 Tekniske data	38

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er et pneumatisk slibesæt, der indeholder en vinkelsliber med forskellige slibesten og slibeskiver.

1.2 Anvendelse

Produktet bruges til at bryde svejsning, afgratning, slibning og polering.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Brug altid beskyttelsesbriller.
	Brug altid høreværn.
	Brug altid åndedrætsværn.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ Advarsel! Læs og overhold alle sikkerhedsadvarsler, brugervejledninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis du ikke følger alle nedenstående instruktioner, kan det resultere i alvorlige skader.

- Opbevar sikkerhedsanvisningerne, og sørg for, at brugeren har adgang til dem.
- Kun godkendte personer må installere, justere og bruge produktet.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin. Dette har en negativ effekt på dit syn og din opmærksomhed, koordination og dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, som ikke er fortrolige med produktet, benytte det.
- Produktet skal undersøges regelmæssigt for at sikre, at etiketter og mærkninger er læsbare. Henvend dig til forhandleren for at få nye etiketter, hvis det er nødvendigt.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undlad at foretage ændringer på produktet. Ændringer kan have en negativ effekt på sikkerheden og øge risikoen for brugeren.
- Produktet må kun bruges til dets anvendelse.

2.2.1 Sikkerhed i arbejdsområdet

- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder kan forårsage ulykker.
- Brug ikke produktet i eksplosionsfarlige områder, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. Produktet kan skabe gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer væk under brug af produktet. Uopmærksomhed kan føre til, at man mister kontrollen med værktøjet.
- Sørg for, at der ikke er elektriske kabler, gasrør eller luftslanger, som kan forårsage ulykker. Vær opmærksom på glatte overflader forårsaget af brugen af produktet. At glide, snuble og falde er typiske årsager til skader på arbejdspladsen.

2.2.2 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, når du bruger produktet.
- Brug altid beskyttelsesudstyr, der passer til jobbet, for at reducere personskader. For eksempel øjenbeskyttelse, støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn.
- Undgå utilsigtet brug. Sørg for, at kontakten står i slukket position, før du slutter produktet til strømkilden.
- Fjern justeringsnøglen eller skruenøglen, før du starter produktet. Skruenøgler og lignende, der efterlades i en roterende del på produktet, kan forårsage personskade.

- Hold hele tiden et godt fodfæste og en god balance, så du har kontrol over produktet i uventede situationer.
- Undgå løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
- Overhold sikkerhedsinstruktionerne, og vær forsigtig, selv om du er en erfaren bruger af værktøj. En uforsigtig handling kan forårsage alvorlige skader.
- Hold produktet med begge hænder.
- Hold fingrene væk fra udløseren eller kontakten, når du bærer produktet, eller når du sætter en luftslange eller et tilbehør på. Lås udløseren eller afbryderens sikkerhed, hvis det er relevant.
- Sørg for, at trykregulatoren er i OFF-position, før du slutter produktet til en stikkontakt. Regulatoren skal stå på OFF, når produktet ikke er i brug. Utilsigtet start kan forårsage skader.
- Ret ikke luftstrømmen eller værktøjet mod nogen dele af din krop, mod andre mennesker eller dyr.
- Snavs og støv, der slynges ud ved høj hastighed, kan forårsage personskade, så brug beskyttelsesudstyr.
- Man kan komme alvorligt til skade eller dø, hvis man indånder trykluft. Luftstrømmen kan indeholde kulilte, giftige dampe eller faste partikler.

2.2.3 Vibration

Udsættelse for vibrationer kan forårsage skader på nerver og blodforsyning i hænder og arme.

- Stop brugen, og søg lægehjælp, hvis du får symptomer på vibrationsskader under brugen af produktet. Symptomerne er f.eks. ubehag, smerter, dunkende, ømme, prikkende, følelsesløse, brændende fornemmelser eller stivhed.
- Brug ikke slidte stikdåser eller forlængere, der ikke passer korrekt, da de kan øge vibrationsniveauet.
- Hold produktet med et let, men stabilt greb. Risikoen for vibrationsskader stiger med den højere grebskraft.

2.2.4 Sikkerhed mod støj

- Udsættelse for høje støjniveauer kan forårsage permanent høretab og andre problemer, f.eks. tinnitus. Det er nødvendigt at vurdere disse risici og forebygge støjfare.
- Relevante procedurer til at reducere støjrisici kan omfatte brug af lyd- og vibrationsdæmpende materialer.
- Overhold instruktionerne og sikkerhedsforskrifterne for høreværn.

- For at mindske støjen skal du følge instruktionerne for brug og vedligeholdelse af produktet.
- For at mindske støjen skal du følge instruktionerne om, hvordan du vælger, vedligeholder og udskifter forbrugsstoffer og indsats værktøj.

2.3 Sikkerhed ved brug

- Brug beskyttelseshandsker. Produktet kan forårsage snitsår, hudafskrabninger og forbrændinger på hænderne.
- Brugeren skal have de fysiske forudsætninger for at håndtere produktets størrelse, vægt og kraft.
- Hold produktet korrekt, og hav begge hænder til rådighed for at modvirke usædvanlige eller pludselige bevægelser.
- Sørg for at have en balanceret kropsholdning og et sikkert fodfæste under brug.
- Slip udløseren i tilfælde af en afbrydelse af energiforsyningen.
- Brug luftværktøjsolie eller anden turbineolie af høj kvalitet, der indeholder fugtabsorberende midler, rusthæmmere, metalbefugtningsmidler og et additiv til ekstremt tryk (EP).
- Rør ikke ved det påsatte tilbehør under og efter brug. Tilbehøret kan være varmt eller skarpt.
- Der skal bruges øjenbeskyttelse under brug.
- Beskyttelseshandsker og -tøj anbefales

2.3.1 Sikkerhed ved gentagne bevægelser

- Under brug kan brugeren opleve ubehag i hænder, arme, skuldre, nakke eller andre dele af kroppen.
- Sørg for at have en behagelig og balanceret kropsholdning, mens du holder et sikkert fodfæste. Skift arbejdsstilling under længerevarende opgaver for at forebygge ubehag og træthed.
- Stop brugen og søg læge, hvis du får symptomer under brug. Symptomerne er f.eks. ubehag, smerter, dunkende, ømme, prikkende, følelsesløse, brændende fornemmelser eller stivhed.

2.3.2 Sikkerhed for pneumatisk elværktøj

- Brug det rigtige værktøj til opgaven for at undgå ulykker.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget. Reparer produktet, før du bruger det igen.
- Afbryd produktet fra strømkilden, før du foretager justeringer, før du skifter tilbehør eller opbevarer det.

- Opbevar produktet utilgængeligt for børn.
- Lad ikke personer, der ikke ved, hvordan man bruger produktet, bruge det. Elværktøj er farligt i hænderne på personer, der ikke ved, hvordan det skal bruges.
- Kontrollér regelmæssigt produktet for forkert justering eller binding af bevægelige dele, brud på dele og andre forhold, der kan påvirke produktets brug. Hvis produktet er beskadiget, skal det repareres før brug.
- Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeflader kan forårsage ulykker.
- Brug ikke produktet i lukkede rum. Sørg for, at der er fri plads mellem produktet og arbejdsemnet. Der er risiko for knusning, når du fjerner et fastgørelseselement.
- Løft ikke produktet i luftslangen.
- Hold luftslangen bag produktet og ikke foran det.
- Hold luftslangen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.
- Vikl ikke luftslangen rundt om værktøjet, da skarpe kanter kan gennembore eller knække luftslangen. Rul forsigtigt slangen op, og hæng den enten på en krog eller fastgør den med en anordning, der holder slangen sammen ved opbevaring.
- En beskadiget eller afbrudt luftslange under tryk kan bevæge sig rundt og forårsage personskaade eller skade på arbejdsområdet. Fastgør kompressorens luftslange til en fast eller permanent struktur med klemmer eller kabelbindere.
- Luft under tryk kan forårsage alvorlige skader.
- Ret ikke luftstrømmen mod dig selv, andre mennesker eller dyr.
- Når der bruges universelle drejekoblinger (klo-koblinger), skal der monteres låsestifter. Der skal sikkerhedskabler for at forhindre funktionsfejl i forbindelserne mellem slange og værktøj eller slange og slange.
- Overskrid ikke det maksimale lufttryk for produktet. Se ["11 Tekniske data" på side 38](#)

2.3.3 Sikkerhed for projektiler

- Brug en sikkerhedshjelm ved arbejde over hovedhøjde.
- Den relevante beskyttelsestype for brugeren og andre personer skal vurderes før hver brug.
- Sikkerhed på arbejdsemnet før brug.
- Sørg for, at tilbehøret er korrekt installeret før brug.
- Hold produktet mod arbejdsfladen, før du begynder at bruge det.

2.3.4 Sikkerhed for tilbehør

- Brug kun tilbehør og forbrugsvarer af den størrelse og type, der anbefales til produktet.
- Brug ikke produktet sammen med slibeskiver eller skæreværktøjer.
- Sørg for, at den maksimale brugshastighed for det tilsluttede tilbehør er højere end produktets nominelle hastighed.
- Slibeskiven skal sidde korrekt på bagpuden.

2.3.5 Sikkerhed mod støv og røg

- Luftbærent støv og dampe fra brugen kan forårsage sygdom, f.eks. kræft, fosterskader, astma eller dermatitis.
- Risikovurderingen skal omfatte det støv, der forårsages af brugen af produktet, og risikoen for eksisterende støv, der kan hvirvles op.
- Overhold instruktionerne for brug og vedligeholdelse for at minimere mængden af luftbærent støv eller røg.
- Ret udstødningen, så støvet i det tilstødende område bevæges så lidt som muligt.
- Overhold instruktionerne for brug og vedligeholdelse af funktioner og tilbehør til opsamling, fjernelse eller forebyggelse af luftbærent støv eller dampe.
- For at mindske mængden af luftbærent støv eller dampe skal du følge instruktionerne om, hvordan du vælger, vedligeholder og udskifter forbrugsstoffer og indsat værktøj.
- Overhold anvisningerne i arbejdsmiljøreglerne om åndedrætsværn.
- Kontrollér støv og dampe, der ledes ud ved luftudtaget

3 Montering

⚠ Advarsel! Trykluft kan være farligt. Sørg for, at du kender alle forholdsregler for brug af kompressorer og trykluftforsyning.

3.1 Sådan tilslutter du produktet til en luftkompressor

⚠ Advarsel! Brug ikke en lufttank efter udløbsdatoen. Et tankbrud eller en eksplosion kan forårsage personskade eller død.

⚠ Forsigtig! Produktet skal smøres før hver brug, også hvis det er tilsluttet en luftkompressor med in-line smøreapparat.

- Du må ikke bore, svejse, lappe eller skifte lufttanken.
- Udskift straks tanken eller kompressoren, hvis der opstår en luftlækage. Lækagen kan føre til et brud.
- Du må ikke justere eller ændre de komponenter, der styrer trykket i tanken.
- Undersøg regelmæssigt brugen af overtryksventilen. Brug ikke en kompressor uden en fabriksgodkendt overtryksventil.
- Luftkompressorer, der bruges sammen med værktøjet, skal overholde de relevante EU-direktiver om sikkerhed.
- Sørg for, at luftkompressoren har den korrekte ydelse (CFM).
- For at opnå den bedste ydelse af produktet anbefales det at bruge en luftslange med en indvendig diameter på 3/8".
- Hvis der bruges en lang (mere end 8 meter) luftslange, skal luftkompressorens udgangstryk indstilles højere for at opretholde det nødvendige arbejdsstryk. Lange luftslinger kan forårsage et trykfald på op til 1 bar.
- Sørg for at bruge de rigtige slanger og beslag.
- Installer en ledningsslange og en kobling mellem produktets lufttilførsel og piskeslangen. Vibrationerne fra produktet ved brug kan forårsage fejl på lynkoblinger, der er installeret direkte på produktet.
- Hvis der bruges et automatisk filter eller en regulator, skal du sørge for at kontrollere og fylde olie på regelmæssigt. Juster smøreapparatet til 2 dråber pr. minut.

3.1.1 Pneumatisk forbindelsesdiagram med et in-line smøreapparat

- En in-line-olier installeret på lufttilførselsledningen vil holde produktet i god stand og øge produktets levetid.
- In-line-olien skal undersøges og fyldes med luftværktøjsolie regelmæssigt.

Se luftsystemet's layout illustreret i Figur 1.

1. Luftslinge 3/8" (ID)
2. Trykregulator med filter
3. Filter
4. Trykregulator
5. Smøreapparat
6. Piskeslange
7. Tilslutning til luftværktøjet

4 Samlevejledning

4.1 Sådan samles værktøjsholderen

Der findes 2 forskellige størrelser af spændetænger. Vælg den relevante størrelse for det værktøj, der skal bruges.

- 1 Sæt spændetangen (B) ind i spændetangssædet (C). (Figur 2)
- 2 Monter holdekraven (A), og drej den med uret.

Bemærk! Spænd ikke holdekraven helt til, før der er monteret et værktøj.

- 3 Vælg et relevant tilbehør.

4.2 For at sætte en slibesten på

Figur 3

- 1 Sæt slibestenens skaft ind i spændetangen.
- 2 Sæt den lille skruenøgle (A) på spændetangssædet.
- 3 Sæt den anden skruenøgle (B) på holdekraven.
- 4 Spænd holdekraven og spændetangssædet, og sørg for, at slibestenens skaft er korrekt fastgjort.
- 5 For at fjerne slibestenen skal du løsne holdekraven og trække det påsatte værktøj ud.

4.3 Sådan sætter du slibeskiven på

Figur 4

- 1 Monter den større spændetang i spændetangssædet (A).
- 2 Spænd spindlen (C) fast i støttepuden (D).
- 3 Spænd holdekraven (B) og spændetangssædet.
- 4 Spænd en slibeskive (E) fast i bagpuden.

5 Brug

5.1 Før produktet tages i brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Advarsel! Brug ikke produktet, før alle luftlækager er repareret, eller komponenterne er udskiftet.

- Brug kun ren og tør trykluft som strømkilde. Forurenede eller fugtig luft vil gradvist beskadige produktet.
- Monter en kontraventil eller en regulator på kompressoren for at kontrollere lufttilførslen i en nødsituation, f.eks. hvis slangen er sprunget.
- Se det maksimale tryk for luftværktøj og tilbehør. Lad ikke kompressorens udgangstryk være højere end produktets maksimale tryk. Se "11 Tekniske data" på side 38.
- Sørg for, at tilbehøret er korrekt monteret, før lufttilførslen tilsluttes.
- Undersøg luftslangen for revner eller skader før hver brug.
- Sørg for, at arbejdsemnet er korrekt fastgjort.

5.2 Sådan betjenes produktet

⚠ Forsigtig! Hvis produktet stopper under brug, må luftkompressorens udgangstryk ikke øges til mere end 6,2 bar (90 PSI).

⚠ Advarsel! Indånd ikke trykluft fra pumpen eller fra produktet. Luftstrømmen kan indeholde kuliite, giftige dampe eller faste partikler.

- Stop brugen, hvis produktet ikke fungerer korrekt, eller hvis der slipper luft ud af det. Reparer produktet, før du bruger det igen.
 - Brug ikke ilt, brændbar gas eller anden flaskegas som strømkilde. Enhver anden strømkilde end en luftkompressor kan forårsage en eksplosion og alvorlig personskade.
 - Stop produktet, og udløs det resterende lufttryk efter hver brug, eller før du justerer produktet.
 - Overvåg altid produktet, når det er tilsluttet lufttilførslen. Stop kompressoren, og slip den resterende trykluft ud, før du forlader produktet.
 - Brug altid godkendte sikkerhedsbriller for at beskytte øjnene under brug af luftkompressoren.
 - Tryk ikke skiven eller stenen for hårdt mod materialet.
 - Styr trykket og overfladekontakten mellem produktet og arbejdsemnet.
 - Lad produktet komme op på fuld hastighed, før du begynder at bruge det.
 - Undgå at overbelaste produktet. Hvis det bliver varmt under brug, skal du lade produktet køle af.
- 1 Slut luftslangen til produktet. (Figur 5)

2 Brug tommelfingeren til at skubbe gashåndtaget fremad, og tryk på udløseren. (Figur 6)

3 Drej luftregulatoren med eller mod uret for at justere rotationshastigheden. (Figur 7)

Bemærk! Specifikationerne 1, 2, 3, 4 er kun til reference og viser ikke et specifikt output. "Indstilling 1" er den laveste hastighed, mens "Indstilling 4" er den højeste.

4 Drej luftregulatoren, indtil produktet bruger den relevante hastighed.

Bemærk! Produktet stopper brugen nogle sekunder efter, at udløseren er sluppet.

5.2.1 Sådan kobler du produktet fra kompressoren

Bemærk! Se i kompressorens brugsanvisning, hvordan du stopper brugen af kompressoren og slipper trykluft ud.

1 Stop kompressoren.

2 Brug produktet, indtil det stopper, for at frigive al trykluft.

3 Kobl lufttilførselsslangen fra produktet.

6 Transport

- Produktet må ikke løftes eller transporteres i luftslangen.

7 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares et rent og tørt sted, hvor det er utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares et tørt sted, beskyttet mod direkte sollys og fugt.

8 Vedligeholdelse

⚠ Advarsel! Stop altid kompressoren, og udløs trykket helt, før du foretager vedligeholdelse eller reparation.

- Rengør produktet, hvis det er nødvendigt.
- Dræn vand fra kompressortanken og kondensvand i luftledningerne før og efter hver brug. Vand i luftledningen kan beskadige produktets mekanisme.
- Rengør hele værktøjet med en klud efter hver brug.

- Undersøg luftindtagets filter for blokering en gang om ugen.
- Rengør luftindtagets filter, hvis det er nødvendigt.
- Skyl produktet med gummiopløsningsmiddel for at rense det for skidt og snavs, hvis det er nødvendigt.

8.1 Smør produktet

Produktet har en smørenippel (A), der giver mulighed for at smøre drivhjulene. (Figur 8)

- Efter lang tids brug skal produktet smøres med et almindeligt fedtstof, brug en passende fedtsprøje.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

9 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Opgave
Produktet fungerer ved normal hastighed, men mister kraften, når det belastes.	Nogle af motorens dele er slidte.	Henvend dig til et godkendt servicecenter for at få produktet repareret.
Produktet er langsomt.	Nogle motordele kan ikke bevæge sig frit, eller luftstrømmen er blokeret.	Kontrollér indløbsfilteret for tilstopning. Kom smøreolie i luftindtaget. Se " 8.1 Smør produktet " på side 37 Start produktet kortvarigt flere gange for at fjerne snavset.
	Luftregulatoren er i lukket position.	Kontrollér luftregulatoren.
	Nogle dele er beskadigede eller slidte.	Henvend dig til et godkendt værksted for at få produktet repareret.
Produktet stopper ikke.	O-ringen på gasspjældet er ikke placeret korrekt i indløbsventilens sæde.	Udskift gashåndtagets o-ringe.
	Udløsermekanismen kan ikke bevæge sig frit eller er beskidt.	Rengør udløsermekanismen, og smør den.
Produktet mister strøm eller har en meget lav ydeevne.	Den tilsluttede luftslange har forkerte dimensioner.	Kontrollér luftslangen, og udskift den med den korrekte luftslange.
	Der er lækage i luftslangen.	Kontrollér, om der er nogen lækage, og reparer den, før du bruger produktet.
	Der er fugt eller begrænsninger i luftslangen eller tanken	Luk luften ud af systemet, og tøm tanken for luft og vand.
	Kompressoren kan ikke bruges til dette produkt.	Kontrollér, om kompressoren og produktet er compatible.

10 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet.
Brænd ikke produktet.

11 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Luftindtag	1/4"
Luftslange	3/8"
Maksimal hastighed uden belastning	20.000 rpm
Gennemsnitligt luftforbrug	4 CFM
Arbejdstryk	6,2 bar
Mål (LxBxH)	180 x 80 x 40 mm
Vægt	1,6 kg

Støjniveau	
Lydtryksniveau, LpA	88 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektniveau, LwA	99 dB(A), K=3 dB
Maksimalt vibrationsniveau ¹	2,9 m/s ² , K=1,5m/s ²

! **Advarsel!** Brug altid høreværn!

! **Advarsel!** Det faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af værktøj kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan værktøjet bruges og af materialet. Det er derfor nødvendigt at bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponering under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejds cyklussen, f.eks. den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

¹ De deklarerede værdier for vibrationer og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er blevet fastsat i overensstemmelse med EN ISO 11148-6:2011.

Spis treści

1 Wprowadzenie	40
1.1 Produkt.....	40
1.2 Przeznaczenie.....	40
1.3 Symbole	40
2 Bezpieczeństwo	40
2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń.....	40
2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa	40
2.3 Bezpieczeństwo pracy.....	42
3 Montaż	43
3.1 Sposób podłączenia produktu do kompresora	43
4 Montaż	44
4.1 Montaż uchwytu narzędzia	44
4.2 Mocowanie kamienia szlifierskiego.....	44
4.3 Mocowanie tarczy szlifierskiej.....	44
5 Obsługa	44
5.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia	44
5.2 Obsługa produktu.....	45
6 Transport	45
7 Przechowywanie	45
8 Konserwacja	45
8.1 Smarowanie produktu.....	46
9 Usuwanie usterek	46
10 Utylizacja	46
11 Dane techniczne	47

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to kątowa szlifierka pneumatyczna w zestawie z różnymi końcówkami (kamieniami szlifierskimi) i tarczami szlifierskimi.

1.2 Przeznaczenie

Produkt służy do rozbijania spoin, stępienia ostrych krawędzi, szlifowania i polerowania.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Stosuj środki ochrony oczu.
	Używaj środków ochrony słuchu.
	Używaj maski oddechowej
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń

! Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! Przystroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

! Ostrzeżenie! Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do tego elektronarzędzia i przestrzegaj ich. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji zamieszczonych poniżej może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

- Zachowaj instrukcję bezpieczeństwa i upewnij się, że użytkownik ma do niej dostęp.
- Produkt mogą instalować, regulować i użytkować wyłącznie osoby wykwalifikowane.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Powyższe zdarzenia mają negatywny wpływ na zdolność widzenia, czujność, koordynację oraz ocenę sytuacji.
- Produktu nie mogą obsługiwać osoby niepełnoletnie lub nieobeznane z nim.
- Należy regularnie sprawdzać produkt, aby mieć pewność, że etykiety i oznaczenia są czytelne. W razie potrzeby zwróć się do sprzedawcy o wymianę etykiet.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu. Modyfikacje mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i zwiększać ryzyko dla użytkownika.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

2.2.1 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Dbaj o porządek i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nieuporządkowane lub ciemne miejsca pracy mogą zwiększyć ryzyko wypadku.
- Nie używaj produktu w atmosferze wybuchowej, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Produkt może wytwarzać iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Trzymaj dzieci i inne osoby z daleka od pracującego produktu. Rozproszony użytkownik może stracić panowanie nad narzędziem.
- Upewnij się, że nie ma przewodów elektrycznych, rur gazowych ani węży pneumatycznych, które mogą spowodować wypadek. Pamiętaj o śliskich powierzchniach, które mogą być spowodowane stosowaniem produktu. Poślizgnięcia, potknięcia i upadki to typowe przyczyny urazów w miejscu pracy.

2.2.2 Bezpieczeństwo osobiste

- Zachowaj czujność podczas użytkowania urządzenia:
- Zawsze używaj sprzętu ochronnego odpowiedniego do pracy, aby ograniczyć ewentualne obrażenia ciała, np. środków ochrony oczu, maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia ochronnego, kasku lub środków ochrony słuchu.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej.

- Przed włączeniem produktu usuń z niego wszelkie klucze nastawne i inne narzędzia. Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części produktu mogą spowodować obrażenia ciała.
- Przez cały czas utrzymuj prawidłowe podparcie dla stóp i równowagę, aby mieć pewność, że zachowasz kontrolę nad produktem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Nie noś luźnej odzieży, rękawic ani biżuterii. Nie zbliżaj włosów ani odzieży do ruchomych części urządzenia. Luźne części odzieży, rękawice, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa i zachowaj ostrożność, nawet jeśli jesteś doświadczonym użytkownikiem narzędzi. Nieostrożne postępowanie może spowodować ciężkie obrażenia.
- Trzymaj produkt dwiema rękami.
- Trzymaj palce z dala od spustu lub przełącznika podczas przenoszenia produktu, podłączania węża pneumatycznego lub akcesorium. Zabezpiecz spust lub przełącznik przed uruchomieniem (jeśli istnieje blokada).
- Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania upewnij się, że pokrętło ciśnienia jest w pozycji wyłączonej. Pokrętło musi być ustawione w pozycji wyłączonej (OFF), gdy produkt nie jest używany. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.
- Nie kieruj strumienia powietrza ani narzędzia na części ciała, na inne osoby lub zwierzęta.
- Gruz i kurz wyrzucane z dużą prędkością mogą spowodować obrażenia, stosuj sprzęt ochronny.
- Wdychanie sprężonego powietrza może spowodować ciężkie obrażenia lub śmierć. Strumień powietrza może zawierać tlenek węgla, toksyczne opary lub cząstki stałe.

2.2.3 Drgania

Narażenie na drgania może spowodować uszkodzenie nerwów i zaburzenie dopływu krwi do rąk i ramion.

- Przerwij pracę i zasięgnij porady lekarza, jeśli podczas obsługi produktu wystąpią objawy obrażeń spowodowanych drganiami. Objawami są na przykład: dyskomfort, ból, pulsowanie, mrowienie, drętwienie, pieczenie lub sztywność.
- Nie używaj zużytych gniazd ani przedłużeń, które nie są prawidłowo dopasowane, mogą zwiększyć poziom drgań.
- Trzymaj produkt lekko, ale stabilnie. Ryzyko obrażeń spowodowanych drganiami wzrasta wraz z siłą trzymania przedmiotu.

2.2.4 Bezpieczeństwo pracy przy dużym natężeniu hałasu

- Narażenie na wysoki poziom hałasu może spowodować trwałą utratę słuchu i inne problemy, na przykład szumy uszne. Konieczne jest oszacowanie tych zagrożeń i zapobieganie zagrożeniom związanym z hałasem.
- Obowiązujące procedury mające na celu zmniejszenie zagrożenia hałasem mogą uwzględniać stosowanie materiałów pochłaniających dźwięki i drgania.
- Przestrzegaj wszystkich instrukcji i przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony słuchu.
- Aby zmniejszyć hałas, postępuj zgodnie z instrukcją użytkowania i konserwacji produktu.
- Aby zmniejszyć hałas, postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi wyboru, konserwacji i wymiany materiałów eksploatacyjnych i narzędzi.

2.3 Bezpieczeństwo pracy

- Używaj rękawic ochronnych. Produkt może powodować skaleczenia, otarcia i oparzenia dłoni.
- Użytkownik musi spełniać odpowiednie wymagania dotyczące ciężaru fizycznej, aby poradzić sobie z rozmiarem, ciężarem i mocą produktu.
- Trzymaj produkt prawidłowo, tak aby mieć obie ręce wolne i móc zareagować na nagłe lub nietypowe ruchy.
- Podczas pracy zachowaj wyważoną pozycję ciała i stabilne podparcie dla stóp.
- W przypadku przerwania dopływu energii puść spust.
- Stosuj olej do narzędzi pneumatycznych lub inny wysokiej jakości olej turbinowy zawierający pochłaniacz wilgoci, inhibitory rdzy, środki zwilżające metale oraz dodatki EP (do ekstremalnych ciśnień).
- Nie dotykaj dołączonego akcesorium podczas pracy i zaraz po jego użyciu. Akcesorium może być gorące lub ostre.
- Podczas pracy należy stosować środki ochrony oczu.
- Zalecane jest noszenie rękawic i odzieży ochronnej.

2.3.1 Bezpieczne wielokrotne wykonywanie tych samych ruchów

- Podczas pracy użytkownik może odczuwać dyskomfort w rękach, ramionach, barkach, szyi i innych częściach ciała.
- Zadbaj o wygodną i wyważoną postawę ciała, pamiętając o bezpiecznym podparciu dla stóp. Aby zapobiec dyskomfortowi i zmęczeniu, zmieniaj pozycję ciała podczas długotrwałej pracy.

- Przerwij pracę i zasięgnij porady lekarza, jeśli podczas obsługi produktu wystąpią objawy problemów ze zdrowiem wynikających z używania produktu. Objawami są na przykład: dyskomfort, ból, pulsowanie, mrowienie, drętwienie, pieczenie lub sztywność.

2.3.2 Instrukcja bezpieczeństwa dotycząca elektronarzędzia pneumatycznego

- Używaj odpowiedniego narzędzia do pracy, aby zapobiec wypadkom.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony. Napraw produkt przed ponownym użyciem.
- Odłącz produkt od źródła zasilania przed dokonaniem regulacji, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem do przechowywania.
- Przechowuj produkt w miejscu, w którym dzieci nie mają do niego dostępu.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych osób.
- Regularnie sprawdzaj, czy ruchome części nie są nieprawidłowo ustawione lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne nieprawidłowości, które mogą mieć negatywny wpływ na działanie produktu. W razie uszkodzenia produktu należy go oddać do naprawy przed ponownym użyciem.
- Dbaj o to, aby uchwyt i inne powierzchnie, które chwytasz były suche, czyste i niezabrudzone olejem czy smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne mogą powodować wypadki.
- Nie używaj produktu w zamkniętej przestrzeni. Upewnij się, że masz wolną przestrzeń między produktem a obrabianym przedmiotem. Istnieje ryzyko zmażdżenia po usunięciu łącznika.
- Nie podnoś produktu za wąż pneumatyczny.
- Trzymaj wąż za produktem, a nie przed nim.
- Chroń wąż przed kontaktem ze źródłem wysokiej temperatury, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.
- Nie owijaj węża wokół narzędzia, ponieważ ostre krawędzie mogą go przebić lub uszkodzić. Ostrożnie zwin wąż i zawieś go na haczyku lub przymocuj do urządzenia, aby był przechowywany razem.
- Uszkodzony lub odłączony wąż z powietrzem pod ciśnieniem może się poruszać i spowodować obrażenia lub uszkodzenie obszaru roboczego. Przymocuj wąż pneumatyczny kompresora do umocowanej lub stałej konstrukcji za pomocą zacisków lub opasek kablowych.

- Powietrze pod ciśnieniem może spowodować ciężkie obrażenia.
- Nie kieruj strumienia powietrza na siebie, inne osoby ani zwierzęta.
- W przypadku stosowania uniwersalnych złączy kłowych konieczne jest zamontowanie sworzni blokujących. Na wypadek awarii złącza węża z narzędziem lub dwóch węży należy używać zabezpieczeń w postaci linek typu whip-check.
- Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia dla produktu. Patrz "1 Dane techniczne" na stronie 47.

2.3.3 Ochrona przed przedmiotem wyrzuconym z dużą prędkością

- Do prac wykonywanych nad głową należy używać kasku ochronnego.
- Przed każdym użyciem należy ocenić, jaki rodzaj ochrony powinien stosować operator, jak i inne osoby.
- Przed rozpoczęciem pracy zabezpiecz obrabiany przedmiot.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że akcesorium zostało prawidłowo zamocowane.
- Przed rozpoczęciem pracy ustaw produkt blisko powierzchni roboczej.

2.3.4 Bezpieczeństwo używania akcesoriów

- Używaj wyłącznie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych o zalecanych dla danego produktu rozmiarach i typach.
- Nie używaj produktu ze ściernicami ani narzędziami tnącymi.
- Upewnij się, że maksymalna prędkość robocza podłączonego akcesorium jest wyższa od znamionowej prędkości produktu.
- Tarcza szlifierska musi być poprawnie zamocowana na podkładce.

2.3.5 Bezpieczeństwo pracy wśród pyłów i oparów

- Unoszące się w powietrzu pyły i opary powstające w trakcie użytkowania produktu mogą powodować choroby, np. nowotwory, wady wrodzone, astmę lub zapalenie skóry.
- Ocena ryzyka musi uwzględniać obecność pyłu powstającego na skutek stosowania produktu i ryzyko wzbijania się pyłu już istniejącego.
- Aby zminimalizować ilość pyłu i oparów unoszących się w powietrzu, przestrzegaj instrukcji użytkowania i konserwacji.

- Ustaw wylot powietrza w taki sposób, aby w jak najmniejszym stopniu wzbijać kurz w pomieszczeniu.
- Przestrzegaj instrukcji użytkowania i konserwacji funkcji i akcesoriów służących do zbierania, usuwania lub zapobiegania powstawaniu unoszącego się w powietrzu pyłu lub oparów.
- Aby zmniejszyć obecność unoszącego się w powietrzu pyłu lub oparów, postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi wyboru, konserwacji i wymiany materiałów eksploatacyjnych i narzędzi.
- Stosuj się do przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy w zakresie ochrony układu oddechowego.
- Kontroluj ilość pyłu i oparów wydostających się z wylotu powietrza.

3 Montaż

⚠ Ostrzeżenie! Sprężone powietrze może być niebezpieczne. Upewnij się, że znasz wszystkie środki ostrożności dotyczące korzystania z kompresora i sprężonego powietrza.

3.1 Sposób podłączenia produktu do kompresora

⚠ Ostrzeżenie! Nie używaj zbiornika powietrza po jego dacie ważności. Pęknięcie lub eksplozja zbiornika może spowodować obrażenia lub śmierć.

⚠ Przestroga! Produkt należy nasmarować przed każdym użyciem, także wtedy, gdy jest podłączony do kompresora ze smarownicą liniową.

- Nie wierć w zbiorniku powietrza, nie spawaj go, nie łątaj ani nie wymieniaj żadnych części.
- Natychmiast wymień cały zbiornik lub kompresor, jeśli dojdzie do wycieku powietrza. Wyciek może doprowadzić do pęknięcia.
- Nie reguluj ani nie wymieniaj elementów kontrolujących ciśnienie w zbiorniku.
- Regularnie sprawdzaj działanie zaworu bezpieczeństwa. Nie używaj kompresora bez zatwierdzonego przez producenta zaworu bezpieczeństwa.
- Kompresory stosowane z tym narzędziem muszą być zgodne z odpowiednimi dyrektywami Wspólnoty Europejskiej dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że kompresor zapewnia odpowiedni przepływ powietrza (CFM).
- Aby uzyskać najlepszą wydajność produktu, zaleca się stosowanie węża pneumatycznego o średnicy wewnętrznej 3/8".

- Jeżeli używany jest długi wąż (ponad 8 metrów), należy ustawić wyższe ciśnienie wyjściowe kompresora, aby utrzymać wymagane ciśnienie robocze. Długie węże mogą powodować spadek ciśnienia nawet o 1 bar.
- Sprawdź, czy używasz prawidłowego węża i złączy.
- Zamontuj wąż olowiany i złączkę pomiędzy dopływem powietrza do produktu a węzem biczowym. Drgania wytwarzane przez produkt w czasie pracy mogą spowodować uszkodzenie szybkozłączy zamontowanych bezpośrednio na produkcie.
- Jeżeli używasz automatycznego filtra liniowego lub regulatora, pamiętaj o regularnym sprawdzaniu i uzupełnianiu oleju. Ustaw ilość środka smarującego na 2 krople na minutę.

3.1.1 Schemat podłączenia pneumatycznego ze smarownicą liniową

- Smarownica liniowa zamontowana na linii doprowadzającej powietrze utrzyma produkt w dobrym stanie technicznym i wydłuży jego żywotność.
- Należy regularnie sprawdzać smarownicę liniową i napełniać ją olejem do narzędzi pneumatycznych.

Patrz schemat układu pneumatycznego przedstawiony na rysunku 1.

1. Wąż powietrza 3/8" (średnica wewnętrzna)
2. Regulator ciśnienia z filtrem
3. Filtr
4. Regulator ciśnienia
5. Smarownica
6. Wąż biczowy
7. Podłączenie do narzędzia pneumatycznego

4 Montaż

4.1 Montaż uchwytu narzędzia

Oprawki występują w 2 rozmiarach. Wybierz odpowiedni rozmiar względem narzędzia, którego chcesz użyć.

- 1 Umieść oprawkę (B) w gnieździe oprawki (C). (Rysunek 2)
- 2 Zamontuj kołnierz mocujący (A) i obróć go w prawo.

Uwaga! Nie dokręcaj kołnierza mocującego do końca, zanim nie zostanie zamocowane narzędzie..

- 3 Wybierz odpowiednie akcesorium.

4.2 Mocowanie kamienia szlifierskiego

Rysunek 3

- 1 Umieść trzonek kamienia szlifierskiego w oprawce.
- 2 Załóż mały klucz (A) na gniazdo oprawki.
- 3 Załóż drugi klucz (B) na kołnierz mocujący.
- 4 Dokręć kołnierz mocujący i gniazdo oprawki. Upewnij się, że trzonek kamienia szlifierskiego jest prawidłowo zamocowany.
- 5 Aby wyjąć kamień szlifierski, poluzuj kołnierz mocujący i wyciągnij przymocowane narzędzie.

4.3 Mocowanie tarczy szlifierskiej

Rysunek 4

- 1 Zamontuj większą oprawkę w gnieździe (A).
- 2 Dokręć trzonek (C) do podkładki (D).
- 3 Dokręć kołnierz mocujący (B) i gniazdo oprawki.
- 4 Dokręć tarczę szlifierską (E) na podkładce.

5 Obsługa

5.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia

! Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! Ostrzeżenie! Nie używaj produktu, dopóki wszystkie wycieki powietrza nie zostaną naprawione lub części nie zostaną wymienione.

- Jako źródła zasilania należy używać wyłącznie czystego i suchego sprężonego powietrza. Zanieczyszczone lub wilgotne powietrze będzie stopniowo uszkadzać produkt.
- Zamontuj zawór zwrotny lub reduktor na kompresorze, aby kontrolować dopływ powietrza w sytuacji awaryjnej, na przykład w przypadku pęknięcia węża.
- Sprawdź maksymalną wartość ciśnienia znamionowego dla narzędzi pneumatycznych i akcesoriów. Nie pozwól, aby ciśnienie wylotowe kompresora było większe niż maksymalne ciśnienie znamionowe produktu. Patrz ["1 Dane techniczne" na stronie 47](#).

- Przed podłączeniem dopływu powietrza upewnij się, że akcesoria są prawidłowo zamocowane.
- Przed każdym użyciem sprawdź wąż pneumatyczny pod kątem pęknięć lub uszkodzeń.
- Upewnij się, że obrabiany przedmiot jest prawidłowo zamocowany.

5.2 Obsługa produktu

⚠ Przystroga! Jeśli produkt zatrzymuje się podczas pracy, nie zwiększaj ciśnienia wyjściowego kompresora do więcej niż 6,2 bara (90 PSI).

⚠ Ostrzeżenie! Nie wdychaj sprężonego powietrza wydobywającego się z pompy lub produktu. Strumień powietrza może zawierać tlenek węgla, toksyczne opary lub cząstki stałe.

- Przerwij pracę, jeśli produkt nie działa prawidłowo lub występuje wyciek powietrza. Napraw produkt przed ponownym użyciem.
- Nie używaj tlenu, gazu palnego ani żadnego innego gazu w butlach jako źródła zasilania. Każde źródło zasilania inne niż kompresor może spowodować wybuch i ciężkie obrażenia ciała.
- Zatrzymaj produkt i spuść pozostałe ciśnienie powietrza po każdym użyciu i przed regulacją.
- Zawsze nadzoruj produkt, gdy jest podłączony do gniazda zasilania. Przed odejściem od produktu zatrzymaj kompresor i spuść pozostałe sprężone powietrze.
- Zawsze noś atestowane okulary ochronne, aby chronić oczy podczas pracy kompresora.
- Nie dociskaj krążka ani kamienia zbyt mocno do materiału.
- Kontroluj ciśnienie i powierzchnię styku między produktem a obrabianym przedmiotem.
- Przed rozpoczęciem pracy należy odczekać, aż produkt osiągnie pełną prędkość.
- Nie przeciążaj produktu. Jeżeli w trakcie użytkowania produkt zrobi się gorący, odczekaj, aż się ochłodzi.

- 1** Podłącz wąż pneumatyczny do produktu. (Rysunek 5)
- 2** Przesuń kciukiem dźwignię blokującą przepustnicę do przodu i naciśnij spust. (Rysunek 6)
- 3** Aby dostosować prędkość obrotów, przekręć regulator powietrza w prawo lub w lewo. (Rysunek 7)

Uwaga! Ustawienia 1, 2, 3, 4 są referencyjne i nie wskazują żadnej konkretnej wartości. „Ustawienie 1” to najniższa prędkość, a „Ustawienie 4” – najwyższa.

- 4** Przekręcaj regulator powietrza do momentu, aż produkt będzie pracował z odpowiednią mocą.

Uwaga! Produkt zatrzyma się kilka sekund po zwolnieniu spustu.

5.2.1 Odłączanie produktu od kompresora

Uwaga! Informacje na temat sposobu zatrzymania pracy kompresora i spuszczenia sprężonego powietrza można znaleźć w instrukcji obsługi kompresora.

- 1** Zatrzymaj kompresor.
- 2** Obsługuj produkt aż całkowicie przestanie uwalniać sprężone powietrze.
- 3** Odłącz wąż doprowadzający powietrze od produktu.

6 Transport

- Nie podnoś ani nie transportuj produktu za wąż pneumatyczny.

7 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim nasłonecznieniem i wilgocią.

8 Konserwacja

⚠ Ostrzeżenie! Zawsze zatrzymuj kompresor i całkowicie spuszczać ciśnienie przed przystąpieniem do konserwacji lub naprawy.

- W razie potrzeby wyczyść produkt.
- Przed i po każdym użyciu należy spuścić wodę ze zbiornika kompresora i skropliny z przewodów powietrza. Woda w przewodzie powietrza może spowodować uszkodzenie mechanizmu produktu.
- Po każdym użyciu dokładnie wyczyść narzędzie szmatką.
- Sprawdzaj co tydzień, czy filtr wlotu powietrza jest drożny.
- W razie konieczności wyczyść filtr wlotu powietrza.
- W razie konieczności przepłucz produkt rozpuszczalnikami do gumy, aby oczyścić go z brudu i zanieczyszczeń.

8.1 Smarowanie produktu

Produkt ma smarownicę (A) umożliwiającą smarowanie kół zębatych napędu. (Rysunek 8)

- Po dłuższym użytkowaniu należy nasmarować produkt smarem uniwersalnym, używając odpowiedniej smarownicy.

9 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Produkt działa z normalną prędkością, ale traci moc po przyłożeniu obciążenia.	Niektóre części silnika są zużyte.	Skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym punktem serwisowym w celu zlecenia naprawy.
Produkt działa powoli.	Niektóre części silnika nie mogą się swobodnie poruszać lub przepływ powietrza jest utrudniony.	Sprawdź filtr wlotowy pod kątem niedrożności. Wlej środek smarny do wlotu powietrza. Patrz "8.1 Smarowanie produktu" na stronie 46 . Uruchom produkt na krótki czas kilka razy, aby usunąć zanieczyszczenia.
	Pokrętło powietrza jest w położeniu zamkniętym.	Sprawdź pokrętło powietrza.
	Niektóre części są uszkodzone lub zużyte.	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu zlecenia naprawy.
Produkt nie zatrzymuje się.	O-ring zaworu przepustnicy nie jest prawidłowo umieszczony w gnieździe zaworu wlotowego.	Wymień o-ringi zaworu przepustnicy.
	Mechanizm spustowy nie może poruszać się swobodnie lub jest zabrudzony.	Wyczyść mechanizm spustowy i nasmaruj go.
Produkt traci moc lub ma bardzo niską wydajność.	Podłączony wąż ma nieprawidłowe wymiary.	Sprawdź wąż i wymień go na właściwy wąż pneumatyczny.
	Wąż pneumatyczny jest nieszczelny.	Sprawdź, czy nie ma wycieków i w razie nieszczelności napraw go przed użyciem produktu.
	W wężu lub zbiorniku występuje wilgoć lub blokada.	Spuść powietrze z układu i opróżnij zbiornik z powietrza i wody.
	Kompresor jest nieodpowiedni do produktu.	Sprawdź kompatybilność kompresora i produktu.

10 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

11 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Wlot powietrza	1/4"
Wąż pneumatyczny	3/8"
Maks. prędkość bez obciążenia	20 000 obr./min
Średnie zużycie powietrza	4 CFM
Ciśnienie robocze	6,2 bara
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	180 x 80 x 40 mm
Masa	1,6 kg

Poziom hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	88 dB(A), K=3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, LwA	99 dB(A), K=3 dB
Maksymalny poziom drgań ¹	2,9 m/s ² , K=1,5 m/s ²

⚠ Ostrzeżenie! Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

⚠ Ostrzeżenie! W zależności od sposobu korzystania z narzędzi i stosowanego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy może różnić się od podanej wartości maksymalnej. Dlatego należy określić, w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym), które środki zabezpieczające są wymagane, aby chronić użytkownika.

¹ Podana wartość emisji drgań została zmierzona znormalizowaną metodą badania i może zostać wykorzystana do porównywania elektronarzędzi oraz przygotowania wstępnej oceny narażenia. Zmierzone wartości zostały ocenione zgodnie z normą EN ISO 11148-6:2011.

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung	48
1.1 Das Produkt	48
1.2 Zweckgebundene Nutzung	48
1.3 Symbole	48
2 Sicherheit	48
2.1 Sicherheitshinweise.....	48
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise	49
2.3 Betriebssicherheit.....	50
3 Installation	51
3.1 Anschluss des Produkts an einen Luftkompressor.....	51
4 Montage	52
4.1 So montieren Sie den Werkzeughalter	52
4.2 So befestigen Sie einen Schleifstein.....	52
4.3 So befestigen Sie den Schleifteller	52
5 Betrieb	53
5.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden	53
5.2 So verwenden Sie das Produkt.....	53
6 Transport	54
7 Einlagerung	54
8 Wartung	54
8.1 Schmieren Sie das Produkt	54
9 Fehlersuche	54
10 Entsorgung	55
11 Technische Daten	55

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um ein pneumatisches Schleiferkit, das einen Winkelschleifer mit verschiedenen Schleifsteinen und Schleifscheiben enthält.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt wird zum Brechen von Schweißnähten, Entgraten, Schleifen und Polieren verwendet.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen.
	Atemmaske tragen.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.



Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen, und befolgen Sie diese. Wenn Sie die unten aufgeführten Anweisungen nicht beachten, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

- Bewahren Sie die Sicherheitshinweise auf und sorgen Sie dafür, dass der Benutzer Zugang zu ihnen hat.
- Nur zugelassene Personen dürfen das Produkt installieren, einstellen und benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihr Sehvermögen, Ihre Aufmerksamkeit, Koordination und Ihr Urteilsvermögen aus.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, es zu benutzen.
- Das Produkt muss regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass die Etiketten und Kennzeichnungen lesbar sind. Wenden Sie sich an den Händler, um bei Bedarf Ersatzetiketten zu erhalten.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Verändern Sie das Produkt nicht. Änderungen können sich negativ auf die Sicherheit auswirken und die Risiken für den Benutzer erhöhen.
- Das Produkt darf nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden.

2.2.1 Sicherheit im Arbeitsbereich

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Produkt kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während des Betriebs vom Gerät fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
- Vergewissern Sie sich, dass keine elektrischen Kabel, Gasleitungen oder Luftschläuche vorhanden sind, die Unfälle verursachen können. Achten Sie auf rutschige Oberflächen, die durch die Verwendung des Produkts verursacht werden. Ausrutschen, Stolpern und Stürze sind typische Ursachen für Verletzungen am Arbeitsplatz.

2.2.2 Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie wachsam, wenn Sie das Produkt bedienen.
- Verwenden Sie stets die für die Arbeit geeignete Schutzausrüstung, um Verletzungen zu vermeiden. Zum Beispiel Augenschutz, Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz.
- Verhindern Sie eine versehentliche Betätigung. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle anschließen.
- Entfernen Sie den Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Ein Einstell- oder Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil des Produkts verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht, damit Sie das Produkt auch in unerwarteten Situationen unter Kontrolle haben.
- Tragen Sie keine weite Kleidung, Handschuhe und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Handschuhe, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Befolgen Sie die Sicherheitshinweise und seien Sie vorsichtig, auch wenn Sie ein erfahrener Benutzer von Werkzeugen sind. Eine unvorsichtige Handlung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Halten Sie das Produkt mit beiden Händen.
- Halten Sie Ihre Finger vom Auslöser oder Schalter fern, wenn Sie das Gerät tragen oder wenn Sie einen Luftschlauch oder ein Zubehörteil anschließen. Arretieren Sie den Auslöser oder die Schaltersicherung, falls vorhanden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Druckregler in der Position OFF steht, bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen. Der Regler muss auf OFF gestellt werden, wenn das Produkt nicht benutzt wird. Unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.
- Richten Sie den Luftstrom oder das Werkzeug nicht auf Körperteile, andere Personen oder Tiere.
- Mit hoher Geschwindigkeit ausgestoßene Splitter und Staub können zu Verletzungen führen. Tragen Sie Schutzausrüstung.
- Das Einatmen von Druckluft kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Der Luftstrom kann Kohlenmonoxid, giftige Dämpfe oder Feststoffpartikel enthalten.

2.2.3 Vibration

Die Einwirkung von Vibrationen kann die Nerven und die Blutversorgung der Hände und Arme beeinträchtigen.

- Brechen Sie den Betrieb ab und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie während des Betriebs des Geräts Symptome einer Vibrationsverletzung feststellen. Symptome sind zum Beispiel: Unbehagen, Schmerzen, Pochen, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Steifheit.
- Verwenden Sie keine abgenutzten Steckschlüsseinsätze oder Verlängerungen, die nicht richtig passen, da diese den Vibrationspegel erhöhen können.
- Halten Sie das Produkt mit einem leichten, aber stabilen Griff. Das Risiko von Vibrationsverletzungen steigt mit höherer Griffkraft.

2.2.4 Sicherheit vor Lärm

- Eine hohe Lärmbelastung kann zu dauerhaftem Hörverlust und anderen Problemen, z. B. Tinnitus, führen. Es ist notwendig, diese Risiken abzuschätzen und Lärmgefahren zu vermeiden.
- Geeignete Verfahren zur Verringerung der Lärmbelastung können die Verwendung von schall- und vibrationsdämpfenden Materialien umfassen.
- Befolgen Sie die Anweisungen und Sicherheitsvorschriften zum Gehörschutz.
- Um den Lärm zu verringern, halten Sie sich an die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen für das Produkt.
- Um die Lärmbelastung zu verringern, beachten Sie die Hinweise zur Auswahl, Wartung und zum Austausch von Verschleißteilen und eingesetzten Werkzeugen.

2.3 Betriebssicherheit

- Tragen Sie Schutzhandschuhe. Das Produkt kann Schnitt- und Schürfwunden sowie Verbrennungen an den Händen verursachen.
- Der Benutzer muss über die körperlichen Voraussetzungen verfügen, um die Größe, das Gewicht und die Leistung des Produkts zu bewältigen.
- Halten Sie das Produkt richtig und haben Sie beide Hände frei, um ungewöhnlichen oder plötzlichen Bewegungen entgegenzuwirken.
- Achten Sie während des Betriebs auf eine ausgeglichene Körperhaltung und einen sicheren Stand.
- Lassen Sie den Auslöser los, wenn die Energiezufuhr unterbrochen wird.
- Verwenden Sie Werkzeugmaschinenöl oder ein anderes hochwertiges Turbinenöl, das Feuchtigkeit absorbiert, Rostschutzmittel, Metallbenetzungsmittel und einen Zusatz für extremen Druck (EP) enthält.
- Berühren Sie das angebrachte Zubehör während und nach dem Gebrauch nicht. Das Zubehör kann heiß oder scharf sein.

- Während des Betriebs muss ein Augenschutz getragen werden.
- Schutzhandschuhe und Schutzkleidung werden empfohlen

2.3.1 Sicherheit bei sich wiederholenden Bewegungen

- Während des Betriebs kann der Benutzer Beschwerden in den Händen, Armen, Schultern, im Nacken oder in anderen Körperteilen verspüren.
- Achten Sie auf eine bequeme und ausgeglichene Körperhaltung und einen sicheren Stand. Ändern Sie Ihre Körperhaltung bei längeren Arbeiten, um Beschwerden und Ermüdung zu vermeiden.
- Brechen Sie die Bedienung ab und suchen Sie einen Arzt auf, wenn sich während der Bedienung Symptome zeigen. Symptome sind zum Beispiel: Unbehagen, Schmerzen, Pochen, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Steifheit.

2.3.2 Sicherheitshinweise für pneumatisch betriebene Werkzeuge

- Verwenden Sie das richtige Werkzeug für die jeweilige Arbeit, um Unfälle zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist. Reparieren Sie das Produkt, bevor Sie es wieder verwenden.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät einlagern.
- Bewahren Sie das Produkt so auf, dass Kinder keinen Zugang dazu haben.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von Personen, die nicht wissen, wie man sie benutzt, gefährlich.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf falsche Ausrichtung oder Verklemmung beweglicher Teile, Bruch von Teilen und andere Bedingungen, die den Betrieb des Produkts beeinträchtigen können. Wenn das Produkt beschädigt ist, lassen Sie es vor der Verwendung reparieren.
- Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen können zu Unfällen führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in engen Räumen. Achten Sie darauf, dass zwischen dem Produkt und dem Werkstück genügend Freiraum besteht. Es besteht Quetschgefahr, wenn Sie ein Befestigungselement entfernen.

- Heben Sie das Produkt nicht am Luftschlauch hoch.
- Achten Sie darauf, dass der Luftschlauch hinter und nicht vor dem Produkt positioniert ist.
- Sorgen Sie dafür, dass der Luftschlauch nicht mit Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen in Berührung kommt.
- Wickeln Sie den Luftschlauch nicht um das Werkzeug, da scharfe Kanten den Luftschlauch durchstechen oder beschädigen können. Wickeln Sie den Schlauch sorgfältig auf und hängen Sie ihn entweder an einen Haken oder befestigen Sie ihn mit einer Vorrichtung, die den Schlauch zusammenhält, wenn sie das Gerät einlagern.
- Ein beschädigter oder abgetrennter Luftschlauch, der unter Druck steht, kann sich bewegen und Verletzungen verursachen oder Schäden im Arbeitsbereich verursachen. Befestigen Sie den Luftschlauch des Kompressors mit Klemmen oder Kabelbindern an einer festen oder dauerhaften Struktur.
- Unter Druck stehende Luft kann schwere Verletzungen verursachen.
- Richten Sie den Luftstrom nicht auf sich selbst, auf andere Personen oder Tiere.
- Bei Verwendung von Universal-Drehkupplungen (Klauenkupplungen) müssen Sicherungsstifte eingesetzt werden. Um Fehlfunktionen von Schlauch-zu-Werkzeug- oder Schlauch-zu-Schlauch-Verbindungen zu verhindern, müssen Sicherheitskabel mit Peitschenschlag verwendet werden.
- Überschreiten Sie nicht den maximalen Luftdruck für das Produkt. Siehe „11 Technische Daten“ auf Seite 55

2.3.3 Sicherheit der Projektile

- Bei Überkopparbeiten ist ein Schutzhelm zu tragen.
- Die Schutzart für den Benutzer und andere Personen muss vor jeder Benutzung abgeschätzt werden.
- Sichern Sie das Werkstück vor der Arbeit.
- Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass das Zubehör richtig installiert ist.
- Halten Sie das Produkt gegen die Arbeitsfläche, bevor Sie den Vorgang beginnen.

2.3.4 Sicherheit des Zubehörs

- Verwenden Sie nur Zubehör und Verbrauchsmaterial in der für das Gerät empfohlenen Größe und Ausführung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Schleifscheiben oder Schneidwerkzeugen.

- Stellen Sie sicher, dass die maximale Betriebsgeschwindigkeit des angeschlossenen Zubehörs höher ist als die Nenngeschwindigkeit des Geräts.
- Der Schleifteller muss korrekt auf dem Stützteller befestigt sein.

2.3.5 Sicherheit vor Staub und Rauch

- Staub und Dämpfe in der Luft, die bei der Arbeit entstehen, können Krankheiten wie Krebs, Geburtsfehler, Asthma oder Dermatitis verursachen.
- Die Gefährdungsbeurteilung muss den durch die Verwendung des Produkts verursachten Staub und das Risiko von vorhandenem Staub, der aufgewirbelt werden kann, berücksichtigen.
- Halten Sie sich an die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen, um die Menge des in der Luft befindlichen Staubs oder Rauchs zu minimieren.
- Richten Sie die Absaugung so aus, dass der Staub im angrenzenden Bereich so wenig wie möglich bewegt wird.
- Halten Sie sich an die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen für die Funktionen und das Zubehör zum Auffangen, Entfernen oder Vermeiden von Staub oder Rauch in der Luft.
- Um die Menge der in der Luft befindlichen Stäube oder Dämpfe zu verringern, halten Sie sich an die Anweisungen zur Auswahl, Wartung und zum Austausch von Verbrauchsmaterialien und eingesetzten Werkzeugen.
- Beachten Sie die Vorschriften der Arbeitsschutzbestimmungen zum Atemschutz.
- Kontrolle der Staub- und Rauchentwicklung am Luftauslass

3 Installation

! Warnung! Komprimierte Luft kann gefährlich sein. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung von Kompressoren und Druckluftversorgung kennen.

3.1 Anschluss des Produkts an einen Luftkompressor

! Warnung! Verwenden Sie einen Luftbehälter nicht nach Ablauf seines Verfallsdatums. Wenn ein Tank beschädigt wird oder explodiert, kann dies zu Verletzungen oder zum Tod führen.

! Achtung! Das Produkt muss vor jedem Gebrauch geschmiert werden, auch wenn es an einen Luftkompressor mit Inline-Schmiersystem angeschlossen ist.

- Unterlassen Sie Bohr-, Schweiß-, Reparatur- oder sonstige Arbeiten am Drucklufttank.
- Tauschen Sie den Tank oder den Kompressor sofort aus, wenn ein Luftleck auftritt. Das Leck kann zu einem Riss führen.
- Verstellen oder verändern Sie nicht die Komponenten, die den Tankdruck steuern.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion des Druckbegrenzungsventils. Verwenden Sie keinen Kompressor ohne ein werkseitig zugelassenes Druckbegrenzungsventil.
- Luftkompressoren, die mit dem Werkzeug verwendet werden, müssen den entsprechenden Sicherheitsrichtlinien der Europäischen Gemeinschaft entsprechen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftkompressor die richtige Leistung (CFM) hat.
- Um die beste Leistung des Produkts zu erzielen, wird empfohlen, einen Luftschlauch mit einem Innendurchmesser von 3/8" zu verwenden.
- Wenn ein langer (mehr als 8 Meter) Luftschlauch verwendet wird, stellen Sie den Ausgangsdruck des Luftkompressors höher ein, um den erforderlichen Arbeitsdruck zu halten. Lange Luftschläuche können einen Druckabfall von bis zu 1 bar verursachen.
- Achten Sie auf die Verwendung der richtigen Schläuche und Anschlüsse.
- Installieren Sie einen Leitungsschlauch und eine Kupplung zwischen der Luftzufuhr des Produkts und dem Peitschenschlauch. Die Vibrationen, die vom Produkt während des Betriebs ausgehen, können zu einem Ausfall der direkt am Produkt installierten Schnellkupplungen führen.
- Wenn ein automatischer LeitungsfILTER oder Regler verwendet wird, muss das Öl regelmäßig überprüft und aufgefüllt werden. Stellen Sie das Schmieresystem auf 2 Tropfen pro Minute ein.

3.1.1 Pneumatischer Anschlussplan mit einem Inline-Schmieresystem

- Ein in die Luftzufuhrleitung eingebautes Inline-Schmieresystem hält das Produkt in gutem Betriebszustand und verlängert seine Lebensdauer.
- Das Inline-Schmieresystem muss regelmäßig überprüft und mit Druckluftwerkzeugöl gefüllt werden.

Beachten Sie den in Abbildung 1 dargestellten Aufbau des Luftsystems.

1. Luftschlauch 3/8" (ID)
2. Druckregler mit Filter
3. Filter

4. Druckregler
5. Schmierstoffsystem
6. Peitschenschlauch
7. Anschluss an das Druckluftwerkzeug

4 Montage

4.1 So montieren Sie den Werkzeughalter

Es gibt 2 verschiedene Größen von Spannzangen. Wählen Sie die passende Größe für das zu verwendende Werkzeug.

- 1 Setzen Sie die Spannzange (B) in den Spannzangensitz (C) ein. (Abbildung 2)
- 2 Bringen Sie den Sicherungsring (A) an und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.

Hinweis! Ziehen Sie den Haltekragen erst dann vollständig an, wenn ein Werkzeug angebracht ist.

- 3 Wählen Sie ein geeignetes Zubehör aus.

4.2 So befestigen Sie einen Schleifstein

Abbildung 3

- 1 Stecken Sie den Schaft des Schleifsteins in die Spannzange.
- 2 Befestigen Sie den kleinen Schraubenschlüssel (A) am Spannzangensitz.
- 3 Bringen Sie den anderen Schraubenschlüssel (B) am Haltekragen an.
- 4 Ziehen Sie den Haltekragen und den Spannzangensitz fest und stellen Sie sicher, dass der Schaft des Schleifsteins richtig befestigt ist.
- 5 Um den Schleifstein zu entfernen, lösen Sie den Haltekragen und ziehen Sie das angebrachte Werkzeug heraus.

4.3 So befestigen Sie den Schleifteller

Abbildung 4

- 1 Setzen Sie die größere Spannzange in den Spannzangensitz (A) ein.
- 2 Ziehen Sie den Dorn (C) in den Stützteller (D) ein.
- 3 Ziehen Sie den Haltekragen (B) und den Spannzangensitz fest.

- 4** Spannen Sie einen Schleifteller (E) in den Stützteller ein.

5 Betrieb

5.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Verletzungs- oder Lebensgefahr.

! Warnung! Benutzen Sie das Produkt nicht, bevor nicht alle Luftlecks repariert oder die Komponenten ausgetauscht sind.

- Verwenden Sie nur saubere und trockene Druckluft als Energiequelle. Verunreinigte oder feuchte Luft führt mit der Zeit zu Schäden am Produkt.
- Installieren Sie ein Rückschlagventil oder einen Regler am Kompressor, um die Luftzufuhr im Notfall zu regeln, z. B. wenn der Schlauch beschädigt ist.
- Beachten Sie die maximalen Druckangaben für Druckluftwerkzeuge und Zubehör. Der Ausgangsdruck des Kompressors darf nicht höher sein als der maximale Nenndruck des Produkts. Siehe „1 Technische Daten“ auf Seite 55.
- Vergewissern Sie sich, dass das Zubehör richtig angebracht ist, bevor Sie die Luftzufuhr anschließen.
- Prüfen Sie den Luftschlauch vor jedem Gebrauch auf Risse oder Beschädigungen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Werkstück richtig befestigt ist.

5.2 So verwenden Sie das Produkt

! Vorsicht! Wenn das Produkt während des Betriebs stehen bleibt, erhöhen Sie den Ausgangsdruck des Luftkompressors nicht über 6,2 bar (90 PSI).

! Warnung! Atmen Sie keine Druckluft aus der Pumpe oder aus dem Produkt ein. Der Luftstrom kann Kohlenmonoxid, giftige Dämpfe oder Feststoffpartikel enthalten.

- Stellen Sie den Betrieb ein, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder Luft austritt. Reparieren Sie das Produkt, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Verwenden Sie keinen Sauerstoff, kein brennbares Gas oder andere Flaschengase als Energiequelle. Bei Verwendung einer anderen Stromquelle als eines Luftkompressors besteht Explosionsgefahr sowie die Gefahr schwerer Verletzungen.

- Schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie den restlichen Luftdruck ab, nachdem Sie es benutzt haben oder bevor Sie es einstellen oder unbeaufsichtigt lassen.
- Überwachen Sie das Produkt immer, wenn es an die Luftzufuhr angeschlossen ist. Halten Sie den Kompressor an und lassen Sie die restliche Druckluft ab, bevor Sie das Produkt verlassen.
- Tragen Sie während des Betriebs des Luftkompressors zum Schutz der Augen immer eine zugelassene Schutzbrille.
- Drücken Sie die Scheibe oder den Stein nicht zu fest gegen das Material.
- Kontrollieren Sie den Druck und den Oberflächenkontakt zwischen dem Produkt und dem Werkstück.
- Lassen Sie das Produkt seine volle Geschwindigkeit erreichen, bevor Sie den Vorgang starten.
- Überladen Sie das Produkt nicht. Wenn es während des Gebrauchs heiß wird, lassen Sie das Produkt abkühlen.

1 Schließen Sie den Luftschlauch an das Gerät an. (Abbildung 5)

2 Schieben Sie den Gasbedienungshebel mit dem Daumen nach vorne und ziehen Sie den Abzug. (Abbildung 6)

3 Drehen Sie den Luftregler im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Drehgeschwindigkeit einzustellen. (Abbildung 7)

Hinweis! Die Einstellungen 1, 2, 3 und 4 dienen nur als Referenz und zeigen keine spezifische Ausgabe. Die „Einstellung 1“ ist die niedrigste Geschwindigkeit, während die „Einstellung 4“ die höchste ist.

4 Drehen Sie den Luftregler bis zum Anschlag, bis das Gerät mit der entsprechenden Geschwindigkeit arbeitet.

Hinweis! Einige Sekunden nach dem Loslassen des Auslösers beendet das Gerät den Vorgang.

5.2.1 So trennen Sie das Produkt von dem Kompressor

Hinweis! Lesen Sie in der Bedienungsanleitung des Kompressors nach, wie Sie den Betrieb des Kompressors stoppen und die Druckluft ablassen können.

- 1 Stoppen Sie den Kompressor.
- 2 Betätigen Sie das Gerät bis zum Stillstand, um die gesamte Druckluft abzulassen.
- 3 Ziehen Sie den Luftzufuhrschlauch vom Gerät ab.

6 Transport

- Heben oder transportieren Sie das Produkt nicht am Luftschlauch.

7 Einlagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe.

8 Wartung

⚠️ Warnung! Halten Sie den Kompressor immer an und lassen Sie den Druck vollständig ab, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen.

- Reinigen Sie das Produkt, falls erforderlich.
- Lassen Sie das Wasser aus dem Kompressortank und das Kondenswasser in den Luftleitungen vor und nach jedem Gebrauch ab. Wasser in der Luftleitung kann den Mechanismus des Geräts beschädigen.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem Tuch.
- Prüfen Sie den Lufteinlassfilter wöchentlich auf Verstopfung.
- Reinigen Sie den Lufteinlassfilter, falls erforderlich.
- Spülen Sie das Produkt bei Bedarf mit einem Gummilösungsmittel, um es von Schmutz und Ablagerungen zu befreien.

8.1 Schmieren Sie das Produkt.

Das Produkt ist mit einem Schmiernippel (A) ausgestattet, der die Schmierung der Antriebszahnräder ermöglicht. (Abbildung 8)

- Schmieren Sie das Produkt nach intensivem Gebrauch mit einem Allzweckfett, verwenden Sie eine geeignete Fettpresse.

9 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt arbeitet mit normaler Geschwindigkeit, verliert aber an Leistung, wenn es belastet wird.	Einige Motorteile sind verschlissen.	Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an ein zugelassenes Servicecenter.
Das Produkt läuft langsam.	Einige Motorteile können sich nicht frei bewegen oder der Luftstrom ist blockiert.	Überprüfen Sie, ob der Einlassfilter verstopft ist. Geben Sie Schmieröl in den Lufteinlass. Siehe „ 8.1 Schmieren Sie das Produkt. “ auf Seite 54 Starten Sie das Produkt mehrmals kurz, um die Ablagerungen zu beseitigen.
	Der Luftregler befindet sich in der Schließstellung.	Überprüfen Sie den Luftregler.
	Einige Teile sind beschädigt oder abgenutzt.	Wenden Sie sich zur Reparatur des Produkts an eine zugelassene Werkstatt.
Das Produkt stoppt nicht.	Der O-Ring der Drosselklappe sitzt nicht richtig im Sitz des Einlassventils.	Ersetzen Sie die O-Ringe der Drosselklappe.
	Der Auslösemechanismus kann sich nicht frei bewegen oder ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Auslösemechanismus und schmieren Sie ihn.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt verliert an Leistung oder hat eine sehr geringe Leistung.	Der angeschlossene Luftschlauch ist falsch dimensioniert.	Überprüfen Sie den Luftschlauch und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls durch einen passenden Luftschlauch.
	Der Luftschlauch ist undicht.	Prüfen Sie, ob ein Leck vorhanden ist, und reparieren Sie es, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.
	Der Luftschlauch oder der Tank ist feucht oder verengt.	Lassen Sie die Luft aus dem System ab und entleeren Sie den Tank von Luft und Wasser.
	Der Kompressor ist für dieses Produkt nicht geeignet.	Prüfen Sie die Kompatibilität zwischen dem Kompressor und dem Produkt.

10 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

11 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Lufteinlass	1/4"
Luftschlauch	3/8"
Maximale Leerlaufdrehzahl	20 000 U/min
Durchschnittlicher Luftverbrauch	4 CFM
Arbeitsdruck	6,2 bar
Abmessungen (L x B x H)	180 x 80 x 40 mm
Gewicht	1,6 kg

Geräuschpegel	
Schalldruckpegel, LpA	88 dB(A), K = 3 dB
Gemessener Schalleistungspegel, LwA	99 dB(A), K = 3 dB
Maximaler Vibrationspegel ¹	2,9 m/s ² , K=1,5m/s ²

! Warnung! Stets Gehörschutz tragen!

! Warnung! Der tatsächliche Vibrations- und Lärmpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs und des Materials vom angegebenen Höchstwert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Anwenders erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Anlaufzeit).

¹ Die deklarierten Werte für Vibration und Lärm, die nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge miteinander und für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden. Die Messwerte wurden in Übereinstimmung mit EN ISO 11148-6:2011 ermittelt.

Sisälysluettelo

1 Johdanto	56
1.1 Tuote.....	56
1.2 Käyttötarkoitus.....	56
1.3 Symbolit.....	56
2 Turvallisuus	56
2.1 Turvallisuusmääräykset	56
2.2 Yleiset turvaohjeet.....	56
2.3 Käyttöturvallisuus.....	58
3 Asennus	59
3.1 Tuotteen liittäminen ilmakompressoriin	59
4 Kokoaminen	60
4.1 Työkalupidikkeen kokoaminen.....	60
4.2 Hiomakiven kiinnittäminen	60
4.3 Hiomalaikan kiinnittäminen.....	60
5 Käyttö	60
5.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä.....	60
5.2 Tuotteen käyttäminen.....	60
6 Kuljettaminen	61
7 Säilyttäminen	61
8 Huolto	61
8.1 Voitele tuote.....	61
9 Vianetsintä	62
10 Hävittäminen	62
11 Tekninen data	62

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on pneumaattinen hiomasarja, joka sisältää kulmahiomakoneen sekä erilaisia hiomakiviä ja hiomalaikkoja.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään hitsausaumojen avaamiseen, purseenpoistoon, hiontaan ja kiillotukseen.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Käytä suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Käytä hengityssuojainta.
	Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! **Huomio!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, laite, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huomaa! Välttämättömiä tietoja tiettyihin tilanteisiin.

2.2 Yleiset turvaohjeet

! **Varoitus!** Perehdy kaikkiin turvallisuusvaroituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin, jotka on toimitettu tämän sähkötyökalun mukana. Alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

- Säilytä turvallisuusohjeet ja varmista, että ne ovat käyttäjän saatavilla.
- Vain valtuutetut henkilöt saavat asentaa laitteen sekä säätää ja käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta, käyttää sitä.
- Tuote on tarkistettava säännöllisesti sen varmistamiseksi, että etiketit ja merkinnät ovat luettavissa. Pyydä korvaavat tarrat tarvittaessa jälleenmyyjältä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen. Muutokset voivat heikentää turvallisuutta ja altistaa käyttäjän lisäriskeille.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.

2.2.1 Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai pimeät alueet voivat aiheuttaa onnettomuuksia.
- Älä käytä tuotetta räjähdysalttiissa olosuhteissa, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Tuote muodostaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai savukaasut.
- Pidä lapset ja muut henkilöt loitolla tuotteen käytön aikana. Voit menettää työkalun hallinnan, mikäli suuntaat huomiosi muualle.
- Varmista, ettei lähistöllä ole sähkökaapeleita, kaasuputkia tai ilmaletkuja, jotka voivat aiheuttaa onnettomuuksia. Huomioi tuotteen käytön aiheuttama pintojen liukkaus. Liukastuminen, kompastuminen ja kaatuminen ovat tyypillisiä työtapaturmien syitä.

2.2.2 Henkilökohtainen turvallisuus

- Pysy valppaana, kun käytät tuotetta.
- Käytä aina työhön soveltuvia suojarusteita henkilövahinkojen vähentämiseksi. Näitä ovat esimerkiksi silmäsuojaimet, pölynaamari, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulosuojaimet.
- Estä tahaton käyttö. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin kytket tuotteen virtalähteeseen.

- Poista säätöavain tai jakoavain ennen tuotteen käynnistämistä. Jakoavain tai muu avain, joka on jätetty kiinni sähkötyökalun pyöryvään osaan, voi aiheuttaa henkilövamman.
- Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino, jotta tuote pysyy hallinnassasi odottamattomissa tilanteissa.
- Älä käytä löysiä vaatteita, hansikkaita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, hansikkaat, korut tai pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.
- Noudata turvallisuusohjeita ja ole varovainen, vaikka olisitkin kokenut työkalujen käyttäjä. Huolimaton käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Pitele tuotetta molemmin käsin.
- Pidä sormesi kaukana laukaisimesta tai kytkimestä, kun kuljetat tuotetta tai kun kiinnität ilmaletkun tai lisävarusteen. Lukitse laukaisimen tai kytkimen varmistus tarvittaessa.
- Varmista, että paineen säädin on OFF-asennossa ennen kuin kytket tuotteen pistorasiaan. Säädin on asetettava OFF-asentoon, kun tuote ei ole käytössä. Tahaton käynnistys voi aiheuttaa vammoja.
- Älä kohdista ilmavirtaa tai työkalua mihinkään kehoosi osaan, muihin ihmisiin tai eläimiin.
- Suurella nopeudella sinkoutuvat roskat ja pöly voivat aiheuttaa vammoja, joten käytä suojarusteita.
- Vakava loukkaantuminen tai kuolema voi tapahtua, jos hengität paineilmaa. Ilmavirta voi sisältää hiilimonoksidia, myrkyllisiä höyryjä tai kiinteitä hiukkasia.

2.2.3 Tärinä

Tärinälle altistuminen voi vahingoittaa käsien ja käsivarsien hermoja ja verenkiertoa.

- Keskeytä käyttö ja hakeudu lääkäriin, jos saat tärinävamman oireita tuotteen käytön aikana. Oireita ovat esimerkiksi epämukavuus, kipu, jyskytys, särky, pistely, puutuminen, polttava tunne tai jäykkyys.
- Älä käytä kuluneita pistorasioita tai jatkojohtoja, jotka eivät sovi koneeseen, sillä ne voivat lisätä tärinää.
- Pidä tuotteesta kiinni kevyesti mutta vakaasti. Tärinävamman riski kasvaa voimakkaamman otteen myötä.

2.2.4 Meluturvallisuus

- Korkealle melutasolle altistuminen voi aiheuttaa pysyvää kuulon heikkenemistä ja muita ongelmia, esimerkiksi tinnitusta. Nämä riskit on arvioitava ja meluhaittoja ehkäistävä.

- Meluhaittoja voidaan vähentää käyttämällä ääntä ja tärinää vaimentavia materiaaleja.
- Noudata kuulonsuojaimia koskevia ohjeita ja turvallisuusmääräyksiä.
- Noudata tuotteen käyttö- ja huolto-ohjeita melun vähentämiseksi.
- Vähennä melua noudattamalla ohjeita, jotka koskevat kulutustarvikkeiden ja koneeseen kiinnitettyjen työkalujen valintaa, huoltoa ja vaihtamista.

2.3 Käyttöturvallisuus

- Käytä suojakäsineitä. Tuote voi aiheuttaa viiltoja, hankausta ja palovammoja käsiisi.
- Käyttäjällä on oltava fyysiset edellytykset käsitellä tuotteen kokoa, painoa ja tehoa.
- Pidä tuotteesta oikein kiinni ja pidä molemmat kädet vapaina, jotta olet valmis reagoimaan epätavallisiin tai äkillisiin liikkeisiin.
- Varmista, että seisos tasapainoisessa ja vakaassa asennossa käytön aikana.
- Vapauta laukaisin, jos virransyöttö katkeaa.
- Käytä paineilmatyökaluille tarkoitettua öljyä tai muuta korkealaatuista turbiiniöljyä, joka sisältää kosteutta sitovia aineita, ruosteenestoaineita, metallia kostuttavia aineita ja äärimmäistä painetta kestävää lisäainetta (EP).
- Älä koske kiinnitettyyn lisävarusteeseen käytön aikana tai sen jälkeen. Lisävaruste voi olla kuuma tai terävä.
- Silmänsuojaimia on käytettävä käytön aikana.
- Suojakäsineiden ja -vaatteiden käyttöä suositellaan

2.3.1 Toistuvien liikkeiden turvallisuus

- Käytön aikana käyttäjällä voi esiintyä epä mukavia tuntemuksia käsissä, käsivarsissa, hartioissa, niskassa tai muissa kehon osissa.
- Varmista, että sinulla on mukava ja tasapainoinen asento ja että seisos vakaasti. Vaihda asentoa pitkien työstövaiheiden aikana ehkäistäksesi kipua ja väsymystä.
- Lopeta käyttö ja hakeudu lääkäriin, jos tuotteen käytön aikana ilmenee oireita. Oireita ovat esimerkiksi epä mukavuus, kipu, jyskytys, särky, pistely, puutuminen, polttava tunne tai jäykkyys.

2.3.2 Paineilmasähkötökalun turvallisuusohjeet

- Käytä työhön soveltuvaa työkalua onnettomuksien välttämiseksi.

- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut. Korjaa tuote ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Irrota tuote virtalähteestä, ennen kuin teet säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai siirät sen säilytykseen.
- Säilytä tuotetta paikassa, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi.
- Älä anna tuotetta toisen henkilön käyttöön, jos hän ei tunne sen käyttöä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia sellaisten henkilöiden käsissä, jotka eivät osaa käyttää niitä.
- Tarkista säännöllisesti, että liikkuvat osat eivät ole väärin suunnattuina tai jumissa ja että mikään osa ei ole vaurioitunut, sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa tuotteen toimintaan. Jos tuote on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat voivat aiheuttaa onnettomuuksia.
- Älä käytä tuotetta ahtaissa tiloissa. Varmista, että tuotteen ja työkappaleen välissä on vapaata tilaa. Kiinnittimen irrottamiseen liittyy puristumisvaara.
- Älä nosta tuotetta ilmaletkusta.
- Ilmaletku on pidettävä tuotteen takana, ei sen edessä.
- Pidä ilmaletku kaukana lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.
- Älä kierrä ilmaletkua työkalun ympärille, sillä terävät reunat voivat puhkaista tai halkaista ilmaletkun. Kierrä letku varovasti ja ripusta se koukkuun tai kiinnitä se laitteella, joka pitää letkun kasassa, kun sitä säilytetään varastossa.
- Vaurioitunut tai irrotettu paineinen ilmaletku voi liikkua ja aiheuttaa vammoja tai vahinkoa työalueella. Kiinnitä kompressorin ilmaletku kiinteään tai pysyvään rakenteeseen puristimilla tai nippusiteillä.
- Paineilma voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Älä suuntaa ilmovirtaa itseesi, muihin ihmisiin tai eläimiin.
- Käytettäessä yleismallisia kynsiliittimiä lukitustapit on asennettava paikoilleen. Turvavaijereita tulee käyttää estämään letkun ja työkalun välisten tai letkujen välisten liitännöiden toimintahäiriöt.
- Älä ylitä tuotteen enimmäisilmanpainetta. Katso lisätietoja kohdasta ["11 Tekninen data" sivulla 62](#)

2.3.3 Kimpoavien kappaleiden turvallisuus

- Kun käytät laitetta pääsi yläpuolella, käytä suojakypärää.

- Käyttäjälle ja muille henkilöille tarpeelliset suojavarusteet on määritettävä ennen jokaista käyttöä.
- Suojaa työkappale ennen käyttöä.
- Varmista, että lisävaruste on asennettu oikein ennen käyttöä.
- Pidä tuotetta työstettävää pintaa vasten ennen tuotteen toiminnan aloittamista.

2.3.4 Lisävarusteiden turvallisuus

- Käytä vain tuotteelle suositellun kokoisia ja tyyppisiä lisävarusteita ja tarvikkeita.
- Älä käytä tuotetta hiomakiekkojen tai leikkaustyökalujen kanssa.
- Varmista, että käyttämäsi lisävarusteen suurin toimintanopeus on suurempi kuin tuotteen nimellisoikeus.
- Hiomalaikka on kiinnitettävä oikein tukilaattaan.

2.3.5 Pöly- ja savukaasuturvallisuus

- Tuotteen käytöstä aiheutuva ilmassa leviävä pöly tai savukaasut voivat aiheuttaa sairauksia, kuten syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia, astmaa tai ihotulehduksia.
- Riskiarvioinnissa on otettava huomioon tuotteen käytöstä aiheutuva pöly ja tilassa ennestään olevan pölyn nouseminen huoneilmaan.
- Noudata käyttö- ja huolto-ohjeita minimoidaksesi ilmassa olevan pölyn tai savukaasun määrän.
- Suuntaa poistoputki niin, että ympäröivillä alueilla oleva pöly liikkuu mahdollisimman vähän.
- Noudata tuotteen toimintojen ja lisävarusteiden käyttö- ja huolto-ohjeita, kun keräät, poistat tai ehkäiset ilmassa leviävää pölyä tai savukaasuja.
- Vähennä ilmassa leviävän pölyn ja savukaasujen määrää huomioimalla ohjeet, jotka koskevat tarvikkeiden ja koneeseen kiinnitettävien työkalujen valintaa, huoltoa ja vaihtoa.
- Noudata hengityssuojainten käytössä työnantajan ohjeita sekä työterveys- ja työturvallisuusmääräyksiä.
- Hallitse ilmanpoistoaukosta poistuvaa pölyä ja savukaasuja.

3 Asennus



Varoitus! Paineilma voi aiheuttaa vaaratilanteita. Varmista, että olet perillä kaikista kompressorin ja paineilman syötön käyttöä koskevista varoitoista.

3.1 Tuotteen liittäminen ilmakompressoriin



Varoitus! Älä käytä ilmasäiliötä sen viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen. Säiliön rikkoutuminen tai räjähdys voi aiheuttaa loukkaantumisen tai kuoleman.



Huomio! Tuote on voideltava ennen jokaista käyttöä myös silloin, kun se on kytketty ilmakompressoriin, jossa on linjavoitelulaite.

- Älä poraa, hitsaa, paikkaa tai vaihda ilmasäiliötä.
- Vaihda säiliö tai kompressorin välittömästi, jos ilmavuoto ilmenee. Vuoto voi johtaa repeämään.
- Älä säädä tai vaihda säiliön painetta sääteleviä osia.
- Tarkasta säännöllisesti ylipaineventtiilin toiminta. Älä käytä kompressoria, jossa ei ole tehtaan hyväksymää ylipaineventtiiliä.
- Työkalun kanssa käytettävien ilmakompressorien on täytettävä asianmukaisten Euroopan yhteisön turvallisuussäädösten vaatimukset.
- Varmista, että ilmakompressorin ilmavirta on oikea (CFM).
- Tuotteen paras suorituskyky voidaan taata käyttämällä ilmaletkua, jonka sisähalkaisija on 3/8".
- Jos pitkä (yli 8 metriä) ilmaletku on käytössä, säädä ilmakompressorin lähtöpaine korkeammaksi, jotta vaadittu työpaine säilyy. Pitkät ilmaletkut voivat aiheuttaa jopa 1 baarin paineen aleneman.
- Varmista, että käytät oikeita letkuja ja liittimiä.
- Asenna johtoletku ja liittämä tuotteen ilmansyötön ja turvavaijerilla varustetun letkun väliin. Tuotteen käytönaikainen tärinä voi aiheuttaa vikoja suoraan tuotteeseen asennettuihin pikaliittimiin.
- Jos käytössä on automaattinen linjasuodatin tai säädin, varmista, että öljy tarkastetaan ja täytetään säännöllisesti. Säädä voiteluaine kahteen pisaraan minuutissa.

3.1.1 Pneumaattinen kytkentäkaavio, jossa on linjavoitelulaite

- Ilmansyöttölinjaan asennettu linjavoitelulaite pitää tuotteen hyvässä toimintakunnossa ja pidentää tuotteen käyttöikää.
- Linjavoitelulaite on tarkastettava ja täytettävä säännöllisesti paineilmatyökaluöljyllä.

Katso kuvassa 1 esitettyä ilmajärjestelmän asettelua.

1. Ilmaletku 3/8" (sisähalkaisija)

2. Paineensäädin ja suodatin
3. Suodatin
4. Paineensäädin
5. Voitelulaite
6. Turvavaijeriletku
7. Liitäntä paineilmatyökaluun

4 Kokoaminen

4.1 Työkalupidikkeen kokoaminen

Holkkeja on kahta eri kokoa. Valitse käytettävälle työkalulle sopiva koko.

- 1 Aseta holkki (B) holkin istukkaan (C). (Kuva 2)
- 2 Asenna kiinnityslaippa (A) ja käännä sitä myötäpäivään.

Huom. Älä kiristä kiinnityslaippaa kokonaan ennen työkalun kiinnittämistä.

- 3 Valitse sopiva lisävaruste.

4.2 Hiomakiven kiinnittäminen

Kuva 3

- 1 Aseta hiomakiven varsi holkkiin.
- 2 Kiinnitä pieni jokoavain (A) holkin istukkaan.
- 3 Kiinnitä toinen jokoavain (B) kiinnityslaippaan.
- 4 Kiristä kiinnityslaippa ja holkin istukka. Varmista, että hiomakiven varsi on kiinnitetty oikein.
- 5 Irrota hiomakivi löysäämällä kiinnityslaippaa ja vetämällä kiinnitetty työkalu ulos.

4.3 Hiomalaikan kiinnittäminen

Kuva 4

- 1 Asenna suurempi holkki holkin istukkaan (A).
- 2 Kiristä holkki (C) tukilaattaan (D).
- 3 Kiristä kiinnityslaippa (B) ja holkin istukka.
- 4 Kiristä hiomalaikka (E) tukilaattaan.

5 Käyttö

5.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä

Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

Varoitus! Älä käytä tuotetta ennen kuin kaikki ilmavuodot on korjattu tai komponentit on vaihdettu.

- Käytä voimanlähteenä vain puhdasta ja kuivaa paineilmaa. Saastunut tai kostea ilma vahingoittaa tuotetta asteittain.
- Asenna kompressorin takaiskuventtiili tai säädin, jolla voit hallita ilmansyöttöä hätätilanteessa, esimerkiksi jos letku on revennyt.
- Katso paineilmatyökalujen ja lisävarusteiden enimmäispainearvot. Kompressorin ulostulopaine ei saa olla suurempi kuin tuotteen enimmäispainearvo. Katso lisätietoja kohdasta ["11 Tekninen data" sivulla 62](#).
- Varmista, että lisävarusteet on kiinnitetty oikein, ennen kuin ilmansyöttö kytketään.
- Tarkista ilmaletku halkeamien ja vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa.
- Varmista, että työkappale on kiinnitetty oikein.

5.2 Tuotteen käyttäminen

Varoitus! Jos tuote pysähtyy käytön aikana, älä nosta ilmakompressorin lähtöpainetta yli 6,2 baarin (90 PSI).

Varoitus! Älä hengitä pumpusta tai tuotteesta peräisin olevaa paineilmaa. Ilmavirta voi sisältää hiilimonoksidia, myrkyllisiä höyryjä tai kiinteitä hiukkasia.

- Lopeta käyttö, jos tuote ei toimi oikein tai siitä vuotaa ilmaa. Korjaa tuote ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Älä käytä voimanlähteenä happea, palavaa kaasua tai muuta pullokaasua. Mikä tahansa muu virtalähde kuin ilmakompressorin voi aiheuttaa räjähdysriskin ja vakavia henkilövahinkoja.
- Pysäytä tuote ja vapauta jäljellä oleva ilmanpaine jokaisen käyttökerran jälkeen tai ennen kuin säädät tuotetta.
- Tarkkaile tuotetta aina, kun se on liitetty ilmansyöttöön. Pysäytä kompressorin ja vapauta jäljellä oleva paineilma ennen kuin poistut tuotteen luota.

- Suojaa aina silmäsi käyttämällä hyväksyttyjä suojalaseja ilmakompressorin käytön aikana.
- Älä työnnä laikkaa tai kiveä liian voimakkaasti materiaalia vasten.
- Hallitse tuotteen ja työkappaleen välistä painetta ja pintakosketusta.
- Anna tuotteen saavuttaa täysi nopeus ennen kuin aloitat käytön.
- Älä ylikuormita tuotetta. Jos tuote kuumenee käytön aikana, anna sen jäähtyä.

1 Liitä ilmaletku tuotteeseen. (Kuva 5)

2 Liu'uta peukalolla kaasun lukitusvipua eteenpäin ja vedä laukaisimesta. (Kuva 6)

3 Käännä ilmansäädintä myötä- tai vastapäivään pyörimisnopeuden säätämiseksi. (Kuva 7)

Huom. Asetukset 1, 2, 3 ja 4 ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne esitä tiettyä ulostuloa. Asetus 1 on alhaisin nopeus ja asetus 4 on korkein.

4 Käännä ilmansäädintä, kunnes tuote toimii sopivalla nopeudella.

Huom. Tuote pysäyttää toiminnan muutaman sekunnin kuluttua laukaisimen vapauttamisesta.

5.2.1 Tuotteen irrottaminen kompressorista

Huom. Katso kompressorin käyttöohjeesta, kuinka kompressorin toiminta pysäytetään ja paineilma vapautetaan.

- 1** Pysäytä kompressor.
- 2** Vapauta kaikki paineilma käyttämällä tuotetta, kunnes se pysähtyy.
- 3** Irrota ilmansyöttöletku tuotteesta.

6 Kuljettaminen

- Älä nosta tai kuljeta tuotetta ilmaletkusta kiinni pitäen.

7 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Säilytä tuotetta kuivassa tilassa suojassa suoralta auringonvalolta ja kosteilta olosuhteilta.

8 Huolto

! Varoitus! Pysäytä kompressor aina ja vapauta paine kokonaan ennen huolto- tai korjaustoimenpiteitä.

- Puhdista tuote tarvittaessa.
- Tyhjennä vesi ilmakompressorin säiliöstä ja kondensaatio ilmaletkuista ennen ja jälkeen jokaisen käytön. Ilmaletkussa oleva vesi voi vahingoittaa tuotteen mekanismia.
- Puhdista työkalu kauttaaltaan liinalla jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Tarkasta ilmanottoaukon suodatin viikoittain tukoksien varalta.
- Puhdista ilmanottoaukon suodatin tarvittaessa.
- Puhdista tuote liasta ja jätteestä huuhtelemalla se tarvittaessa kumiliuottimella.

8.1 Voitele tuote

Tuotteessa on rasvanippa (A), joka mahdollistaa voimansiirron hammaspyörin voitelun. (Kuva 8)

- Voitele tuote laajan käytön jälkeen yleiskäyttöisellä rasvalla käyttämällä sopivaa rasvapuristinta.

9 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Tuote toimii normaalinopeudella, mutta menettää tehoa, kun sitä kuormitetaan.	Jotkin moottorin osat ovat kuluneet.	Käänny valtuutetun huoltokeskuksen puoleen tuotteen korjaamiseksi.
Tuote toimii hitaasti.	Jotkin moottorin osat eivät pääse liikkumaan vapaasti tai ilmavirta on estynyt.	Tarkista, ettei tuloilmasuodatin ole tukossa. Laita voiteluöljyä ilmanottoaukkoon. Katso lisätietoja kohdasta "8.1 Voitele tuote" sivulla 61 Käynnistä tuote lyhyesti useita kertoja jätteen poistamiseksi.
	Ilmansäädin on suljetussa asennossa.	Tarkista ilmansäädin.
	Jotkin osat ovat vaurioituneet tai kuluneet.	Korjauta tuote valtuutetussa huoltokeskuksessa.
Laitte ei käynnisty.	Kaasuläpän o-rengastiiviste ei ole oikein paikallaan imuventtiilin istukassa.	Vaihda kaasuläpän o-rengastiivisteet.
	Laukaisumekanismi ei liiku vapaasti tai se on likaantunut.	Puhdista laukaisumekanismi ja voitele se.
Tuote menettää tehoa tai sen suorituskyky on hyvin heikko.	Liitetyn ilmaletkun mitat ovat väärät.	Tarkista ilmaletku ja vaihda oikea ilmaletku tilalle.
	Ilmaletkussa on vuoto.	Tarkista laite vuotojen varalta ja korjaa ne ennen tuotteen käyttöönottoa.
	Ilmaletkussa tai säiliössä on kosteutta tai esteitä.	Vapauta järjestelmän ilma ja tyhjennä säiliö ilmasta ja vedestä.
	Kompressor ei sovellu tuotteeseen.	Tarkista kompressorin ja tuotteen yhteensopivuus.

10 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

11 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Ilmanottoaukko	1/4"
Ilmaletku	3/8"
Suurin kuormittamaton nopeus	20 000 rpm
Keskimääräinen ilmankulutus	4 CFM
Käyttöpaine	6,2 bar
Mitat (P x L x S)	180 x 80 x 40 mm
Paino	1,6 kg

Melutasot	
Äänitehotaso, LpA	88 dB(A), K=3 dB
Mitattu äänitehotaso, LwA	99 dB(A), K=3 dB
Suurin värinätaŝo1	2,9 m/s2, K=1,5m/s2



Varoitus! Käytä aina kuulosuojaimia!



Varoitus! Todellinen värinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritetystä enimmäisarvosta käyttötavan ja materiaalin mukaan. Sen vuoksi on välttämätöntä määrittää, mitä turvatoimenpiteitä tarvitaan käyttäjän suojaamiseen todellisissa käyttöolosuhteissa syntyvän arvioidun altistumisen mukaisesti (huomioiden kaikki työvaiheet, esimerkiksi työkalun virrankatkaisuaika, tyhjäkäyntiaika ja käynnistysaika).

1 Ilmoitettuja värinä- ja meluarvoja, jotka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN ISO 11148-6:2011 mukaisesti.

Sommaire

1	Introduction	64
1.1	Le produit.....	64
1.2	Utilisation dédiée	64
1.3	Symboles.....	64
2	Sécurité	64
2.1	Définitions relatives à la sécurité	64
2.2	Consignes générales de sécurité.....	64
2.3	Sécurité des opérations.....	66
3	Installation	67
3.1	Comment connecter le produit à un compresseur d'air	67
4	Assemblage	68
4.1	Pour assembler le porte-outils.....	68
4.2	Pour fixer une meule	68
4.3	Pour fixer le disque de ponçage.....	68
5	Utilisation	68
5.1	Avant d'utiliser le produit	68
5.2	Pour utiliser le produit.....	69
6	Transport	69
7	Rangement	69
8	Maintenance	69
8.1	Lubrifiez le produit	69
9	Dépannage	70
10	Mise au rebut	70
11	Données techniques	70

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un kit de ponceuse pneumatique qui comprend une meuleuse d'angle avec différentes meules et disques abrasifs.

1.2 Utilisation dédiée

Le produit est utilisé pour casser la soudure, ébarber, rectifier et polir.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ces instructions pour référence future.
	Portez des lunettes de protection.
	Portez une protection auditive.
	Portez un masque respiratoire.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes générales de sécurité

⚠ Avertissement ! Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.

- Conservez les consignes de sécurité et assurez-vous que l'utilisateur y a accès.
- Seules les personnes agréées doivent installer, ajuster et utiliser le produit.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez aucun enfant ni aucune personne ne connaissant pas le produit l'utiliser.
- Le produit doit être examiné régulièrement pour s'assurer que les étiquettes et les marques sont lisibles. Consultez le détaillant pour obtenir des étiquettes de remplacement si nécessaire.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit. Les changements peuvent avoir un effet négatif sur la sécurité et augmenter les risques pour l'utilisateur.
- Le produit ne doit être utilisé que pour son fonctionnement prévu.

2.2.1 Sécurité sur le lieu de travail

- Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas le produit dans des zones explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Le produit peut créer des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenir les enfants et les autres personnes à l'écart pendant le fonctionnement du produit. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques, de conduites de gaz ou de tuyaux d'air qui peuvent provoquer des accidents. Attention aux surfaces glissantes causées par l'utilisation du produit. Les glissades, les trébuchements et les chutes sont des causes typiques de blessures au travail.

2.2.2 Sécurité personnelle

- Restez vigilant lorsque vous utilisez le produit.
- Utilisez toujours les équipements de protection adaptés au travail afin de réduire les blessures corporelles. Par exemple, une protection des yeux, un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive.

- Empêcher toute utilisation accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter le produit à la source d'alimentation.
- Retirez la clé de réglage ou la clé dynamométrique avant de démarrer le produit. Une clé dynamométrique ou une clé laissée fixée à une pièce rotative du produit peut causer des blessures corporelles.
- Gardez toujours une bonne position et un bon équilibre pour vous assurer de garder le contrôle du produit dans des situations inattendues.
- Ne portez pas de vêtements amples, de gants ni de bijoux. Tenez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- Respectez les consignes de sécurité et soyez prudent même si vous êtes un utilisateur d'outils expérimenté. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves.
- Tenez le produit à deux mains.
- Gardez vos doigts éloignés de la gâchette ou de l'interrupteur lorsque vous transportez le produit ou lorsque vous fixez un tuyau d'air ou un accessoire. Verrouillez la gâchette ou l'interrupteur de sécurité si applicable.
- Assurez-vous que le régulateur de pression est en position OFF avant de connecter le produit à une prise secteur. Le régulateur doit être réglé sur la position OFF lorsque le produit n'est pas utilisé. Les démarrages accidentels peuvent entraîner des blessures.
- Ne dirigez pas le jet d'air ou l'outil vers une quelconque partie de votre corps, vers d'autres personnes ou vers des animaux.
- Les débris et la poussière éjectés à grande vitesse peuvent provoquer des blessures, portez des équipements de protection.
- Des blessures graves, voire mortelles, peuvent survenir si vous inhalez de l'air comprimé. Le flux d'air peut contenir du monoxyde de carbone, des vapeurs toxiques ou des particules solides.

2.2.3 Vibrations

L'exposition aux vibrations peut endommager les nerfs et l'irrigation sanguine des mains et des bras.

- Arrêtez l'opération et consultez un médecin si vous présentez des symptômes de blessure due aux vibrations pendant le fonctionnement du produit. Les symptômes sont par exemple : inconfort, douleur, pulsations, courbatures, picotements, engourdissements, sensations de brûlure ou raideur.

- N'utilisez pas de douilles usées ou de rallonges qui ne s'adaptent pas correctement, elles peuvent augmenter le niveau de vibration.
- Tenez le produit avec une prise légère mais stable. Le risque de blessure due aux vibrations augmente avec la force de préhension.

2.2.4 Sécurité sonore

- L'exposition à des niveaux de bruit élevés peut entraîner une perte auditive permanente et d'autres problèmes, par exemple des acouphènes. Il est nécessaire d'évaluer ces risques et de prévenir les dangers liés au bruit.
- Les procédures applicables pour réduire les risques liés au bruit peuvent inclure l'utilisation de matériaux antibruit et antivibratoires.
- Respectez toutes les instructions et règles de sécurité concernant la protection auditive.
- Pour diminuer le bruit, respectez les instructions d'utilisation et d'entretien du produit.
- Pour réduire le bruit, respectez les instructions de sélection, d'entretien et de remplacement des consommables et des outils insérés.

2.3 Sécurité des opérations

- Utilisez des gants de protection. Le produit peut causer des coupures, des écorchures et des brûlures sur vos mains.
- L'utilisateur doit avoir les conditions physiques pour manipuler la taille, le poids et la puissance du produit.
- Tenez le produit correctement et ayez les deux mains disponibles pour contrer les mouvements inhabituels ou soudains.
- Assurez-vous d'avoir une position équilibrée du corps et une assise solide pendant le fonctionnement.
- Relâchez le déclencheur en cas de coupure de l'alimentation en énergie.
- Utilisez de l'huile air-outil ou une autre huile de turbine de haute qualité qui contient un absorbant d'humidité, des inhibiteurs de rouille, des agents mouillants métalliques et un additif extrême pression (EP).
- Ne touchez pas l'accessoire fixé pendant et après utilisation. L'accessoire peut être chaud ou pointu.
- Une protection oculaire doit être utilisée pendant le fonctionnement.
- Gants et vêtements de protection sont recommandés

2.3.1 Sécurité des mouvements répétitifs

- Pendant le fonctionnement, l'utilisateur peut ressentir une gêne dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps.
- Assurez-vous d'avoir une posture confortable et équilibrée tout en maintenant une assise sûre. Changez de posture pendant les tâches prolongées pour prévenir l'inconfort et la fatigue.
- Arrêtez l'opération et consultez un médecin si vous présentez des symptômes pendant l'utilisation. Les symptômes sont par exemple : inconfort, douleur, pulsations, courbatures, picotements, engourdissements, sensations de brûlure ou raideur.

2.3.2 Consignes de sécurité pour les outils électriques pneumatiques

- Utilisez l'outil adapté au travail pour éviter les accidents.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Réparez le produit avant de le réutiliser.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de le ranger.
- Conservez le produit hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas des personnes utiliser le produit sans savoir comment faire. Les outils électriques sont dangereux entre les mains de personnes qui ne savent pas les utiliser.
- Vérifiez régulièrement le produit pour détecter tout désalignement ou blocage des pièces mobiles, toute rupture de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement du produit. Si le produit est endommagé, faites-le réparer avant utilisation.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et surfaces de préhension glissantes peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces confinés. Assurez-vous qu'il y a un espace libre entre le produit et la pièce à travailler. Il existe un risque d'écrasement lorsque vous retirez une attache.
- Ne soulevez pas le produit par le tuyau d'air.
- Gardez le tuyau d'air derrière le produit et non devant.
- Gardez le tuyau d'air loin de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.
- N'enroulez pas le tuyau d'air autour de l'outil car les bords tranchants peuvent percer ou fissurer le tuyau d'air. Enroulez soigneusement le tuyau et accrochez-le à un crochet ou fixez-le avec un dispositif pour le maintenir enroulé lorsqu'il est stocké.

- Un tuyau d'air endommagé ou déconnecté sous pression peut se déplacer et provoquer des blessures ou endommager la zone de travail. Fixez le tuyau d'air du compresseur à une structure fixe ou permanente avec des colliers ou des serre-câbles.
- L'air sous pression peut provoquer des blessures graves.
- Ne dirigez pas le flux d'air vers vous-même, vers d'autres personnes ou vers des animaux.
- Lorsque des raccords universels à griffes sont utilisés, des goupilles de verrouillage doivent être installées. Des câbles de sécurité anti-fouet doivent être utilisés pour éviter tout dysfonctionnement des connexions tuyau-outil ou tuyau-tuyau.
- Ne pas dépasser la pression d'air maximale pour le produit. Voir « 11 Données techniques » à la page 70

2.3.3 Sécurité des projectiles

- Pour les travaux en hauteur, utilisez un casque de sécurité.
- Le type de protection applicable à l'utilisateur et aux autres personnes doit être estimé avant chaque utilisation.
- Mettre en sécurité la pièce à usiner avant l'opération.
- Assurez-vous que l'accessoire est correctement installé avant le fonctionnement.
- Tenez le produit contre le plan de travail avant de commencer l'opération.

2.3.4 Sécurité des accessoires

- Utilisez uniquement des accessoires et consommables de la taille et des types recommandés pour le produit.
- N'utilisez pas le produit avec des meules ou des outils de coupe.
- Assurez-vous que la vitesse de fonctionnement maximale de l'accessoire connecté est supérieure à la vitesse nominale du produit.
- Le disque de ponçage doit être fixé correctement sur la semelle.

2.3.5 Sécurité contre la poussière et les fumées

- La poussière et les fumées en suspension dans l'air et provoquées par le fonctionnement du produit peuvent provoquer des maladies, par exemple le cancer, des malformations congénitales, de l'asthme ou une dermatite.
- L'évaluation des risques doit inclure la poussière causée par l'utilisation du produit et le risque de poussière existante qui peut tourbillonner.

- Pour minimiser le volume de poussière ou de fumée en suspension dans l'air, respectez les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Orientez l'échappement de manière à ce que la poussière dans la zone adjacente soit déplacée le moins possible.
- Respectez les instructions d'utilisation et d'entretien des fonctions et accessoires de collecte, d'élimination ou de prévention des poussières ou fumées en suspension dans l'air.
- Pour diminuer le volume de poussières ou de fumées en suspension dans l'air, respectez les instructions sur la façon de sélectionner, d'entretenir et de remplacer les consommables et les outils insérés.
- Respectez les consignes du règlement sur la santé et la sécurité au travail en matière de protection respiratoire.
- Contrôler la poussière et les fumées évacuées à la sortie d'air

3 Installation

⚠ Avertissement ! L'air comprimé peut être dangereux. Assurez-vous de connaître toutes les précautions d'emploi des compresseurs et de l'alimentation en air comprimé.

3.1 Comment connecter le produit à un compresseur d'air

⚠ Avertissement ! N'utilisez pas de réservoir d'air après sa date d'expiration. La rupture ou l'explosion d'un réservoir peut entraîner des blessures ou la mort.

⚠ Attention ! Le produit doit être lubrifié avant chaque utilisation même s'il est relié à un compresseur d'air avec graisseur en ligne.

- Ne pas percer, souder, réparer ou modifier le réservoir d'air.
- Remplacez immédiatement le réservoir ou le compresseur si une fuite d'air se développe. La fuite peut conduire à une rupture.
- Ne pas régler ni modifier les composants qui contrôlent la pression du réservoir.
- Examinez régulièrement le fonctionnement de la soupape de surpression. N'utilisez pas de compresseur sans soupape de surpression approuvée par l'usine.
- Les compresseurs d'air utilisés avec l'outil doivent être conformes aux directives de sécurité appropriées de la Communauté européenne.
- Assurez-vous que le compresseur d'air a le bon débit (CFM).

- Pour une performance optimale du produit, il est recommandé d'utiliser un tuyau d'air d'un diamètre intérieur de 3/8".
- Si un tuyau d'air long (plus de 8 mètres) est utilisé, réglez la pression de sortie du compresseur d'air plus haut pour maintenir la pression de travail requise. Les tuyaux d'air longs peuvent provoquer une chute de pression allant jusqu'à 1 bar.
- Assurez-vous d'utiliser les tuyaux et raccords appropriés.
- Installez un tuyau flexible et un raccord entre l'alimentation en air du produit et le tuyau flexible. Les vibrations du produit pendant son fonctionnement peuvent entraîner la défaillance des raccords rapides installés directement sur le produit.
- Si un filtre automatique en ligne ou un régulateur est utilisé, assurez-vous de mener une vérification et de remplir l'huile régulièrement. Réglez le graisseur sur 2 gouttes par minute.

3.1.1 Schéma de raccordement pneumatique avec un graisseur en ligne

- Un lubrificateur en ligne installé sur la conduite d'alimentation en air maintiendra le produit en bon état de fonctionnement et augmentera sa durée de vie.
- Le lubrificateur en ligne doit être examiné et rempli régulièrement d'huile pour outil pneumatique.

Voir la disposition du système d'air illustrée à la figure 1.

1. Tuyau d'air 3/8" (ID)
2. Régulateur de pression avec filtre
3. Filtre
4. Régulateur de pression
5. Graisseur
6. Tuyau à fouet
7. Connexion à l'outil pneumatique

4 Assemblage

4.1 Pour assembler le porte-outils

Il existe 2 tailles différentes de pinces. Sélectionnez la taille applicable à l'outil à utiliser.

- 1 Mettez la pince (B) à l'intérieur du siège de la pince (C). (Figure 2)
- 2 Installez le collier de retenue (A) et tournez-le dans le sens horaire.

Remarque ! Ne serrez pas complètement le collier de retenue avant de fixer un outil.

- 3 Sélectionnez un accessoire applicable.

4.2 Pour fixer une meule

Figure 3

- 1 Mettez la tige de la meule dans la pince.
- 2 Fixez la petite clé (A) au siège de la pince.
- 3 Fixez l'autre clé (B) sur le collier de retenue.
- 4 Serrez le collier de retenue et le siège de la pince. Assurez-vous que la tige de la meule est correctement fixée.
- 5 Pour retirer la meule, desserrez le collier de retenue et sortez l'outil attaché.

4.3 Pour fixer le disque de ponçage

Figure 4

- 1 Installez la plus grande pince dans le siège de la pince (A).
- 2 Serrez la tige (C) dans le coussinet (D).
- 3 Serrez le collier de retenue (B) et le siège de la pince.
- 4 Serrez un disque de ponçage (E) dans le tampon.

5 Utilisation

5.1 Avant d'utiliser le produit

! Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

! Avertissement ! N'utilisez pas le produit tant que toutes les fuites d'air n'ont pas été réparées ou que les composants n'ont pas été remplacés.

- Utilisez uniquement de l'air comprimé propre et sec comme source d'alimentation. De l'air contaminé ou humide endommagera progressivement le produit.
- Installez un clapet anti-retour ou un régulateur sur le compresseur pour contrôler l'alimentation en air en cas d'urgence, par exemple si le tuyau est rompu.
- Reportez-vous à la pression nominale maximale pour les outils pneumatiques et les accessoires. Ne laissez pas la pression de sortie du compresseur dépasser la pression nominale maximale du produit. Voir « 11 Données techniques » à la page 70.
- Assurez-vous que les accessoires sont correctement fixés avant de connecter l'alimentation en air.
- Vérifiez que le tuyau d'air n'est pas fissuré ou endommagé avant chaque utilisation.
- Assurez-vous que la pièce à usiner est correctement fixée.

5.2 Pour utiliser le produit

⚠ Attention ! Si le produit s'arrête pendant le fonctionnement, n'augmentez pas la pression de sortie du compresseur d'air à plus de 6,2 bars (90 PSI).

⚠ Avertissement ! Ne pas inhaler d'air comprimé de la pompe ou du produit. Le flux d'air peut contenir du monoxyde de carbone, des vapeurs toxiques ou des particules solides.

- Arrêtez l'opération si le produit ne fonctionne pas correctement ou si de l'air s'en échappe. Réparez le produit avant de l'utiliser à nouveau.
- N'utilisez pas d'oxygène, de gaz combustible ou d'autre gaz en bouteille comme source d'énergie. Toute source d'alimentation autre qu'un compresseur d'air peut provoquer une explosion et des blessures corporelles graves.
- Arrêtez le produit et relâchez la pression d'air restante après chaque utilisation ou avant de régler le produit.
- Surveillez toujours le produit lorsqu'il est connecté à l'alimentation en air. Arrêtez le compresseur et relâchez l'air comprimé restant avant de quitter le produit.
- Portez toujours des lunettes de sécurité homologuées pour protéger les yeux pendant le fonctionnement du compresseur d'air.
- Ne poussez pas trop le disque ou la pierre contre le matériau.
- Contrôlez la pression et le contact de surface entre le produit et la pièce.
- Laissez le produit atteindre sa pleine vitesse avant de commencer à l'utiliser.
- Ne surchargez pas le produit. S'il devient chaud pendant l'utilisation, laissez refroidir le produit.

- 1 Connectez le tuyau d'air au produit. (Figure 5)
- 2 Utilisez votre pouce pour faire glisser le levier de verrouillage des gaz vers l'avant et appuyez sur la détente. (Figure 6)
- 3 Tournez le régulateur d'air dans le sens horaire ou antihoraire pour ajuster la vitesse de rotation. (Figure 7)

Remarque ! Les paramètres 1, 2, 3, 4 sont uniquement à titre de référence et n'affichent pas de sortie spécifique. Le « Réglage 1 » est la vitesse la plus basse tandis que le « Réglage 4 » est la plus élevée.

- 4 Tournez le régulateur d'air jusqu'à ce que le produit fonctionne à la vitesse applicable.

Remarque ! Le produit cessera de fonctionner quelques secondes après le relâchement de la gâchette.

5.2.1 Pour débrancher le produit du compresseur

Remarque ! Reportez-vous au manuel d'instructions du compresseur pour savoir comment l'arrêter et libérer l'air comprimé.

- 1 Arrêtez le compresseur.
- 2 Faites fonctionner le produit jusqu'à ce qu'il s'arrête pour libérer tout l'air comprimé.
- 3 Débranchez le tuyau d'alimentation en air du produit.

6 Transport

- Ne soulevez pas et ne transportez pas le produit par le tuyau d'air.

7 Rangement

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Remisez le produit dans un endroit frais, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

8 Maintenance

⚠ Avertissement ! Arrêtez toujours le compresseur et relâchez complètement la pression avant d'effectuer un entretien ou une réparation.

- Nettoyez le produit si nécessaire.
- Vidangez l'eau du réservoir du compresseur d'air et la condensation dans les conduites d'air avant et après chaque utilisation. La présence d'eau dans la conduite d'air peut endommager le mécanisme du produit.
- Nettoyez l'outil entièrement avec un chiffon après chaque utilisation.
- Vérifiez chaque semaine que le filtre à tamis d'entrée d'air n'est pas obstrué.
- Nettoyez le filtre à tamis d'entrée d'air si nécessaire.
- Rincez le produit avec un solvant à gomme pour le nettoyer de la saleté et des débris si nécessaire.

8.1 Lubrifiez le produit

Le produit est doté d'une tétine de graisse (A) pour permettre la lubrification des engrenages d'entraînement. (Figure 8)

- Après une utilisation intensive, lubrifiez le produit avec une graisse à usage général, utilisez un pistolet à graisse applicable.

9 Dépannage

Problème	Cause possible	Tâche
Le produit fonctionne à vitesse normale mais perd de la puissance lorsque la charge est appliquée.	Certaines pièces du moteur sont usées.	Adressez-vous à un centre de service agréé pour réparer le produit.
Le produit fonctionne lentement.	Certaines pièces du moteur ne peuvent pas se déplacer librement ou le flux d'air est bloqué.	Vérifiez que le filtre d'admission n'est pas obstrué. Mettez de l'huile lubrifiante dans l'entrée d'air. Voir « 8.1 Lubrifiez le produit » à la page 69 Démarrez le produit brièvement plusieurs fois pour éliminer les débris.
	Le régulateur d'air est en position fermée.	Vérifiez le régulateur d'air.
	Certaines pièces sont endommagées ou usées.	Adressez-vous à un atelier agréé pour réparer le produit.
Le produit ne s'arrête pas.	Le joint torique du papillon des gaz n'est pas correctement positionné dans le siège de la soupape d'admission.	Remplacez les joints toriques du papillon des gaz.
	Le mécanisme de déclenchement ne peut pas se déplacer librement ou sale.	Nettoyez le mécanisme de déclenchement et lubrifiez-le.
Le produit perd de la puissance ou a des performances très faibles.	Le tuyau d'air connecté a des dimensions incorrectes.	Vérifiez le tuyau d'air et remplacez-le par le tuyau d'air approprié.
	Il y a une fuite dans le tuyau d'air.	Vérifiez s'il y a une fuite et réparez-la avant d'utiliser le produit.
	Il y a de l'humidité ou une restriction dans le tuyau d'air ou le réservoir.	Libérez l'air du système et videz le réservoir d'air et d'eau.
	Le compresseur n'est pas applicable au produit.	Vérifiez la compatibilité du compresseur et du produit.

10 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

11 Données techniques

Spécifications	Valeur
Entrée d'air	1/4"
Tuyau d'air	3/8"
Vitesse maximale à vide	20 000 tr/min.
Consommation d'air moyenne	4 CFM
Pression de travail	6,2 bar
Dimensions (L x l x H)	180 x 80 x 40 mm
Poids	1,6 kg

Niveaux de bruit	
Niveau de pression acoustique, LpA	88 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré, LwA	99 dB(A), K=3 dB
Niveau de vibrations maximal ¹	2,9 m/s ² , K=1,5m/s ²



Avertissement ! Portez toujours une protection auditive !



Avertissement ! Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, en fonction de la façon dont l'outil est utilisé et du matériau. Il convient dès lors de déterminer les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et celui où il est au point mort, en plus du temps de démarrage).

¹ Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, mesurées selon une méthode de test normalisée, peuvent être utilisées pour une comparaison de différents outils et une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à la norme EN ISO 11148-6:2011.

Inhoudsopgave

1 Inleiding	72
1.1 Het product.....	72
1.2 Beoogd gebruik.....	72
1.3 Symbolen.....	72
2 Veiligheid	72
2.1 Definities van veiligheid.....	72
2.2 Algemene veiligheidsvoorschriften	72
2.3 Veiligheid bij de bediening.....	74
3 Installatie	75
3.1 Hoe het product aan te sluiten op een luchtcompressor	75
4 Montage	76
4.1 De gereedschapshouder monteren.....	76
4.2 Een slijpsteen bevestigen.....	76
4.3 De schuurschijf bevestigen	76
5 Gebruik	76
5.1 Voordat u het product gebruikt	76
5.2 Het product bedienen.....	77
6 Transport	77
7 Opbergen	77
8 Onderhoud	77
8.1 Smeer het product	77
9 Problemen oplossen	78
10 Afvoeren	78
11 Technische gegevens	78

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een pneumatische schuurset die bestaat uit een haakse slijper met verschillende slijpstenen en schuurschijven.

1.2 Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt voor het breken van lassen, ontbramen, slijpen en polijsten.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Draag oogbescherming.
	Draag gehoorbeschermers.
	Draag een ademhalingsmasker.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Recyclen als elektrisch afval.

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

! Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

! Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Algemene veiligheidsvoorschriften

! Waarschuwing! Lees en volg en bekijk alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties bij dit elektrische gereedschap. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot ernstig letsel.

- Bewaar de veiligheidsinstructies en zorg ervoor dat de gebruiker er toegang toe heeft.
- Alleen bevoegde personen mogen het product installeren, afstellen en gebruiken.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent. Dat heeft een negatief effect op uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat dit product niet gebruiken door kinderen of mensen die het niet kennen.
- Het product moet regelmatig worden onderzocht om er zeker van te zijn dat de labels en markeringen leesbaar zijn. Neem indien nodig contact op met de verkoper voor vervangende labels.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Pas het product niet aan. Veranderingen kunnen een negatief effect hebben op de veiligheid en de risico's voor de gebruiker vergroten.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het boogde doel.

2.2.1 Veiligheid werkgebied

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere gebieden kunnen ongelukken veroorzaken.
- Gebruik het product niet in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het product kan vonken veroorzaken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het product. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.
- Zorg ervoor dat er geen elektriciteitskabels, gasleidingen of luchtslangen zijn die ongelukken kunnen veroorzaken. Let op gladde oppervlakken veroorzaakt door het gebruik van het product. Uitglijden, struikelen en vallen zijn typische oorzaken van letsel op het werk.

2.2.2 Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert wanneer u het product bedient.
- Gebruik altijd beschermende uitrusting die geschikt is voor de klus om persoonlijk letsel te verminderen. Bijvoorbeeld oogbescherming, stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, helm of gehoorbescherming.
- Voorkom onbedoelde bediening. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het product op de stroombron aansluit.

- Verwijder de afstelsleutel of moersleutel voordat u het product start. Een achtergebleven (moer)sleutel aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan lichamelijk letsel veroorzaken.
- Zorg altijd voor een juiste stand en evenwicht om ervoor te zorgen dat u in onverwachte situaties controle heeft over het product.
- Draag geen losse kleding, handschoenen of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, handschoenen, sieraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- Houd u aan de veiligheidsinstructies en wees voorzichtig, zelfs als u een ervaren gebruiker van gereedschap bent. Een onvoorzichtige handeling kan ernstig letsel veroorzaken.
- Houd het product met beide handen vast.
- Houd uw vingers uit de buurt van de trekker of schakelaar wanneer u het product draagt of wanneer u een luchtslang of een accessoire bevestigt. Vergrendel de trekker of schakelaar indien van toepassing.
- Zorg ervoor dat de drukregelaar in de UIT-stand staat voordat u het product op een stopcontact aansluit. De regelaar moet in de UIT-stand staan wanneer het product niet in gebruik is. Per ongeluk starten kan letsel veroorzaken.
- Richt de luchtstroom of het gereedschap niet op delen van uw lichaam, op andere mensen of dieren.
- Vuil en stof dat met hoge snelheid wordt uitgestoten, kan letsel veroorzaken, draag beschermende uitrusting.
- Het inademen van perslucht kan leiden tot ernstig letsel of overlijden. De luchtstroom kan koolmonoxide, giftige dampen of vaste deeltjes bevatten.

2.2.3 Trillingen

Blootstelling aan trillingen kan schade aan de zenuwen en de bloedtoevoer van de handen en armen veroorzaken.

- Stop het gebruik en raadpleeg een arts als u symptomen van trillingsletsel krijgt tijdens het gebruik van het product. Symptomen zijn bijvoorbeeld: ongemak, pijn, kloppend, pijnlijk, tintelingen, gevoelloosheid, branderig gevoel of stijfheid.
- Gebruik geen versleten doppen of verlengstukken die niet goed passen; deze kunnen het trillingsniveau verhogen.
- Houd het product vast met een lichte maar stabiele grip. Het risico op trillingsletsel neemt toe bij hogere gripkracht.

2.2.4 Geluidsveiligheid

- Blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan permanent gehoorverlies en andere problemen veroorzaken, zoals oorsuizen. Het is noodzakelijk om deze risico's in te schatten en geluidsrisico's te voorkomen.
- Toepasselijke procedures om geluidsrisico's te verminderen kunnen het gebruik van geluids- en trillingsdempend materiaal omvatten.
- Houd u aan de instructies en veiligheidsvoorschriften met betrekking tot gehoorbescherming.
- Om het geluid te verminderen, dient u de instructies voor gebruik en onderhoud van het product op te volgen.
- Om het geluid te verminderen, dient u de instructies op te volgen voor het selecteren, onderhouden en vervangen van verbruiksartikelen en geplaattst gereedschap.

2.3 Veiligheid bij de bediening

- Gebruik beschermende handschoenen. Het product kan snijwonden, schaafwonden en brandwonden aan uw handen veroorzaken.
- De gebruiker moet over de fysieke omstandigheden beschikken om de grootte, het gewicht en de kracht van het product aan te kunnen.
- Houd het product op de juiste manier vast en houd beide handen beschikbaar om ongebruikelijke of plotselinge bewegingen tegen te gaan.
- Let er tijdens gebruik op dat u uw evenwicht bewaart en dat u uw voeten stevig plaatst.
- Laat de trekker los als de energietoevoer wordt onderbroken.
- Gebruik luchtgereedschapsolie of andere hoogwaardige turbineolie die vochtabsorberende stoffen, roestremmers, metaalbevochtigingsmiddelen en een additief voor extreme druk bevat.
- Raak het bevestigde accessoire tijdens en na gebruik niet aan. Het accessoire kan heet of scherp zijn.
- Tijdens de operatie moet oogbescherming worden gebruikt.
- Beschermende handschoenen en kleding worden aanbevolen

2.3.1 Veiligheid bij repetitieve bewegingen

- Tijdens het gebruik kan de gebruiker ongemak ervaren in zijn handen, armen, schouders, nek of andere lichaamsdelen.
- Zorg voor een comfortabele en evenwichtige houding terwijl u uw voeten stevig plaatst. Verander van houding bij het langdurig uitoefenen van taken om ongemak en vermoeidheid te voorkomen.

- Stop met werken en zoek medische hulp als u tijdens gebruik symptomen krijgt. Symptomen zijn bijvoorbeeld: ongemak, pijn, kloppend, pijnlijk, tintelingen, gevoelloosheid, branderig gevoel of stijfheid.

2.3.2 Veiligheidsinstructies voor pneumatisch elektrisch gereedschap

- Gebruik het juiste gereedschap voor de klus om ongelukken te voorkomen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is. Repareer het product voordat u het opnieuw gebruikt.
- Koppel het product los van de stroombron voordat u aanpassingen maakt, voordat u accessoires verwisselt of het opbergt.
- Bewaar het product op een plaats waar kinderen er geen toegang toe hebben.
- Laat personen die niet weten hoe ze het product moeten bedienen het niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van personen die niet weten hoe ze het moeten gebruiken.
- Controleer het product regelmatig op verkeerde uitlegning of vastlopen van bewegende delen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het product kunnen beïnvloeden. Als het product beschadigd is, laat het dan repareren voor gebruik.
- Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken kunnen ongelukken veroorzaken.
- Gebruik het product niet in besloten ruimtes. Zorg ervoor dat er vrije ruimte is tussen het product en het werkstuk. Er bestaat een risico op beknelling wanneer u een bevestigingsmiddel verwijdt.
- Til het product niet op aan de luchtslang.
- Houd de luchtslang achter het product en niet ervoor.
- Houd de luchtslang uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.
- Wikkel de luchtslang niet om het gereedschap, aangezien scherpe randen de luchtslang kunnen doorboren of barsten. Rol de slang voorzichtig op en hang hem aan een haak of bevestig hem met een apparaat om de slang bij elkaar te houden wanneer deze wordt opgeborgen.
- Een beschadigde of losgeraakte luchtslang onder druk kan bewegen en letsel toebrengen of schade toebrengen aan het werkgebied. Bevestig de luchtslang van de compressor aan een vaste of permanente structuur met klemmen of kabelbinders.
- Lucht onder druk kan ernstig letsel veroorzaken.

- Richt de luchtstroom niet op uzelf, op andere mensen of dieren.
- Wanneer er universele draaikoppelingen (klauwkoppelingen) worden gebruikt, moeten er borgpennen worden geïnstalleerd. Er moeten anti-zweepslagkabels worden gebruikt om storingen in de aansluitingen van slang naar gereedschap of slang naar slang te voorkomen.
- Overschrijd de maximale luchtdruk voor het product niet. Zie "11 Technische gegevens" op pagina 78

2.3.3 Veiligheid van projectielen

- Draag bij werkzaamheden boven uw hoofd een veiligheidshelm.
- Het toepasselijke beschermingstype voor de gebruiker en andere personen moet voor elk gebruik worden ingeschat.
- Maak het werkstuk vóór gebruik veilig.
- Zorg ervoor dat het accessoire correct is geïnstalleerd voordat u het gebruikt.
- Houd het product tegen het werkoppervlak voordat u met de bewerking begint.

2.3.4 Veiligheid van accessoires

- Gebruik alleen accessoires en verbruiksartikelen van de maat en typen die voor het product worden aanbevolen.
- Gebruik het product niet met slijpschijven of snijgereedschap.
- Zorg ervoor dat de maximale werksnelheid van het aangesloten accessoire hoger is dan de nominale snelheid van het product.
- De schuurschijf moet correct op de steunschijf worden bevestigd.

2.3.5 Stof- en dampveiligheid

- Stof en dampen in de lucht die door de operatie worden veroorzaakt, kunnen ziekten veroorzaken, bijvoorbeeld kanker, afwijkingen bij geboorte, astma of dermatitis.
- Bij de risicobeoordeling moet rekening worden gehouden met het stof dat wordt veroorzaakt door het gebruik van het product en het risico dat aanwezig stof kan opwarrelen.
- Volg de gebruiks- en onderhoudsinstructies om de hoeveelheid stof of dampen in de lucht tot een minimum te beperken.
- Richt de uitlaat zo dat het stof in het aangrenzende gebied zo min mogelijk wordt verplaatst.

- Volg de instructies voor gebruik en onderhoud van de functies en accessoires voor het verzamelen, verwijderen of voorkomen van stof of dampen in de lucht.
- Volg de instructies voor het selecteren, onderhouden en vervangen van verbruiksartikelen en geplaatste gereedschappen om het volume van het stof of de dampen in de lucht te verminderen.
- Volg de instructies van de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften op het gebied van adembescherming op het werk.
- Beheers het stof en de damp die via de luchtuitlaat worden afgevoerd

3 Installatie



Waarschuwing! Perslucht kan gevaarlijk zijn. Zorg ervoor dat u alle voorzorgsmaatregelen kent voor het gebruik van compressoren en persluchttoevoer.

3.1 Hoe het product aan te sluiten op een luchtcompressor



Waarschuwing! Gebruik een luchttank niet meer na de vervaldatum. Een tankbreuk of explosie kan letsel of de dood tot gevolg hebben.



Voorzichtig! Het product moet vóór elk gebruik worden gesmeerd, ook als het is aangesloten op een luchtcompressor met in-line smeertoestel.

- De lucht niet doorboren, lassen, plakken of aanpassen.
- Vervang de tank of compressor onmiddellijk als er een luchtlek ontstaat. Het lek kan leiden tot een breuk.
- De componenten die de tankdruk regelen, mogen niet worden aangepast of verwisseld.
- Controleer regelmatig de werking van het overdrukventiel. Gebruik geen compressor zonder een door de fabriek goedgekeurd overdrukventiel.
- Luchtcompressoren die met het gereedschap worden gebruikt, moeten voldoen aan de toepasselijke veiligheidsrichtlijnen van de Europese Gemeenschap.
- Zorg ervoor dat de luchtcompressor het juiste vermogen (CFM) heeft.
- Voor optimale prestaties van het product wordt aanbevolen een luchtslang te gebruiken met een binnendiameter van 3/8".
- Als er een lange (meer dan 8 meter) luchtslang wordt gebruikt, stel dan de uitgangsdruk van de luchtcompressor hoger in om de vereiste werkdruk te behouden. Lange luchtslangen kunnen een drukval van maximaal 1 bar veroorzaken.

- Zorg ervoor dat u de juiste slangen en fittingen gebruikt.
- Installeer een loodslang en een koppeling tussen de luchttoevoer van het product en de hulp slang. De trillingen van het product tijdens het gebruik kunnen leiden tot storingen in snelkoppelingen die rechtstreeks op het product zijn geïnstalleerd.
- Als een automatisch in-line filter of regelaar wordt gebruikt, zorg er dan voor dat u een controle uitvoert en de olie regelmatig bijvult. Stel het smeertoestel in op 2 druppels per minuut.

3.1.1 Pneumatisch aansluitschema met een in-line smeertoestel

- Een in-line oliespuit dat op de luchttoevoerleiding is geïnstalleerd, zorgt ervoor dat het product in goede staat blijft en verlengt de levensduur van het product.
- De in-line oliespuit moet regelmatig worden gecontroleerd en gevuld met pneumatische gereedschapolie.

Raadpleeg de lay-out van het luchtsysteem zoals weergegeven in afbeelding 1.

1. Lucht slang 3/8" (ID)
2. Drukregelaar met filter
3. Filter
4. Drukregelaar
5. Smeertoestel
6. Hulp slang
7. Aansluiting op luchtgereedschap

4 Montage

4.1 De gereedschapshouder monteren

Er zijn 2 verschillende maten spantangen. Selecteer de toepasselijke maat voor het te gebruiken gereedschap.

- 1 Plaats de spantang (B) in de zitting van de spantang (C). (Afbeelding 2)
- 2 Installeer de borgkraag (A) en draai deze met de klok mee.

Let op! Draai de borgkraag pas volledig vast als er een gereedschap is bevestigd.

- 3 Selecteer een geschikt accessoire.

4.2 Een slijpsteen bevestigen

Afbeelding 3

- 1 Plaats de schacht van de slijpsteen in de spantang.

- 2 Bevestig de kleine sleutel (A) aan de spantangzitting.
- 3 Bevestig de andere sleutel (B) op de borgkraag.
- 4 Draai de borgkraag en de spantangzitting vast. Zorg ervoor dat de schacht van de slijpsteen correct is bevestigd.
- 5 Om de slijpsteen te verwijderen, maakt u de borgkraag los en trekt u het bevestigde gereedschap eruit.

4.3 De schuurschijf bevestigen

Afbeelding 4

- 1 Installeer de grotere spantang in de spantangzitting (A).
- 2 Draai de as (C) vast in de steunschijf (D).
- 3 Draai de borgkraag (B) en de spantangzitting vast.
- 4 Draai een schuurschijf (E) vast in de steunschijf.

5 Gebruik

5.1 Voordat u het product gebruikt

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Waarschuwing! Gebruik het product niet voordat alle luchtlekken zijn gerepareerd of onderdelen zijn vervangen.

- Gebruik alleen schone en droge perslucht als stroombron. Verontreinigde of vochtige lucht zal het product geleidelijk beschadigen.
- Installeer een terugslagklep of een regelaar op de compressor om de luchttoevoer te regelen in geval van nood, bijvoorbeeld als de slang gescheurd is.
- Raadpleeg de maximale drukclassificatie voor pneumatisch gereedschap en accessoires. Zorg ervoor dat de uitlaatdruk van de compressor niet hoger is dan de maximale druk van het product. Zie "11 Technische gegevens" op pagina 78.
- Zorg ervoor dat de accessoires correct zijn bevestigd voordat de luchttoevoer wordt aangesloten.
- Controleer de lucht slang voor elk gebruik op scheuren of beschadigingen.
- Zorg ervoor dat het werkstuk correct is bevestigd.

5.2 Het product bedienen

⚠ Voorzichtig! Als het product tijdens bedrijf stopt, verhoog dan de uitgangsdruk van de luchtcompressor niet meer dan 6,2 bar (90 PSI).

⚠ Waarschuwing! Adem geen perslucht in van de pomp of van het product. De luchtstroom kan koolmonoxide, giftige dampen of vaste deeltjes bevatten.

- Stop de bewerking als het product niet correct werkt of als er lucht uit lekt. Repareer het product voordat u het opnieuw bedient.
- Gebruik geen zuurstof, brandbaar gas of ander flessengas als stroombron. Elke andere stroombron dan een luchtcompressor kan een explosie en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
- Stop het product en laat de resterende luchtdruk ontsnappen na elk gebruik of voordat u het product afstelt.
- Houd het product altijd in de gaten wanneer het is aangesloten op de luchttoevoer. Stop de compressor en laat de resterende perslucht ontsnappen voordat u het product verlaat.
- Draag altijd een goedgekeurde veiligheidsbril om de ogen te beschermen tijdens het gebruik van de luchtcompressor.
- Duw de schijf of steen niet te hard tegen het materiaal.
- Regel de druk en het oppervlaktecontact tussen het product en het werkstuk.
- Laat het product op volle snelheid komen voordat u de bewerking start.
- Zorg ervoor dat het product niet wordt overbelast. Als het tijdens het gebruik heet wordt, laat het product dan afkoelen.

1 Sluit de luchtslang aan op het product. (Afbeelding 5)

2 Gebruik uw duim om de vergrendelingshendel naar voren te schuiven en haal de trekker over. (Afbeelding 6)

3 Draai de luchtregelaar met de klok mee of tegen de klok in om de rotatiesnelheid aan te passen. (Afbeelding 7)

Let op! Instellingen 1, 2, 3, 4 zijn alleen ter referentie en tonen geen specifieke output. "Instelling 1" is de laagste snelheid terwijl de "Instelling 4" de hoogste is.

4 Draai de luchtregelaar totdat het product op de juiste snelheid werkt.

Let op! Het product stopt de werking enkele seconden nadat de trekker is losgelaten.

5.2.1 Het product loskoppelen van de compressor

Let op! Raadpleeg de instructiehandleiding van de compressor voor informatie over hoe u de werking van de compressor kunt stoppen en de perslucht kunt laten ontsnappen.

- 1** Zet de compressor uit.
- 2** Gebruik het product totdat het stopt om alle perslucht te laten ontsnappen.
- 3** Koppel de luchttoevoerslang los van het product.

6 Transport

- Til het product niet op en transporteer het niet via de luchtslang.

7 Opbergen

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een schone en droge plaats waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.
- Bewaar het product op een droge plaats, waar het beschermd is tegen direct zonlicht en vochtige omstandigheden.

8 Onderhoud

⚠ Waarschuwing! Stop altijd de compressor en laat de druk volledig ontsnappen voordat u onderhoud of reparaties uitvoert.

- Reinig het product indien nodig.
- Tap water uit de luchtcompressortank en condens in de luchtleidingen af voor en na elk gebruik. Water in de luchtleiding kan het mechanisme van het product beschadigen.
- Maak het gereedschap na elk gebruik helemaal schoon met een doek.
- Controleer wekelijks het luchtinlaatschermfilter op verstopping.
- Reinig indien nodig het luchtinlaatfilter.
- Spoel het product indien nodig met een oplosmiddel voor gom om het te reinigen van vuil en afval.

8.1 Smeer het product

Het product heeft een smeernippel (A) om de mogelijkheid te bieden om de aandrijftandwielen te smeren. (Afbeelding 8)

- Smeer het product na langdurig gebruik met een universeel vet en gebruik daarbij een geschikt vetpistool.

9 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product werkt op normale snelheid, maar verliest de kracht wanneer er belasting op wordt uitgeoefend.	Sommige motoronderdelen zijn versleten.	Raadpleeg een erkend servicecentrum om het product te repareren.
Het product werkt langzaam.	Sommige motoronderdelen kunnen niet vrij bewegen of de luchtstroom is geblokkeerd.	Controleer het inlaatfilter op verstopping. Doe smeerolie in de luchtinlaat. Zie "8.1 Smeer het product" op pagina 77 Start het product kort meerdere keren om het vuil te verwijderen.
	De luchtregelaar staat in de gesloten stand.	Controleer de luchtregelaar.
	Sommige onderdelen zijn beschadigd of versleten.	Raadpleeg een erkende werkplaats om het product te repareren.
Het product stopt niet.	De o-ring van de gasklep is niet correct geplaatst in de zitting van de inlaatklep.	Vervang de o-ringen van de gasklep.
	Het trekkermechanisme mag niet vrij bewegen of vuil zijn.	Reinig het trekkermechanisme en smeer het.
Het product verliest vermogen of heeft een zeer lage prestatie.	De aangesloten luchtslang heeft onjuiste afmetingen.	Controleer de luchtslang en vervang deze door de juiste luchtslang.
	Er is lekkage in de luchtslang.	Controleer of er lekkage is en repareer deze voordat u het product gebruikt.
	Er zit vocht of verstopping in de luchtslang of tank	Laat de lucht in het systeem ontsnappen en laat de tank leeglopen van lucht en water.
	De compressor is niet van toepassing op het product.	Controleer de compatibiliteit van de compressor en het product.

10 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product weggooit. Verbrand het product niet.

11 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Luchtinlaat	1/4"
Luchtslang	3/8"
Maximale onbelaste snelheid	20.000 tpm
Gemiddeld luchtverbruik	4 CFM
Werkdruk	6,2 bar
Afmetingen (LxBxH)	180 x 80 x 40 mm
Gewicht	1,6 kg

Geluidsniveaus	
Geluidsdrukniveau, LpA	88 dB(A), K=3 dB
Gemeten geluidsvermogeniveau, LwA	99 dB(A), K=3 dB
Maximaal trillingsniveau ¹	2,9 m/s ² , K=1,5m/s ²

! Waarschuwing! Draag altijd gehoorbeschermers!

! Waarschuwing! Het werkelijke trillings- en lawaainiveau bij het gebruik van gereedschap kan verschillen van de opgegeven maximumwaarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal waarmee het gebruikt wordt. Daarom is het noodzakelijk om vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen vereist zijn om de gebruiker te beschermen, gebaseerd op een schatting van de blootstelling in feitelijke werkomstandigheden (rekening houdend met alle fases van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer dit stationair loopt, in aanvulling op de opstarttijd).

¹ De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en om de blootstelling vooraf te beoordelen. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met EN ISO 11148-6:2011.



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARERKLÄRING /
EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

028270

Model no.: NST-7034C



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

NEEDLE/DEMOLITION SCALER / NÅL/MEJSELHAMMARE / NÅL/MEISELHAMMER / NÅLE-/NEDBRYDNINGSHAMMER /
MŁOTEK IGŁOWY/KAMIENIARSKI / NADELENTROSTER/FÄUSTEL / NEULAVASARA/TALTTAVASARA / DÉROUILLEUR
À AIGUILLE/MASSETTE / NAALD/BEITELHAMER

Max air pressure 6.3 bar, 20000/min

Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

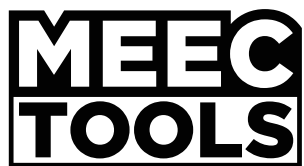
Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN ISO 11148-9:2011

This product was CE marked in year./ Produkten CE-märktes år./ Dette produktet ble CE-merket dette året./ Dette produkt blev CE-mærket i [år]./ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku./ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr./ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna./ Ce produit a reçu le marquage CE en./ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -24

Skara 2024-05-28

Göran Martinsson

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. /Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskriver for Jula og bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com